

Úradný vestník

Európskej únie

C 266



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 60

11. augusta 2017

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európsky parlament

2017/C 266/01

Správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení — Oddiel I: Európsky parlament — Rozpočtový rok 2016 1

SK

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

EURÓPSKY PARLAMENT

SPRÁVA O ROZPOČTOVOM A FINANČNOM HOSPODÁRENÍ

ODDIEL I: EURÓPSKY PARLAMENT

ROZPOČTOVÝ ROK 2016

(2017/C 266/01)

OBSAH

	<i>Strana</i>
ÚVOD	4
I. FINANČNÉ HOSPODÁRENIE: VŠEOBECNÉ POZNÁMKY	4
A. Pôvodný rozpočet a opravné rozpočty.	6
B. Záväzky a platby.	6
C. Prenosy rozpočtových prostriedkov z roku 2016 do roku 2017	7
D. Využitie prenosov z roku 2015 do roku 2016	7
E. Príjmy	8
F. Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov	9
G. Zrušené rozpočtové prostriedky na daný rok	10
H. Presuny	10
II. FINANČNÉ HOSPODÁRENIE PODĽA KAPITOL	11
A. Kapitola 1 0 Členovia inštitúcie	14
B. Kapitola 1 2 Úradníci a dočasní zamestnanci	16
C. Kapitola 1 4 Ostatní zamestnanci a externé služby.	17
D. Kapitola 1 6 Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii	19
E. Kapitola 2 0 Budovy a súvisiace náklady	20
F. Kapitola 2 1 Spracovanie údajov, vybavenie a hnuťelný majetok.	21
G. Kapitola 2 3 – Bežné administratívne výdavky.	22
H. Kapitola 3 0 Schôdze a konferencie.	23
I. Kapitola 3 2 Odborné poradenstvo a informácie: získavanie, archivovanie, produkcia a šírenie	23
J. Kapitola 4 0 Osobitné výdavky niektorých inštitúcií a orgánov	25

	<i>Strana</i>
K. Kapitola 4 2 Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc	26
L. Kapitola 4 4 Schôdze a iné činnosti poslancov a bývalých poslancov	26
M. Hlava 10 Ostatné výdavky.	26
III. CIELE NA ROK 2016 A VÝSLEDKY	27
A. Posilnenie bezpečnosti Parlamentu	27
A.1. Posilnenie spolupráce s vnútroštátnymi orgánmi a inými inštitúciami	27
A.2. Projekt iPACS	27
A.3. Opatrenia na posilnenie bezpečnosti budov Parlamentu	28
A.4. Internalizácia vodičov	28
B. Posilnenie práce Parlamentu a jeho poslancov s cieľom dokončiť legislatívny cyklus	28
B.1. Vyhľadávanie a správa poznatkov	28
B.2. Podpora politických priorít	29
B.3. Vnútorné politiky	29
B.4. Vonkajšie politiky	30
B.5. Zlepšenie služieb súvisiacich s plenárnou schôdzou a poskytovanie IKT poslancom v ich kanceláriách vo volebných obvodoch	31
C. Komunikácia a prijímanie návštevníkov	31
C.1 Dialóg s médiami a zainteresovanými stranami	31
C.2 Program Vyslanecká škola EP	32
C.3 Projekty týkajúce sa návštevníkov	32
C.4 Podujatia a výstavy.	32
C.5 Cena LUX, Sacharovova cena a Cena európskeho občana	33
C.6 AskEP	33
C.7 Ďalšie činnosti.	33
D. Pokračovanie vykonávania viacročných programov zameraných na racionalizáciu a modernizáciu kľúčových oblastí administratívy Parlamentu.	34
D.1 Politika v oblasti nehnuteľností	34
D.2 Environmentálna politika	36
D.3 Politika v oblasti stravovacích služieb	37
D.4 Modernizácia informačných technológií.	38
E. Ostatné modernizačné opatrenia	38
E.1 Finančné a rozpočtové hospodárenie.	38
E.2 Zlepšenie služieb pre poslancov: Portál a elektronický portál pre poslancov.	39
E.3 Riadenie ľudských zdrojov.	39
E.4 Asistentská výpomoc	39
F. Dôsledky hlasovania o brexite	40
G. Celkový vývoj štruktúry sekretariátu Parlamentu (vrátane politických skupín)	40
IV. ZOZNAM TABULIEK A GRAFOV.	43

	<i>Strana</i>
PRÍLOHY	
Príloha I – Prehľad presunov typu C počas rozpočtového roka 2016	45
Príloha II – Prehľad presunov typu P počas rozpočtového roka 2016	48
Príloha III – Plnenie rozpočtových prostriedkov v roku 2016	53
Príloha IV – Plnenie rozpočtových prostriedkov prenesených automaticky z predchádzajúceho roka	60
Príloha V – Plnenie rozpočtových prostriedkov z vnútorných pripísaných príjmov	65
Príloha VI – Príjmy v roku 2016	70

ÚVOD

1. Táto správa analyzuje rozpočtové a finančné hospodárenie Európskeho parlamentu v rozpočtovom roku 2016. Opisuje využívanie finančných zdrojov, ako aj udalosti, ktoré významnou mierou ovplyvnili činnosti počas rozpočtového roka (časti I a II), a v súhrnnej forme sú v nej uvedené dosiahnuté výsledky vzhľadom na ciele stanovené na rok 2016 (časť III).
2. Správa bola vypracovaná v súlade s článkom 142 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾, ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“, a článkom 227 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie ⁽²⁾. Analýza vychádza z predbežných rozpočtových účtov, ktoré zostavil účtovník.
3. Konečné rozpočtové prostriedky Parlamentu na rok 2016 predstavovali sumu 1 838 613 983 EUR, čo je 19,39 % okruhu V viacročného finančného rámca ⁽³⁾. V tabuľke č. 1 je zhrnuté plnenie rozpočtu Parlamentu v rozpočtovom roku 2016.

Tabuľka č. 1

Využitie rozpočtových prostriedkov

Typ rozpočtových prostriedkov	Rozpočtové prostriedky 2016 (v EUR alebo %)	Rozpočtové prostriedky 2015 (v EUR alebo %)	Zmena 2016/2015
Rozpočtové prostriedky			
Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	1 838 388 600	1 794 929 112	2,4 %
Konečná suma rozpočtových prostriedkov	1 838 613 983	1 794 929 112	2,4 %
Plnenie v rozpočtovom roku			
Záväzky	1 823 844 172	1 778 822 039	2,5 %
v % konečných rozpočtových prostriedkov	99,2 %	99,1 %	—
Platby	1 538 531 527	1 489 498 132	3,3 %
v % záväzkov	84,4 %	83,7 %	—
Prenosy do nasledujúceho roka			
Automatické prenosy do nasledujúceho roka ⁽¹⁾	285 312 645	289 323 907	- 1,4 %
v % konečných rozpočtových prostriedkov	15,5 %	16,1 %	—
v % záväzkov	15,6 %	16,3 %	—
Zrušenia rozpočtových prostriedkov			
Zrušené rozpočtové prostriedky	14 769 811	16 107 073	- 8,3 %
v % konečných rozpočtových prostriedkov	0,8 %	0,9 %	—

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

Typ rozpočtových prostriedkov	Rozpočtové prostriedky 2016 (v EUR alebo %)	Rozpočtové prostriedky 2015 (v EUR alebo %)	Zmena 2016/2015
Prenosy z predchádzajúceho roka			
Automatické prenosy z predchádzajúceho roka	289 323 907	277 911 825	4,1 %
Platby vyplývajúce z týchto prenosov	267 999 422	252 596 214	6,1 %
v % prenosov	92,6 %	90,9 %	—
Zrušená suma	21 324 484	25 315 611	- 15,8 %
Iné ako automatické prenosy z predchádzajúceho roka ⁽²⁾	0	0	—
Platby vyplývajúce z týchto prenosov	0	0	—
v % prenosov	—	—	—
Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov za daný rok			
Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov za daný rok	30 589 787	27 988 590	9,3 %
Závazky	12 032 487	15 089 101	- 20,3 %
v % rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov	39,3 %	53,9 %	—
Platby	7 602 676	12 541 209	- 39,4 %
v % záväzkov vyplývajúcich z pripísaných príjmov	63,2 %	83,1 %	—
Prenos dostupných rozpočtových prostriedkov do nasledujúceho roka	18 557 300	12 899 489	43,9 %
Prenos záväzkov z pripísaných príjmov prenesených do nasledujúceho roka	4 429 811	2 547 892	73,9 %
Rozpočtové prostriedky z vnútorných pripísaných príjmov ⁽³⁾ prenesené z predchádzajúceho roka			
Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov prenesené z predchádzajúceho roka	10 340 256	7 548 902	37,0 %
Závazky	10 262 584	7 278 034	41,0 %
v % prenesených rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov	99,2 %	96,4 %	—
Platby	8 103 899	6 277 308	29,1 %
v % záväzkov	79,0 %	86,3 %	—
Zrušenia rozpočtových prostriedkov	77 672	270 869	- 71,3 %
Prenos záväzkov z pripísaných príjmov prenesených do nasledujúceho roka	2 158 685	1 000 725	115,7 %
Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov ⁽⁴⁾ a vnútorných pripísaných príjmov z prenájmu ⁽⁵⁾ prenesené z predchádzajúceho roka			
Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov prenesené z predchádzajúceho roka	89 092 723	89 075 525	0,0 %
Závazky	86 379 995	88 439 036	- 2,3 %

Typ rozpočtových prostriedkov	Rozpočtové prostriedky 2016 (v EUR alebo %)	Rozpočtové prostriedky 2015 (v EUR alebo %)	Zmena 2016/2015
v % prenesených rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov	97,0 %	99,3 %	—
Platby	74 715 743	2 542 036	- 81,7 %
v % záväzkov	86,5 %	2,9 %	—
Prenos dostupných rozpočtových prostriedkov do nasledujúceho roka	2 712 728	636 490	326,2 %
Prenos záväzkov z pripísaných príjmov prenesených do nasledujúceho roka	11 664 253	85 897 000	0,0 %
Záväzky z pripísaných príjmov prenesené z predchádzajúceho roka			
Záväzky z pripísaných príjmov prenesené z predchádzajúceho roka	3 622 290	9 452 722	- 61,7 %
Platby	3 245 897	7 352 200	- 55,9 %
v % záväzkov	89,6 %	77,8 %	—
Prenos záväzkov z pripísaných príjmov prenesených do nasledujúceho roka (príjmy z prenájmu)	73 673	73 673	0,0 %
Zrušenia záväzkov	302 720	2 026 849	- 85,1 %

⁽¹⁾ Článok 13 ods. 1 a 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

⁽²⁾ Článok 13 ods. 1, 2 a 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

⁽³⁾ Okrem vnútorných pripísaných príjmov vymedzených v článku 21 ods. 3 písm. g) nariadenia o rozpočtových pravidlách – príjmy z prenájmu. Podľa článku 14 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa tieto príjmy prenášajú automaticky, a nie len na jeden rok.

⁽⁴⁾ Článok 14 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

⁽⁵⁾ Článok 14 písm. b) a článok 21 ods. 3 písm. g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

A. Pôvodný rozpočet a opravné rozpočty

4. Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov v rozpočte Parlamentu na rok 2016 predstavovala 1 838 388 600 EUR. Po opravnom rozpočte ⁽⁴⁾ v sume 225 383 EUR celková suma rozpočtových prostriedkov v konečnom rozpočte na rok 2016 predstavovala 1 838 613 983 EUR. To zodpovedá zvýšeniu o 2,4 % oproti konečnému rozpočtu na rok 2015 (1 794 929 112 EUR).

B. Záväzky a platby

5. Záväzky predstavovali celkom 1 823 844 172 EUR, t. j. 99,2 % konečných rozpočtových prostriedkov (v roku 2015: 99,1 %). Platby dosiahli celkom 1 538 531 527 EUR alebo 84,4 % prijatých záväzkov (v roku 2015: 83,7 %).

⁽⁴⁾ Opravný rozpočet sa týkal vytvorenia 35 pracovných miest v pláne pracovných miest v súvislosti s bezpečnosťou.

C. Prenosy rozpočtových prostriedkov z roku 2016 do roku 2017

6. Automatické prenosy do rozpočtového roka 2017 predstavovali celkom 285 312 645 EUR, teda 15,6 % celkových prijatých záväzkov (v roku 2015: 16,3 %). Neautomatické prenosy prostriedkov do rozpočtového roka 2017 podľa článku 13 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa neuskutočnili.

D. Využitie prenosov z roku 2015 do roku 2016

7. Automatické prenosy do roku 2016 predstavovali spolu 289 323 907 EUR (v roku 2015: 277 911 825 EUR). Platby z týchto prenosov predstavovali 267 999 422 EUR, t. j. 92,6 % (v roku 2015: 90,9 %). Zrušené rozpočtové prostriedky teda predstavovali celkom 21 324 484 EUR, čo je o 15,8 % menej ako v roku 2015 (25 315 611 EUR). Väčšina zrušení sa týkala: článku 2 0 0 Budovy, článku 1 0 0 Platy a príspevky, článku 2 0 2 Výdavky týkajúce sa budov, článku 3 2 4 Produkcia a šírenie, článku 4 0 2 Financovanie európskych politických strán a článku 4 0 3 Financovanie európskych politických nadácií. Zrušenia týkajúce sa týchto šiestich článkov predstavujú 82 % celkovej zrušenej sumy.
8. Zrušené sumy a hlavné dôvody zrušenia sú uvedené v tabuľke č. 2.

Tabuľka č. 2

Hlavné dôvody zrušenia prostriedkov prenesených automaticky z r. 2015 do r. 2016

(v EUR)

Článok	Zrušenie	Hlavné dôvody zrušenia
Článok 2 0 0 Budovy	4 600 151	Položka 2 0 0 5 Výstavba budov: Suma 2,38 mil. EUR bola zrušená najmä z dôvodu oneskorení prác v rôznych budovách a nižších než očakávaných fakturovaných súm. Pokiaľ ide o budovu Havel, dodatočné práce súvisiace s bezpečnosťou spôsobili oneskorenia, čo znamená, že niektoré prenesené rozpočtové prostriedky sa nemohli použiť. Položka 2 0 0 7 Úprava priestorov: Suma 1,71 mil. EUR bola zrušená z dôvodu úspor dosiahnutých optimalizáciou prác, nižších alebo oproti očakávaniam neskôr vystavených konečných faktúr, nedokončených prác a nevykonaných prác.
Článok 1 0 0 Platy a príspevky	4 105 585	Položka 1 0 0 4 Bežné cestovné výdavky: zrušenie 3,51 mil. EUR. Vo všeobecnosti poslanci veľkú časť žiadostí o úhradu predkladajú počas rozpočtového roka, ktorý nasleduje po roku, v ktorom sa cesta uskutočnila, pretože poslanci môžu žiadosti o úhradu predkladať až do 31. októbra nasledujúceho rozpočtového roka. Každý rok sa prenášajú rozpočtové prostriedky s cieľom pokryť uvedené výdavky na základe štatistických odhadov. Skutočné výdavky boli nakoniec nižšie, ako sa predpokladalo. Položka 1 0 0 5 Ostatné cestovné výdavky: zrušenie 0,60 mil. EUR. Položka 1 0 0 5 sa týka doplnkových ciest a ciest v krajine zvolenia poslanca. Poslanci môžu žiadosti o úhradu predkladať až do 31. októbra rozpočtového roka nasledujúceho po roku, v ktorom sa cesta uskutočnila. V rozpočte bola na to vyčlenená značná suma. Ukázalo sa, že výdavky boli nižšie, než sa predpokladalo.

(v EUR)

Článok	Zrušenie	Hlavné dôvody zrušenia
Článok 2 0 2 Výdavky týkajúce sa budov	3 166 128	Položka 2 0 2 2 Údržba, prevádzka a upratovanie budov: zrušenie 2,56 mil. EUR. Toto zrušenie vyplýva najmä z úspor v dôsledku optimalizácie, z nižších než odhadovaných objemov prác a služieb a z uplatnenia pokút. Položka 2 0 2 4 Spotreba energie: zrušenie 0,37 mil. EUR. Dôvodom tohto zrušenia bola nutnosť naplánovať dostatočnú rezervu na pokrytie situácií s vysokou spotrebou energie. Bolo ťažké presne vypočítať, koľko rozpočtových prostriedkov sa má preniesť, pretože ročná fakturácia bola v čase prenosu rozpočtových prostriedkov stále neúplná.
Článok 3 2 4 Produkcia a šírenie	2 728 260	Položka 3 2 4 7 Dom európskej histórie: zrušenie 1,16 mil. EUR. Dôvodom, prečo sa rozpočtové prostriedky nevyužili, sú oneskorenia prác a následné odloženie otvorenia Domu európskej histórie. Položka 3 2 4 4 Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Eurocola a pozývanie mienkotvorcov z tretích krajín: dôvodom zrušenia 0,61 mil. EUR boli hlavne zrušenia návštev skupín v dôsledku teroristických útokov v Bruseli a Paríži.
Článok 4 0 2 Financovanie európskych politických strán	1 850 686	O konečných grantoch európskym politickým stranám rozhoduje Predsedníctvo po skončení rozpočtového roka na základe záverečných správ strán. Príčinou zrušení bola skutočnosť, že viaceré strany uviedli, že ich výdavky boli nižšie ako limit povolený na základe oprávnených výdavkov.
Článok 4 0 3 Financovanie európskych politických nadácií	1 050 927	O konečných grantoch európskym politickým nadáciám rozhoduje Predsedníctvo po skončení rozpočtového roka na základe záverečných správ nadácií. Príčinou zrušení bola skutočnosť, že viaceré nadácie uviedli, že ich výdavky boli nižšie ako limit povolený na základe oprávnených výdavkov.

E. Príjmy

9. Celkové príjmy zapísané v účtovnej závierke k 31. decembru 2016 boli 183 381 513 EUR (v roku 2015: 176 367 724 EUR) vrátane pripísaných príjmov vo výške 30 589 787 EUR (v roku 2015: 27 988 590 EUR).
10. Tabuľka č. 3 poskytuje prehľad o vývoji príjmov v roku 2016 oproti roku 2015 podľa kapitol.

Tabuľka č. 3

Vývoj príjmov medzi rokmi 2015 a 2016

(v EUR)

Kapitola	Názov	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
4 0	Rôzne dane a odvody	82 251 089	79 427 275	2 823 814	4 %

(v EUR)

Kapitola	Názov	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
4 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia	68 455 454	67 797 490	657 964	1 %
Hlava 4 – Rôzne dane a odvody		150 706 543	147 224 765	3 481 778	2 %
5 0	Výnosy z predaja hnuťelného majetku (dodávky tovaru) a nehnuteľného majetku	189 447 ⁽¹⁾	81 397	108 050	133 %
5 1	Výnosy z nájmu	2 989 324 ⁽¹⁾	2 824 279	165 045	6 %
5 2	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankové a iné úroky	23 473	216 417	- 192 944	- 89 %
5 5	Príjmy z poskytnutých služieb a prác	5 542 356 ⁽¹⁾	6 286 413	- 744 057	- 12 %
5 7	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie	7 173 581 ⁽¹⁾	6 768 495	405 086	6 %
5 8	Rôzne platby	217 498 ⁽¹⁾	179 793	37 705	21 %
Hlava 5 Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie		16 135 679	16 356 793	- 221 114	- 1 %
Hlava 6 – Príspevky a náhrady v rámci dohôd a programov Únie		14 477 581 ⁽¹⁾	11 848 214	2 629 367	22 %
Hlava 9 – Rôzne príjmy		2 061 711	937 952	1 123 759	120 %
Spolu		183 381 513	176 367 724	7 013 789	4 %

⁽¹⁾ Pripísané príjmy.**F. Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov**

11. Pripísané príjmy sprístupnené v roku 2016 predstavovali celkom 30 589 787 EUR (v roku 2015: 27 988 590 EUR). Záväzky predstavovali spolu 12 032 487 EUR, čo znamená mieru prijatých záväzkov vo výške 39 % (v roku 2015: 54 %). Platby dosiahli celkovú výšku 7 602 676 EUR, t. j. 63 % prijatých záväzkov (v roku 2015: 83 %).
12. Rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov prenesené do roku 2016 zahŕňajú úhradu sumy 85 897 000 EUR, ktorú 27. januára 2010 uskutočnil belgický štát ako úhradu ceny pozemku, na ktorom stoja budovy D4 a D5, a nákladov na zastrešenie železničnej stanice Brusel-Luxembourg. Táto úhrada predstavuje vonkajší pripísaný príjem v zmysle článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Väčšina záväzkov prijatých vo vzťahu k tomuto príjmu sa týka kúpy budovy Martens v súlade s rozhodnutím Predsedníctva z 30. novembra 2011. Pokiaľ ide o tento stavebný projekt, v roku 2016 sa uskutočnili platby v celkovej výške 74 250 579 EUR.

G. Zrušené rozpočtové prostriedky na daný rok

13. Zrušila sa suma 14 769 811 EUR (v roku 2015: 16 107 073 EUR), čo predstavuje 0,8 % konečnej sumy rozpočtových prostriedkov (v roku 2015: 0,9 %). Hlavné dôvody zrušenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Tabuľka č. 4

Hlavné dôvody zrušenia rozpočtových prostriedkov na daný rok v roku 2016

Článok	Názov	Zrušená suma (v EUR)	v % z celko- vej zrušenej sumy	% zrušenie/ článok	Hlavný dôvod zrušenia
1 2 0	Platy a iné nároky	2 868 116	19	0,5	Ide o technické zrušenie v dvoch položkách, 1 2 0 0 a 1 2 0 2, pretože predstavuje len veľmi malú časť (0,5 %) z celkových rozpočtových prostriedkov.
2 0 2	Výdavky týkajúce sa budov	1 551 383	11	1,8	Ide najmä o technické zrušenie vo viacerých položkách.
3 2 4	Produkcia a šírenie	1 358 410	9	1,5	Ide najmä o technické zrušenie vo viacerých položkách.
3 2 0	Získavanie odborného poradenstva	986 617	7	13,2	Zrušenie je najmä dôsledkom rezerv v rámci tvorby rozpočtu na získavanie odborného poradenstva pre niekoľko výborov.
2 1 0	Výpočtová technika a telekomunikácie	910 247	6	0,8	Ide najmä o technické zrušenie vo viacerých položkách.

H. Presuny

Tabuľka č. 5

Presuny podľa právneho základu

Počet presunov	Presunutá suma (v EUR)	v % konečných rozpočtových prostriedkov
----------------	------------------------	--

Presuny typu C (články 27 a 46 nar. o rozp. pravidlách)

7 presunov typu C	66 655 000	3,6
z toho zberný presun	53 500 000	2,9

Presuny typu P (článok 25 ods. 1 nar. o rozp. pravidlách)

16 presunov typu P týkajúcich sa rozpočtových prostriedkov na daný rok	18 233 548	1,0
23 presunov typu C + P týkajúcich sa rozpočtových prostriedkov na daný rok	84 888 548	4,6

14. Počas rozpočtového roka bolo schválených sedem presunov typu C (vrátane tzv. zberného presunu) v súlade s článkami 27 a 46 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Spolu predstavovali 66 655 000 EUR, t. j. 3,6 % konečných rozpočtových prostriedkov (v roku 2015: šesť presunov predstavovalo 4,6 % konečných rozpočtových prostriedkov). Predseda schválil 16 presunov typu P týkajúcich sa rozpočtových prostriedkov na daný rok na základe článku 25 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách ⁽⁵⁾, a to v celkovej sume 18 233 548 EUR alebo 1,0 % konečných rozpočtových prostriedkov (v roku 2015: sedem presunov predstavovalo 0,4 % konečných rozpočtových prostriedkov).

Tabuľka č. 6

Analýza presunov typu C podľa kategórií výdavkov a účelu

Kategória výdavkov, do ktorej sa presun uskutočňuje	Účel	Presun ⁽¹⁾	Presunutá suma (v EUR)	v % presunutých súm
Politika v oblasti nehnuteľností	Projekt budovy KAD	C8	53 500 000	80,3
Politika v oblasti nehnuteľností – celkom			53 500 000	80,3
	Preprava poslancov	C1	205 000	0,3
Poslanci	Dočasné príspevky	C5	230 000	0,3
	Indexácia platov a invalidných dôchodkov	C7 ⁽²⁾	1 450 000	2,2
Poslanci – celkom			1 885 000	2,8
Administratíva	Poskytovanie občerstvenia na schôdzach	C3	750 000	1,1
	Projekty súvisiace s bezpečnosťou (úprava priestorov)	C4	5 500 000	8,3
	Výdavky na tlmočenie	C6/C7 ⁽³⁾	3 520 000	5,3
	Indexácia platov a príspevkov (zamestnanci)	C7	1 500 000	2,3
Administratíva – celkom			11 270 000	16,9
Spolu			66 655 000	100,0

⁽¹⁾ Návrh presunu C2 bol zrušený a nebol predložený Výboru pre rozpočet.

⁽²⁾ Presun C7 mal rozličné účely; jeho celková suma (3 170 000 EUR) je rozdelená podľa kategórií výdavkov v tejto tabuľke.

⁽³⁾ Skladá sa z presunu C6 (3 300 000 EUR) a časti presunu C7 (220 000 EUR).

II. FINANČNÉ HOSPODÁRENIE PODĽA KAPITOL

15. V tomto oddiele je opísané využívanie rozpočtových prostriedkov podľa rozpočtových kapitol, ich podiel na celkovom rozpočte a zmeny v ich využívaní oproti predchádzajúcemu rozpočtovému roku. Štyri kapitoly predstavovali 70 % celkových záväzkov. Ide o kapitolu 1 0 (Členovia inštitúcie), kapitolu 1 2 (Úradníci a dočasní zamestnanci), kapitolu 2 0 (Budovy a súvisiace náklady) a kapitolu 4 2 (Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie inštitúcie o presune rozpočtových prostriedkov v rámci jedného článku.

16. Tabuľka č. 7 poskytuje prehľad o vývoji rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015 podľa kapitol. Grafy 1 a 2 zobrazujú pomerné časti a zmeny medzi rokmi 2015 a 2016.

Tabuľka č. 7

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015

(v EUR)

Kapitola	Názov	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
1 0	Členovia inštitúcie	203 367 219	213 915 852	- 10 548 633	- 5 %
1 2	Úradníci a iní zamestnanci	625 820 200	597 484 150	28 336 050	5 %
1 4	Ostatní zamestnanci a externé služby	125 551 151	116 618 310	8 932 841	8 %
1 6	Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii	14 441 490	17 535 481	- 3 093 991	- 18 %
Hlava 1 – Osoby pracujúce v inštitúcii		969 180 059	945 553 793	23 626 266	2 %
2 0	Budovy a súvisiace náklady	251 599 697	265 369 143	- 13 769 447	- 5 %
2 1	Spracovanie údajov, vybavenie a hnuťelný majetok	152 828 726	136 912 387	15 916 339	12 %
2 3	Bežné administratívne výdavky	4 430 838	4 458 475	- 27 637	- 1 %
Hlava 2 – Budovy, hnuťelný majetok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky		408 859 260	406 740 005	2 119 255	1 %
3 0	Zasadnutia a konferencie	33 038 898	31 170 192	1 868 705	6 %
3 2	Odborné poradenstvo a informácie: získavanie, archivovanie, produkcia a šírenie	107 988 646	107 799 775	188 871	0 %
Hlava 3 – Výdavky v súvislosti s výkonom všeobecných úloh inštitúcie		141 027 543	138 969 967	2 057 577	1 %
4 0	Osobitné výdavky niektorých inštitúcií a orgánov ⁽¹⁾	109 952 171	102 924 578	7 027 593	7 %
4 2	Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc	194 405 139	184 233 696	10 171 443	6 %

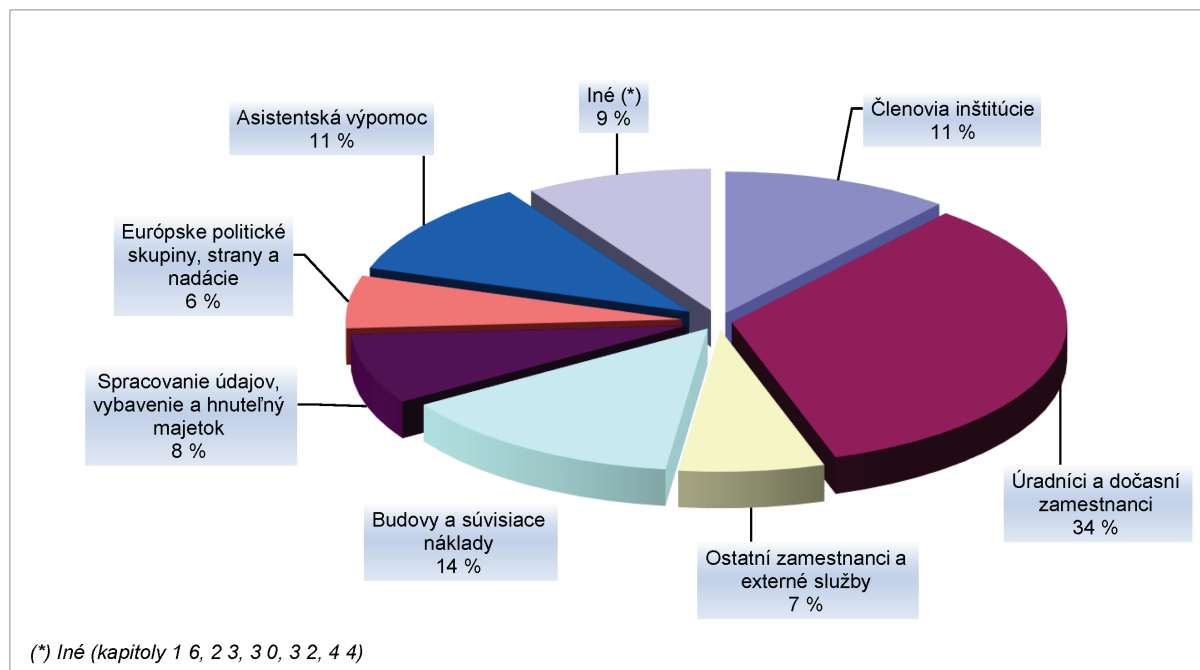
(v EUR)

Kapitola	Názov	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
4 4	Zasadnutia a iné činnosti poslancov a bývalých poslancov	420 000	400 000	20 000	5 %
Hlava 4 – Výdavky v súvislosti s výkonom osobitných úloh inštitúcie		304 777 310	287 558 274	17 219 036	6 %
Hlava 10 – Ostatné výdavky		0	0	0	
Spolu		1 823 844 172	1 778 822 039	45 022 133	3 %

(¹) Výdavky týkajúce sa politických skupín a nezarađených poslancov, ako aj granty udelené európskym politickým stranám a európskym politickým nadáciam.

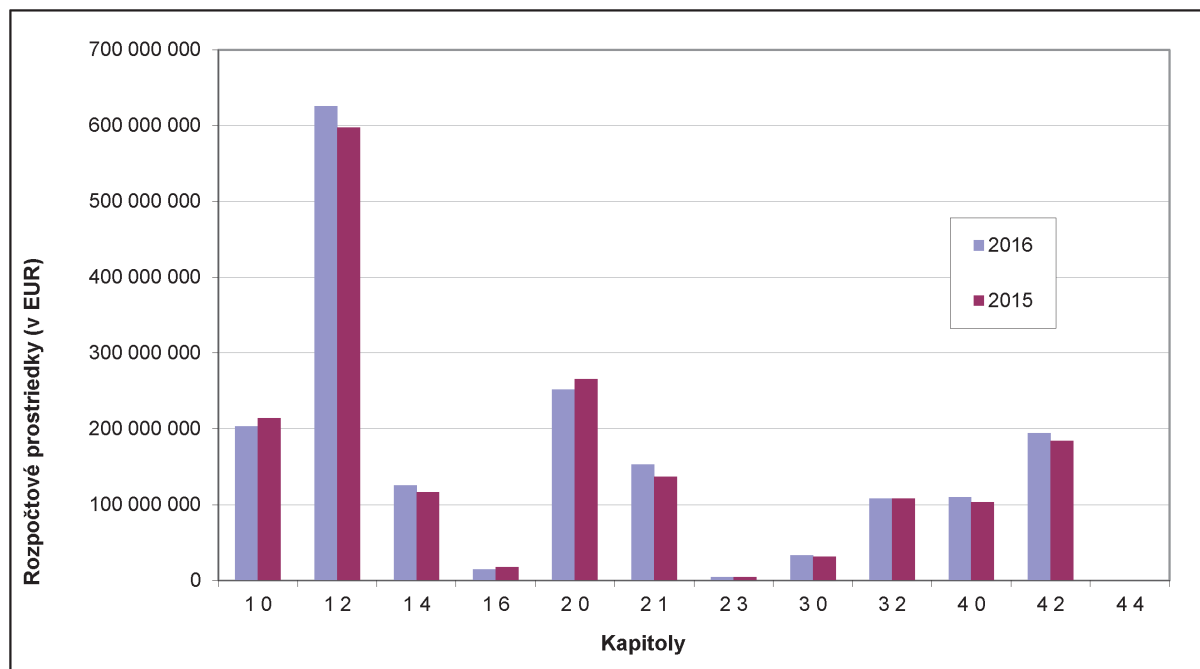
Graf 1

Rozdelenie záväzkov v roku 2016 podľa kapitol



Graf 2

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015 podľa kapitol



A. Kapitola 10 Členovia inštitúcie

Tabuľka č. 8

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 10

(v EUR)

Položka	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
1 0 0 0	Platy	36 %	73 871 419	71 860 134	2 011 285	3 %
1 0 0 4	Bežné cestovné výdavky	33 %	66 290 000	71 418 750	- 5 128 750	- 7 %
1 0 0 5	Ostatné cestovné výdavky	3 %	6 150 000	5 550 000	600 000	11 %
1 0 0 6	Príspevok na všeobecné výdavky	19 %	38 937 488	38 754 451	183 037	0 %
1 0 2 0	Dočasné príspevky	1 %	1 725 886	9 544 350	- 7 818 464	- 82 %
1 0 3 0	Starobné dôchodky (PÚVPP)	5 %	10 521 344	10 675 654	- 154 309	- 1 %
Ostatné	Ostatné	3 %	5 871 082	6 112 514	- 241 432	- 4 %
Kapitola 10 – Členovia inštitúcie		100 %	203 367 219	213 915 852	- 10 548 633	- 5 %

17. Hrubý plat poslanca predstavuje 38,5 % základného platu sudcu Súdneho dvora Európskej únie⁽⁶⁾. Hlavným dôvodom zvýšenia záväzkov v položke 1 0 0 0 medzi rokmi 2015 a 2016 je úprava plátov o 3,3 % s účinnosťou od 1. júla 2016. Hrubý mesačný plat poslancov sa zvýšil na 8 484 EUR (8 213 EUR medzi 1. júlom 2015 a 30. júnom 2016). Za obdobie júl až december 2016 bola spätne vyplatená celková suma 1 199 190 EUR.
18. Zníženie záväzkov v položke 1 0 0 4 Bežné cestovné výdavky oproti roku 2015 a zvýšenie záväzkov v položke 1 0 0 5 Ostatné cestovné výdavky možno vysvetliť zmenou v kalendári činnosti Parlamentu. Nárast počtu týždňov vonkajšej parlamentnej činnosti viedol k zníženiu úrovne výdavkov týkajúcich sa bežných ciest, zatiaľ čo počet ciest v členskom štáte zvolenia mal rastúcu tendenciu.
19. V roku 2016 poslanci podnikli celkom 29 641 ciest⁽⁷⁾. Väčšina ciest sa uskutočnila do Bruselu (18 615) a do Štrasburgu (8 687). Uskutočnilo sa 1 348 ciest na zasadnutia inde v Európskej únii a 991 ciest na zasadnutia mimo Európskej únie.
20. Cieľom položky 1 0 0 6 je pokryť výdavky vyplývajúce z parlamentných činností poslancov. Tento príspevok predstavoval v roku 2016 sumu 4 320 EUR mesačne na poslanca (bez zmeny oproti roku 2015) a bol vyplácaný mesačne na žiadosť poslanca.
21. Pokles v položke 1 0 2 0 Dočasné príspevky medzi rokmi 2015 a 2016 odráža vplyv postupného ukončenia pre poslancov, ktorí odišli z funkcie po voľbách v roku 2014 a požiadali o dočasný príspevok⁽⁸⁾. V decembri 2016 bol dočasný príspevok vyplácaný len 2 bývalým poslancom v porovnaní s 12 v júli 2016, 25 na konci decembra 2015 a 51 v júli 2015. Okrem toho viedla úprava pravidiel vzájomného započítavania⁽⁹⁾ v roku 2016 k opätovnému otvoreniu 21 spisov a mala za následok platby prechodného príspevku vo výške 752 696 EUR.
22. Položka 1 0 3 0 Starobné dôchodky (PÚVPP) je určená na pokrytie vyplácania starobných dôchodkov po ukončení mandátu poslancov, ktorým vznikol nárok podľa starých pravidiel, ktoré s účinnosťou od roku 2009 nahradil štatút poslancov Európskeho parlamentu⁽¹⁰⁾. Práva na starobné dôchodkové dávky získané pred dátumom nadobudnutia účinnosti štatútu sa zachovali. Ustanovenia o dôchodkoch sa v súčasnosti vzťahujú len na poslancov zvolených vo Francúzsku alebo v Taliansku, pretože všetci ostatní poslanci majú právo stať sa členom dôchodkového systému, ktorý spravujú ich vnútroštátne orgány. Poslanci Európskeho parlamentu zvolení v Taliansku, ktorí nevstúpili do vnútroštátneho dôchodkového systému, a poslanci Európskeho parlamentu zvolení vo Francúzsku, ktorých dôchodkový systém bol odlišný od dôchodkového systému poslancov Národného zhromaždenia, mali možnosť platiť príspevky do rozpočtu Parlamentu vypočítané na tom istom základe, aký sa uplatňoval v prípade poslancov zvolených do talianskeho a francúzskeho národného parlamentu, aby nadobudli tie isté dôchodkové práva ako poslanci národného parlamentu. Na konci roka 2016 bolo v systéme 390 poberateľov dávok v porovnaní so 458 na konci roka 2015. Zníženie počtu poberateľov dávok vysvetľuje zníženie záväzkov v tejto položke medzi rokmi 2015 a 2016.

⁽⁶⁾ Článok 10 štatútu poslancov Európskeho parlamentu.

⁽⁷⁾ Na základe žiadostí o úhradu, ktoré poslanci predložili do 13. februára 2017. Cesta je spojená s účasťou poslanca len na jednom mieste schôdze (bežné cesty).

⁽⁸⁾ Tento príspevok sa vypláca na základe článku 9 štatútu poslancov Európskeho parlamentu, ktorého podmienky možno zhrnúť takto: Poslanec Európskeho parlamentu, ktorý odchádza z poslaneckej funkcie po završení aspoň jedného roka vo funkcii, má právo na dočasný príspevok vo výške zodpovedajúcej výške poslaneckého platu. Tento príspevok sa vypláca počnúc prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom skončil jeho mandát. Tento nárok zodpovedá jednému mesačnému platu za každý rok výkonu mandátu v Európskom parlamente, najmenej však trvá 6 a najviac 24 mesiacov.

⁽⁹⁾ Zmena článku 46 vykonávacích pravidiel k štatútu poslancov Európskeho parlamentu (Ú. v. EÚ C 397, 28.11.2015, s. 2); táto zmena sa týkala započítania súm, ktoré bývalý poslanec poberá za výkon mandátu v inom parlamente alebo verejnej funkcii, na účel prechodného príspevku.

⁽¹⁰⁾ Na základe prechodných ustanovení v článku 75 vykonávacích pravidiel k štatútu poslancov Európskeho parlamentu a prílohy III k Pravidlám o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Európskeho parlamentu (PÚVPP). Štatút poslancov Európskeho parlamentu nadobudol účinnosť 14. júla 2009.

B. Kapitola 1 2 Úradníci a dočasní zamestnanci

Tabuľka č. 9

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 1 2

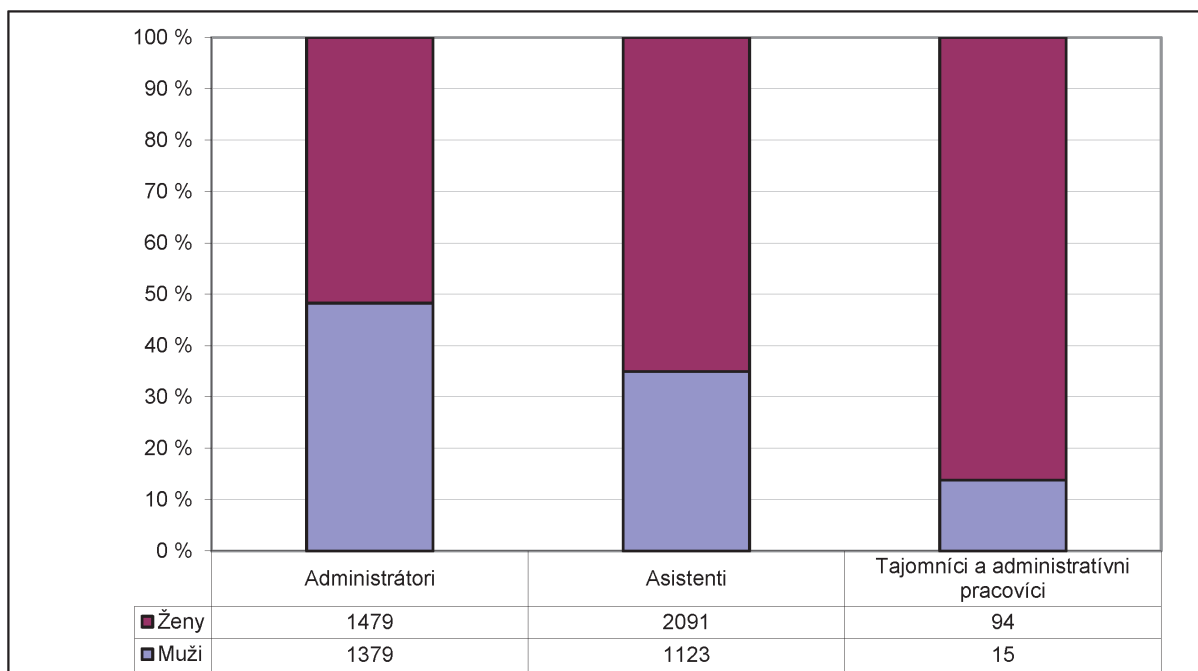
(v EUR)

Položka	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
1 2 0 0	Platy a príspevky	99 %	621 577 767	594 444 744	27 133 023	5 %
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby	1 %	3 425 000	2 560 000	865 000	34 %
Ostatné	Ostatné	0 %	817 433	479 406	338 027	71 %
Kapitola 1 2 – Úradníci a dočasní zamestnanci		100 %	625 820 200	597 484 150	28 336 050	5 %

23. Výdavky na úradníkov a dočasných zamestnancov v roku 2016 dosiahli 625 820 200 EUR, čím predstavovali najobjemnejšiu kategóriu výdavkov (34 % z celkových záväzkov v roku 2016). Nárast v tejto kapitole vyplýva predovšetkým z nárastu v položke 1 2 0 0 Platy a príspevky, ktorá predstavuje 99 % rozpočtových prostriedkov v kapitole 1 2.
24. Záväzky v položke 1 2 0 0 Platy a príspevky dosiahli 621 577 767 EUR, čo bol nárast o 5 % v porovnaní s rokom 2015. Tento vývin odráža nárast miery obsadených pracovných miest a zahŕňa kariérny postup a úpravu platov o infláciu. V decembri 2016 sa platy úradníkov a ostatných zamestnancov Európskej únie zvýšili o 3,3 % so spätnou účinnosťou od 1. júla 2016.
25. Záväzky v položke 1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby dosiahli 3 425 000 EUR. Vzhľadom na vyšší počet úradníkov a ostatných zamestnancov nastupujúcich do služby a odchádzajúcich zo služby boli záväzky o 34 % vyššie než v roku 2015.
26. V roku 2016 bolo na generálny sekretariát prijatých 181 úradníkov a dočasných zamestnancov a politické skupiny prijali 76 dočasných zamestnancov. K 31. decembru 2016 v Európskom parlamente pracovalo celkom 6 181 úradníkov a dočasných zamestnancov, z toho 5 375 na generálnom sekretariáte a 806 v politických skupinách.
27. Pokiaľ ide o zastúpenie pohlaví, k 31. decembru 2016 predstavovali ženy 59 % z celkového počtu zamestnancov Parlamentu, 33 % vedúcich oddelení, 30 % riaditeľov a 26 % generálnych riaditeľov. Nasledujúci graf znázorňuje rozdelenie zamestnancov podľa funkčnej triedy a pohlavia.

Graf 3

Zamestnanci Parlamentu podľa pohlavia



Zdroj: GR pre personál.

C. Kapitola 1 4 Ostatní zamestnanci a externé služby

Tabuľka č. 10

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 1 4

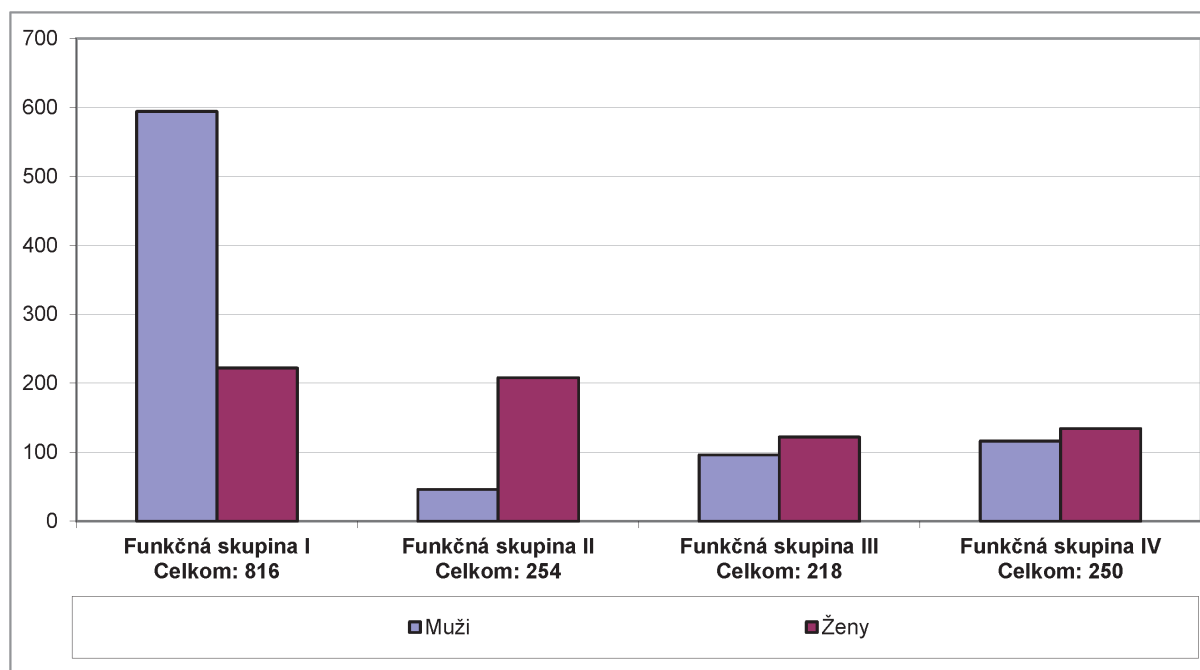
(v EUR)

Položky	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel 2016 – 2015	Zmena 2016/2015
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	50 %	63 001 439	55 539 723	7 461 717	13 %
1 4 0 2	Výdavky na tlmočenie	39 %	48 598 750	46 423 856	2 174 894	5 %
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov	6 %	7 033 670	6 379 886	653 783	10 %
1 4 2 0	Služby externého prekladu	6 %	6 917 292	8 274 845	- 1 357 553	- 16 %
Kapitola 1 4 – Ostatní zamestnanci a externé služby		100 %	125 551 151	116 618 310	8 932 841	8 %

28. Hlavným dôvodom zvýšenia rozpočtových prostriedkov zaviazaných v tejto kapitole je skutočnosť, že záväzky na ostatných zamestnancov sa zvýšili o 7,5 milióna EUR najmä z dôvodu internalizácie bezpečnostných pracovníkov. Ďalším dôležitým vplyvom bola zvýšená potreba externého tlmočenia v roku 2016 (nárast o 2,2 milióna EUR oproti roku 2015). Záväzky v oblasti externého prekladu sa znížili o 16 %.
29. Nárast v položke 1 4 0 0 Ostatní zamestnanci možno vysvetliť hlavne prijatím zmluvných zamestnancov v rámci internalizácie v oblasti bezpečnosti a indexáciou plátov. K 31. decembru 2016 Parlament zamestnával 1 538 zmluvných zamestnancov (k 31. decembru 2015: 1 428, t. j. nárast o 8 %). Rozdelenie zmluvných zamestnancov podľa funkčných skupín⁽¹¹⁾ a pohlavia je znázornené v grafe 4. Prostriedky v tejto položke sú určené hlavne na pokrytie plátov a príspevkov ostatných zamestnancov, najmä zmluvných zamestnancov, príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia a vplyvu platových koeficientov, ktoré sa vzťahujú na odmeňovanie týchto zamestnancov, ako aj zamestnávanie dočasných agentúrnych zamestnancov.

Graf 4

Rozdelenie zmluvných zamestnancov podľa funkčných skupín a pohlavia v roku 2016



Zdroj: GR pre personál.

30. Vývoj v položke 1 4 0 2 Výdavky na tlmočenie vyplýva zo zmien v charakteristike dopytu, napríklad úprav v štruktúre kalendára činností Parlamentu a vytvorenia dvoch nových vyšetrovacích výborov. Okrem toho sa zvýšila priemerná denná sadzba pre pomocných konferenčných tlmočníkov v dôsledku zvýšenia plátov a úpravy diét a ubytovacích stropov pre služobné cesty. Záväzky v tejto položke pokrývali honoráre, príspevky na sociálne zabezpečenie, cestovné náklady a diéty pomocných konferenčných tlmočníkov, ktorých Parlament využíval na účely tlmočenia počas zasadnutí, ktoré organizoval.
31. V roku 2016 poskytli pomocní konferenční tlmočníci 52 121 dní tlmočenia (+ 1,3 % v porovnaní s rokom 2015) pre Parlament a iné inštitúcie⁽¹²⁾ (v prípadoch, keď bol Parlament požiadaný, aby poskytol túto službu).

⁽¹¹⁾ Funkčná skupina I zahŕňa manuálne úlohy a podporné administratívne úlohy, funkčná skupina II kancelárske práce, úlohy spojené so sekretariátom, riadením kancelárie a iné rovnocenné úlohy, funkčná skupina III prevádzkové úlohy, redakčné práce, účtovníctvo a iné rovnocenné technické úlohy a funkčná skupina IV administratívne úlohy, konzultačné a jazykové služby a rovnocenné technické úlohy.

⁽¹²⁾ Schôdze Dvora audítorov, ombudsmana, Prekladateľského strediska, Komisie v Luxemburgu a čiastočne Výbor regiónov.

32. Zmena v položke 1 4 0 4 Stáže, granty a výmeny úradníkov vyplýva predovšetkým zo zvýšeného počtu vyslaných národných expertov. Závazky pokrývali platy, príspevky, cestovné výdavky a poistenie pre prípad choroby a úrazu pre príslušné kategórie pracovníkov.
33. Zmena v položke 1 4 2 0 Služby externého prekladu je čiastočne dôsledkom zníženia outsourcingu v roku 2016 a čiastočne dôsledkom toho, že priemerná cena za stranu externého prekladu podľa nových zmlúv platných v roku 2016 bola nižšia než v prípade zmlúv podpísaných predtým.

D. Kapitola 1 6 Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii

Tabuľka č. 11

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 1 6

(v EUR)

Položka	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie	38 %	5 535 265	4 950 971	584 294	12 %
1 6 5 2	Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne	4 %	615 000	3 500 000	- 2 885 000	- 82 %
1 6 5 4	Detské centrum a zmluvné jasle	38 %	5 517 444	6 167 701	- 650 257	- 11 %
Ostatné	Ostatné	19 %	2 773 780	2 916 808	- 143 028	- 5 %
Kapitola 1 6 – Ostatné výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii		100 %	14 441 490	17 535 481	- 3 093 991	- 18 %

34. Závazky v položke 1 6 1 2 Ďalšie odborné vzdelávanie pokrývajú výdavky na kurzy zamerané na zlepšenie zručností zamestnancov a zvýšenie výkonu a efektívnosti inštitúcie. V roku 2016 účasť na jazykových kurzoch dosiahla 5 618 (v roku 2015: 5 606), na školeniach v oblasti IT 2 120 (2015: 2 284) a na školeniach vo finančnej oblasti 874 (2015: 1 233). Účasť na interných všeobecných školeniach dosiahla 11 873 (v roku 2015: 11 970) a na externých školeniach 353 (v roku 2015: 341) ⁽¹³⁾.
35. Zníženie záväzkov v položke 1 6 5 2 Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne oproti roku 2015 možno vysvetliť realizáciou strategických usmernení na modernizáciu politiky stravovacích služieb Parlamentu na roky 2014 – 2019, ktoré Predsedníctvo prijalo 10. júna 2013. Na základe týchto usmernení dodávateľia poskytujúci stravovacie služby v priestoroch Parlamentu už nie sú dotovaní v Bruseli (od júla 2015) a Štrasburgu (od novembra 2016).
36. Rozpočtové prostriedky v položke 1 6 5 2 sú určené na pokrytie príspevku Parlamentu na celkové výdavky detského centra a externých jaslí, s ktorými bola uzavretá dohoda ⁽¹⁴⁾. Hlavným dôvodom tohto zníženia bola skutočnosť, že celkové potreby boli nižšie, keďže mnohé miesta v súkromných jasliach v Bruseli zostali voľné a bol potrebný menší počet externých intervencií.

⁽¹³⁾ Číselné údaje uvádzajú počet účastí, nie osôb. Jedna osoba sa môže zúčastniť niekoľkých kurzov v rovnakej oblasti.

⁽¹⁴⁾ Poznámka: Pripísané príjmy pre túto položku pochádzajúce z príspevkov rodičov v roku 2016 dosiahli 4 281 499 EUR.

E. Kapitola 2 0 Budovy a súvisiace náklady

Tabuľka č. 12

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 2 0

(v EUR)

Položka	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
2 0 0 1	Splátky nájomného	21 %	53 500 000	77 585 000	- 24 085 000	- 31 %
2 0 0 5	Výstavba budov	7 %	17 788 807	19 569 858	- 1 781 051	- 9 %
2 0 0 7	Úprava priestorov	24 %	60 652 106	44 515 782	16 136 324	36 %
2 0 2 2	Údržba, prevádzka a upratovanie budov	20 %	51 216 628	55 608 835	- 4 392 207	- 8 %
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov	6 %	16 231 922	18 844 027	- 2 612 105	- 14 %
Ostatné	Ostatné	21 %	52 210 233	49 245 641	2 964 592	6 %
Kapitola 2 0 – Budovy a súvisiace náklady		100 %	251 599 697	265 369 143	- 13 769 447	- 5 %

37. V rozpočte na rok 2016 neboli v položke 2 0 0 1 Ročné splátky nájomného pôvodne zapísané žiadne rozpočtové prostriedky: prostriedky v tejto položke sa zvýšili o 53 500 000 EUR na konci rozpočtového roka v dôsledku zberného presunu. Celá suma bola zaviazaná na projekt rozšírenia budovy Adenauer v Luxemburgu (projekt KAD).
38. Záväzky v položke 2 0 0 5 Výstavba budov pokryli výdavky a práce na projekte KAD⁽¹⁵⁾ vo výške 11 113 598 (v roku 2015: 8 969 858 EUR. Takisto pokryli výdavky a práce týkajúce sa obnovy budovy Havel v Štrasburgu v sume 2 149 941 EUR (v roku 2015: 5 050 000 EUR), ako aj projektov v Bruseli (vo výške 4 525 268 EUR), a to najmä pokiaľ ide o začatie úpravy priestorov budovy Martens.
39. Položka 2 0 0 7 Úprava priestorov je určená na financovanie osobitných a individuálnych projektov úprav, ktoré nemajú charakter opakovaných prác. Zvýšenie záväzkov v tejto položke v roku 2016 je spôsobené najmä mimoriadnymi investíciami do bezpečnostných aspektov budov v dôsledku zmenenej bezpečnostnej situácie. Investície boli zamerané okrem iného na posilnenie vchodov do budov, posilnenie zasklenia na nepriestrelné zasklenie a rozšírenie bezpečnostného okruhu okolo budov v Bruseli a Štrasburgu. Ďalšie projekty v Bruseli sa týkali napríklad modernizácie výťahov v budove Altiero Spinelli, priestorov na čítanie dôverných alebo tajných dokumentov a nového centra na uvítanie návštevníkov v budove Átrium. Ďalšie väčšie projekty v Štrasburgu boli: práce na zabezpečení miestností pre IT a telekomunikácie, opravy rôznych vád a opravné práce na potahoch v budove Weiss v Štrasburgu, konverzia troch rokovacích miestností v budove Pflimlin na otvorené kancelárske priestory a inštalácia malého Parlamentária.
40. Položka 2 0 2 2 Údržba, prevádzka a upratovanie budov zahŕňa údržbu priestorov (čistenie, zelené plochy atď.) a údržbu zariadení a systémov v budovách (štruktúrálna a iná údržba, systémy obsluhy budov, výťahy atď.). Zníženie tejto položky oproti roku 2015 vyplýva predovšetkým z racionalizácie upratovacích služieb, nižšieho ako očakávaného nárastu indexu a zníženia nákladov v zmluvu o údržbe v dôsledku dodatkov vyrokovaných v roku 2015.

⁽¹⁵⁾ Okrem prác financovaných v rámci zmluvy o dlhodobom prenájme, ktoré sú kryté z rozpočtových prostriedkov v položke 2 0 0 1.

41. Závazky v položke 2 0 2 6 Bezpečnosť a strázenie budov zahŕňajú predovšetkým náklady na správu a strázenie budov, ktoré Parlament využíva na troch pracoviskách a v informačných kanceláriách. Zníženie záväzkov v roku 2016 je výsledkom dokončenia internalizácie bezpečnosti v Štrasburgu, nových ustanovení týkajúcich sa otváracích a zatváracích hodín budov a ukončenia využívania jednej budovy v Luxemburgu.

F. Kapitola 2 1 Spracovanie údajov, vybavenie a hnuiteľný majetok

Tabuľka č. 13

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 2 1

(v EUR)

Položka	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
2 1 0 0	Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa činnosti v súvislosti s prevádzkou	17 %	25 283 870	24 431 284	852 586	3 %
2 1 0 1	Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa činnosti v súvislosti s infraštruktúrou	12 %	17 647 113	15 985 141	1 661 972	10 %
2 1 0 2	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom	8 %	12 148 515	13 107 525	- 959 010	- 7 %
2 1 0 3	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa činnosti v oblasti správy aplikácií IKT	12 %	18 162 835	18 109 265	53 570	0 %
2 1 0 4	Výpočtová technika a telekomunikácie: investície do infraštruktúry	13 %	20 450 328	23 291 216	- 2 840 888	- 12 %
2 1 0 5	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do projektov	15 %	23 410 581	13 180 010	10 230 571	78 %
Ostatné	Ostatné	23 %	35 725 484	28 807 945	6 917 539	24 %
Kapitola 2 1 – Spracovanie údajov, vybavenie a hnuiteľný majetok		100 %	152 828 726	136 912 387	15 916 339	12 %

42. Výdavky z položky 2 1 0 0 Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa prevádzkové činnosti sa vzťahujú na riadny chod výpočtových a telekomunikačných systémov Parlamentu, najmä systémov výpočtového a telekomunikačného strediska, výpočtových systémov oddelení a riadenia siete. 3 % zvýšenie záväzkov v položke medzi rokmi 2015 a 2016 sa týka zvýšenia kapacity dátového centra v medziročnom porovnaní v dôsledku nárastu počtu prevádzkovaných aplikácií. Okrem toho sa rámcové zmluvy na údržbu každoročne indexujú, čo malo za následok ďalšie zvýšenie výdavkov v roku 2016.
43. Výdavky z položky 2 1 0 1 Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa činnosti v súvislosti s infraštruktúrou sa týkajú bežných činností riadenia a údržby výpočtových a telekomunikačných systémov Parlamentu vrátane sieťovej, káblovej a telekomunikačnej infraštruktúry a infraštruktúry pre osobné zariadenia a hlasovacie systémy. Zvýšenie záväzkov o 10 % medzi rokmi 2015 a 2016 vysvetľuje najmä skutočnosť, že rozpočtové záväzky na jednu významnú zmluvu boli započítané do rozpočtu na rok 2015 iba na šesť mesiacov.

44. Výdavky z položky 2 1 0 2 Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom sa týkajú bežnej pomoci a všeobecnej podpory používateľom v súvislosti s výpočtovými a telekomunikačnými systémami Parlamentu, a najmä podporných služieb pre poslancov a administratívne a legislatívne aplikácie. Zníženie záväzkov o 7 % medzi rokmi 2015 a 2016 v tejto položke možno vysvetliť najmä internými presunmi prostriedkov do iných rozpočtových položiek pre IKT ⁽¹⁶⁾ po vnútornej reorganizácii a presune činností a úloh, ktoré sa nedali predvídať pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016.
45. Závazky v položke 2 1 0 3 Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa činnosti v oblasti správy aplikácií IKT sa týkajú bežnej správy IKT aplikácií Parlamentu, najmä aplikácií pre poslancov, komunikačných aplikácií, ako aj administratívnych a legislatívnych aplikácií. Závazky v tejto položke zostali medzi rokmi 2015 a 2016 stabilné.
46. Závazky v položke 2 1 0 4 Výpočtová technika a telekomunikácie – investície do infraštruktúry zahŕňajú investície do infraštruktúry počítačových a telekomunikačných systémov Parlamentu vrátane systémov výpočtového a telekomunikačného strediska, sietí, káblov a videokonferenčných systémov. Hlavným dôvodom zníženia o 12 % v tejto položke je, že sa sprístupnilo menej rozpočtových prostriedkov na nadobúdanie osobných IKT zariadení.
47. Závazky v položke 2 1 0 5 Výpočtová technika a telekomunikácie – investície do projektov zahŕňa investície týkajúce sa existujúcich alebo nových IKT projektov. Investície sa týkajú aplikácií pre poslancov, legislatívnych, administratívnych a finančných aplikácií, ako aj aplikácií správy IKT. 78 % nárast výdavkov v tejto položke medzi rokmi 2015 až 2016 súvisí najmä s dodatočnými rozpočtovými prostriedkami poskytnutými prostredníctvom interných presunov po vnútornej reorganizácii a presune činností v roku 2016 so zámerom riadiť niektoré projekty v oblasti IT decentralizovanejšie, rozvojom nových projektov, napr. v oblasti digitalizácie procesov, ako aj rozhodnutím o tom, že určitý vývoj v rámci programu e-Parlament je potrebné riešiť skôr, ako sa pôvodne predpokladalo.

G. Kapitola 2 3 – Bežné administratívne výdavky

Tabuľka č. 14

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 2 3

(v EUR)

Článok	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
2 3 0	Písacie a kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar	31 %	1 379 855	1 406 202	- 26 347	- 2 %
2 3 7	Sťahovanie	26 %	1 167 644	1 064 562	103 082	10 %
2 3 8	Ostatné administratívne výdavky	23 %	1 039 959	854 288	185 671	22 %
Ostatné	Ostatné	19 %	843 380	1 133 423	- 290 043	- 26 %
Kapitola 2 3 – Bežné administratívne výdavky		100 %	4 430 838	4 458 475	- 27 637	- 1 %

⁽¹⁶⁾ Informačné a komunikačné technológie.

48. Všetky položky tejto kapitoly prispeli k zbernému presunu C8. Vynakladalo sa priebežné úsilie o kontrolu bežných administratívnych výdavkov. Zmenu v článku 2 3 7 Sťahovanie možno vysvetliť nedostatkom manipulantom v skladoch nábytku, čo viedlo k zvýšenému dopytu po externých manipulatoch. Zvýšenie v článku 2 3 8 Ostatné administratívne výdavky vyplývalo predovšetkým z vyššej potreby uniforiem spojenej s internalizáciou procesov prepravy poslancov (vodiči) a bezpečnosti.

H. Kapitola 3 0 Schôdze a konferencie

Tabuľka č. 15

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 3 0

(v EUR)

Článok	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
3 0 0	Náklady na služobné cesty zamestnancov medzi tromi pracoviskami	79 %	26 050 083	25 160 802	889 282	4 %
3 0 4	Rôzne výdavky na schôdze	18 %	6 080 262	5 218 479	861 783	17 %
3 0 2	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	3 %	908 552	790 911	117 641	15 %
Kapitola 3 0 – Zasadnutia a konferencie		100 %	33 038 898	31 170 192	1 868 705	6 %

49. V roku 2016 sa vykonalo 34 457 služobných ciest ⁽¹⁷⁾ (v roku 2015: 34 459), čo predstavovalo celkom 99 660 dní služobných ciest (v roku 2015: 93 960 dní). 98 674). Väčšinu služobných ciest predstavovali cesty medzi tromi pracoviskami (Brusel - 4 546 služobných ciest, Štrasburg - 21 393, Luxemburg - 2 187). Okrem zvýšenia počtu dní služobných ciest možno nárast v článku 3 0 0 Náklady na služobné cesty zamestnancov a pracovné cesty medzi tromi pracoviskami vysvetliť úpravou diét a ubytovacích stropov (od 10. septembra 2016) po deviatich rokoch ⁽¹⁸⁾.
50. Hlavným dôvodom zvýšenia v článku 3 0 4 Rôzne výdavky na schôdze je vyšší než očakávaný dopyt po poskytnutí občerstvenia, najmä minerálnej vody, na oficiálnych a administratívnych schôdzach.

I. Kapitola 3 2 Odborné poradenstvo a informácie: získavanie, archivovanie, produkcia a šírenie

Tabuľka č. 16

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 3 2

(v EUR)

Položka	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
3 2 4 4	Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Euroscola a pozývanie mienkotvorcov z tretích krajín	27 %	29 494 023	31 157 602	- 1 663 579	- 5 %

⁽¹⁷⁾ Všetky údaje za rok 2016 sú založené na zúčtovaní služobných ciest k 14. februáru 2017.

⁽¹⁸⁾ Predchádzajúca úprava sa uskutočnila z rozhodnutia Rady v roku 2007.

(v EUR)

Položka	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
3 2 4 2	Výdavky na publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach	15 %	16 286 377	16 140 245	146 132	1 %
3 2 4 8	Výdavky na audiovizuálne informácie	14 %	15 019 157	13 018 782	2 000 375	15 %
3 2 1 0	Získavanie odborného poradenstva pre parlamentné výskumné služby, knižnicu a archívy	7 %	7 273 589	6 995 311	278 278	4 %
3 2 0 0	Získavanie odborného poradenstva	6 %	6 461 534	6 768 248	- 306 713	- 5 %
Ostatné	Ostatné	31 %	33 453 965	33 719 587	- 265 621	- 1 %
Kapitola 3 2 – Odborné poradenstvo a informácie: získavanie, archivovanie, produkcia a šírenie		100 %	107 988 646	107 799 775	188 871	0 %

51. Položka 3 2 4 4 zahŕňa dotácie pre skupiny návštevníkov a s tým spojené náklady na dohľad a infraštruktúru, ako aj prevádzkové náklady programu Euroscola a financovanie stáží pre mienkotvorcov z tretích krajín. Záväzky v tejto položke sa oproti roku 2015 znížili v dôsledku poklesu počtu návštevníkov v roku 2016 po teroristických útokoch v Bruseli.
52. Položka 3 2 4 2 Výdavky na publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach zahŕňa najmä výdavky na informačné publikácie, informačné aktivity, vzťahy s verejnosťou a účasť na verejných podujatiach, veľtrhoch a výstavách v členských štátoch a kandidátskych krajinách, ako aj výdavky na aktualizáciu legislatívneho prehľadu (OEIL). V roku 2016 došlo k obmedzenému nárastu v dôsledku začatia druhého semestra školského programu európskych veľvyslancov vo všetkých členských štátoch. Tento program zahŕňa rôzne činnosti a zameriava sa na vytvorenie siete škôl, učiteľov a študentov, ktorí spolupracujú s Európskym parlamentom, jeho poslancami a informačnými kancelármi s cieľom zvýšiť povedomie o európskej parlamentnej demokracii a hodnotách európskeho občianstva (pozri odsek 117).
53. Položka 3 2 4 8 Výdavky na audiovizuálne informácie zahŕňa výdavky na prevádzkový rozpočet audiovizuálneho sektora, priame internetové prenosy z plenárnych schôdzí a schôdzí parlamentných výborov a vytváranie príslušných archívov, ktoré zaručujú stály prístup verejnosti k týmto informáciám. Značné zvýšenie prostriedkov v tejto položke medzi rokmi 2015 až 2016 bolo výsledkom niekoľkých nepredvídaných mimoriadnych udalostí, ktoré bolo treba pokryť, a rastúci záujem poslancov EP a nových televíznych kanálov o audiovizuálne zariadenia GR COMM.
54. V roku 2016 predstavovala výroba audiovizuálneho materiálu 1 831 položiek na kanáli Europe by Satellite (napr. plenárne zasadnutia, schôdze výborov a politické podujatia), fotoslužba pokryla 4 009 podujatí (vrátane 2 094 žiadostí poslancov) a vyrobilo sa 1 841 rozhlasových, 1 038 multimediálnych a 2 106 televíznych materiálov, ako aj 3 861 materiálov v prostredí Voxbox. Systém Teletrax (218 programov; 80 % európskej verejnosti) monitoroval 208 kanálov, ktoré použili snímky vytvorené Parlamentom. Tieto snímky boli použité 66 251-krát v celkovom trvaní 610 hodín.
55. Zvýšenie prostriedkov o 4 % v položke 3 2 1 0 Získavanie odborného poradenstva pre parlamentné výskumné služby, knižnicu a archívy oproti roku 2015 možno vysvetliť zvýšením dopytu (a ponuky) po produktoch výskumu, vrátane ich redakčnej práce, ako aj zvýšením počtu organizovaných podujatí. Okrem toho náklady na online zdroje informácií boli vyššie, keďže ponuka je vytvorená na mieru tak, aby uspokojila informačné potreby poslancov.

56. Pokiaľ ide o položku 3 2 0 0 Získavanie odborného poradenstva, zníženie medzi rokmi 2015 a 2016 vyplýva najmä z pozastavenia získavania odborných znalostí týkajúcich sa oneskorených IT projektov.

J. Kapitola 4 0 Osobitné výdavky niektorých inštitúcií a orgánov

Tabuľka č. 17

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 4 0

(v EUR)

Článok	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
4 0 0	Bežné administratívne výdavky a výdavky spojené s politickou a informačnou činnosťou politických skupín a nezaradených poslancov	55 %	61 000 000	58 950 000	2 050 000	3 %
4 0 2	Financovanie európskych politických strán	28 %	30 575 015	27 913 879	2 661 136	10 %
4 0 3	Financovanie európskych politických nadácií	17 %	18 377 156	16 060 699	2 316 457	14 %
Kapitola 4 0 – Osobitné výdavky niektorých inštitúcií a orgánov		100 %	109 952 171	102 924 578	7 027 593	7 %

57. Článok 4 0 0 pokrýva výdavky politických skupín a nezaradených poslancov na sekretariát, ich administratívne a prevádzkové výdavky a výdavky na ich politické a informačné činnosti. 3 % zvýšenie záväzkov v tomto článku oproti roku 2015 je spôsobené najmä skutočnosťou, že rok 2016 bol prvým úplným rokom existencie skupiny ENF (ktorá bola zriadená 15. júna 2015).
58. Články 4 0 2 a 4 0 3 sa týkajú grantov, ktoré sa udeľujú s cieľom podporiť ročný pracovný program politických strán na európskej úrovni alebo politických nadácií na európskej úrovni. Politické strany na európskej úrovni sa podieľajú na formovaní európskeho povedomia a vyjadrovaní politickej vôle občanov Únie ⁽¹⁹⁾. Politickou nadáciou na európskej úrovni je „subjekt alebo sieť subjektov, ktorý(-á) [...] je pridružený(-á) k politickej strane na európskej úrovni a prostredníctvom svojej činnosti posilňuje a dopĺňa v rámci cieľov a základných hodnôt presadzovaných Európskou úniou cieľ politickej strany na európskej úrovni“ ⁽²⁰⁾.
59. Pokiaľ ide o európske politické strany a nadácie, najvyššia možná miera spolufinancovania zo strany Parlamentu je 85 % oprávnených výdavkov ⁽²¹⁾. Zvýšenie v oboch článkoch medzi rokmi 2015 a 2016 vyplýva z rozhodnutí Predsedníctva o udelení grantov.

⁽¹⁹⁾ Článok 10 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.

⁽²⁰⁾ Článok 2 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 zo 4. novembra 2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni (Ú. v. EÚ L 297, 15.11.2003, s. 1).

⁽²¹⁾ Článok 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2004/2003.

K. Kapitola 4 2 Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc

Tabuľka č. 18

Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 4 2

(v EUR)

Článok	Názov	Podiel v roku 2016	2016	2015	Rozdiel	Zmena 2016/2015
4 2 2	Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc	100 %	194 405 139	184 233 696	10 171 443	6 %
Kapitola 4 2 – Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc		100 %	194 405 139	184 233 696	10 171 443	6 %

60. Poslanci môžu využívať svoj príspevok na asistentskú výpomoc na zamestnávanie akreditovaných parlamentných asistentov (ktorí pracujú v Bruseli alebo Štrasburgu na základe osobitného štatútu) alebo miestnych asistentov ⁽²²⁾ (ktorí pracujú na základe zmlúv podľa vnútroštátneho práva vo volebných obvodoch poslancov). Pokiaľ ide o miestnych asistentov, príspevok pokrýva faktúry, platy a cestovné výdavky. Pokiaľ ide o akreditovaných asistentov, pokrýva platy, príspevky, výdavky na služobné cesty a náklady na externé kurzy.
61. Zvýšenie záväzkov medzi rokmi 2015 a 2016 je spôsobené skutočnosťou, že po rozhodnutí rozpočtového orgánu sa balík prostriedkov na asistentskú výpomoc zvýšil s účinnosťou od 1. januára 2016 o 1 500 EUR na mesiac a poslanca.
62. K 31. decembru 2016 pracovalo v Parlamente 1 924 akreditovaných parlamentných asistentov, 2 247 miestnych asistentov, ktorí mali pracovnú zmluvu s poslancom (z toho 68 prostredníctvom zoskupení poslancov), 685 poskytovateľov služieb (iných ako osôb poverených výkonom platieb) a 731 osôb poverených výkonom platieb (z toho 34 prostredníctvom zoskupení). Každý poslanec v priemere zamestnával 2,6 akreditovaných asistentov a 3,0 miestnych asistentov ⁽²³⁾. Počet miestnych asistentov zamestnaných poslancami v roku 2016 sa pohyboval medzi 0 a 20. Zatiaľ čo 122 poslancov na konci roka 2016 vôbec nezamestnávalo miestnych asistentov, 19 poslancov zamestnalo viac ako 10 zamestnancov vo svojom členskom štáte zvolenia. 423 poslancov nemalo na konci roka 2016 žiadnu zmluvu s poskytovateľom služieb.
63. Platby v roku 2016 týkajúce sa miestnych asistentov, ktorí žijú mimo eurozóny, sa uskutočnili s použitím výmenného kurzu medzi eurom a ostatnými menami stanoveného na celý rok (kurz z decembra 2015) v súlade s platnými predpismi.
64. Na svojej schôdzi 26. októbra 2015 Predsedníctvo prijalo niekoľko zmien k vykonávacím pravidlám k štatútu poslancov. Tieto zmeny si vyžiadali prispôbenie sa novým postupom tak pre administratívu, ako aj pre poslancov. Nové ustanovenia sa začali vykonávať počas roka 2016.

L. Kapitola 4 4 Schôdze a iné činnosti poslancov a bývalých poslancov

65. Táto kapitola v roku 2016 predstavovala 0,02 % záväzkov v absolútnej sume 420 000 EUR (400 000 EUR v roku 2015).

M. Hlava 10 Ostatné výdavky

66. Kapitoly v tejto hlave obsahujú len predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky, ktoré je možné viazať len na základe predchádzajúceho presunu do položky na operačné výdavky. Presunmi predbežne vyčlenených prostriedkov sa zaoberá časť I tejto správy. Počiatočné rozpočtové prostriedky v tejto hlave predstavovali 6 000 000 EUR (v roku 2015: 11 700 000 EUR), teda 0,3 % celkového rozpočtu na rok 2016.

⁽²²⁾ Poskytovatelia služieb, stážisti, osoby poverené výkonom platieb a zamestnanci, ktorých poslanci zamestnávajú na základe zmluvy podľa vnútroštátneho práva.

⁽²³⁾ Priemer vypočítaný na základe 751 poslancov (teda aj vrátane poslancov, ktorí majú zmluvy len s akreditovanými asistentmi alebo len s miestnymi asistentmi).

III. CIELE NA ROK 2016 A VÝSLEDKY

67. V roku 2016 sa podstatne zvýšila legislatívna činnosť Parlamentu, ktorý sa blížil k polovici svojho volebného obdobia 2014 – 2019. Generálne riaditeľstvá Parlamentu pre parlamentné výskumné služby, vnútorné politiky a vonkajšie politiky poskytovali poslancom Európskeho parlamentu a parlamentným výborom pomoc a poznatky pri ich parlamentnej činnosti. Pokračovala racionalizácia a modernizácia kľúčových oblastí administratívy Parlamentu.
68. Politicky najvýraznejšou udalosťou roku 2016 bolo referendum, ktoré sa uskutočnilo 23. júna 2016 v Spojenom kráľovstve („hlasovanie o brexite“). Predseda Európskeho parlamentu zdôraznil, že kým je Spojené kráľovstvo plnoprávnym členom Európskej únie, britskí poslanci a zamestnanci Európskeho parlamentu majú úplne rovnaké práva a povinnosti ako všetci ostatní poslanci a zamestnanci Parlamentu. Referendum malo značný vplyv na politické generálne riaditeľstvá, ktoré boli vyzvané, aby sledovali tento proces a vypracovali analytický materiál na základe prieskumu skutočností s cieľom zväziť dôsledky vystúpenia Spojeného kráľovstva pre oblasti politiky a právne predpisy v ich príslušných oblastiach.
69. Aj rok 2016 bol poznamenaný zhoršením bezpečnostnej situácie a teroristickými činmi. Dňa 22. marca 2016 došlo ku koordinovaným útokom na bruselskom letisku a stanici metra Maelbeek v blízkosti budov Parlamentu v Bruseli. Stav pohotovosti Parlamentu bol v období 22. – 29. marca 2016 zvýšený až na oranžový a po zvyšok roka zostal na úrovni žltej na troch pracoviskách a v informačných kanceláriách. Tento teroristický útok viedol k prijatiu okamžitých opatrení na posilnenie bezpečnosti, najmä v Bruseli, ale aj k revízii činností Parlamentu vzhľadom na toto obmedzenie.
70. Sledované ciele a výsledky dosiahnuté v roku 2016, ktoré sú uvedené ďalej, vyplývajú z priorít a rozhodnutí, ktoré prijalo Predsedníctvo v roku 2016, z usmernení schválených Parlamentom v rozpočtových uzneseniach a z cieľov a výsledkov projektového súboru Parlamentu (Parliamentary Project Portfolio) ⁽²⁴⁾.

A. Posilnenie bezpečnosti Parlamentu

A.1. Posilnenie spolupráce s vnútroštátnymi orgánmi a inými inštitúciami

71. Nepokojná bezpečnostná situácia bola podnetom na posilnenú spoluprácu s vnútroštátnymi orgánmi v hostiteľských krajinách v bezpečnostnej oblasti, najmä s belgickými orgánmi.
72. Bola vytvorená pracovná skupina na vysokej úrovni pre bezpečnostné otázky s veľmi obmedzeným počtom členov. Predmetom diskusií boli dve zásadné otázky: potreba jasného vymedzenia a dosiahnutia dohody, pokiaľ ide o európsku štvrt, a vytvorenie spoločného orgánu v rámci belgických orgánov, ktorého úlohou by bolo skúmať, sledovať a vykonávať každú bezpečnostnú otázku spojenú s bezpečnosťou tejto štvrte. Hovorilo sa aj o ďalších otázkach všeobecnejšieho charakteru, ako je pokrytie CCTV, osobitné bezpečnostné opatrenia pri podujatiach organizovaných na verejných priestoroch, formálne prijatie dohody týkajúcej sa prítomnosti policajných a vojenských jednotiek, a to aj v prípade minimálneho stupňa výstrahy, a bezpečnostné kontroly externých poskytovateľov služieb, ktorých zamestnávajú európske inštitúcie. V týchto záležitostiach bola dosiahnutá dohoda s vnútroštátnymi orgánmi.

A.2. Projekt iPACS

73. Predsedníctvo schválilo 9. marca 2015 projekt iPACS (Integrated physical Access Control System – integrovaný kontrolný systém fyzického prístupu) na získanie nových bezpečnostných techník, a tým aj na posilnenie bezpečnosti inštitúcie prostredníctvom moderných, integrovaných, neinvazívnych technologických prostriedkov, ktoré možno prispôbiť ďalšiemu technologickému vývoju.
74. V súlade s rozhodnutím Predsedníctva bol vypracovaný plán, podľa ktorého bude realizácia prebiehať postupne na troch pracovných miestach a bude trvať celkom približne 5 rokov.
75. Realizácia tohto projektu sa začala už v rozpočtovom roku 2015, keď sa ukončovali postupy verejného obstarávania na nákup nástrojov IT a získavanie odborného poradenstva.
76. V priebehu rozpočtového roku 2016 boli ukončené postupy verejného obstarávania týkajúceho sa technického vybavenia.

⁽²⁴⁾ Súbor strategických projektov, ktoré prijala administratíva Parlamentu a ktorý sa má implementovať počas 3 rokov.

77. Okrem toho Predsedníctvo požiadalo o posilnenie a reorganizáciu vstupov do všetkých budov Parlamentu vo všetkých troch pracovných miestach na základe novej koncepcie bezpečnosti. V tejto súvislosti treba uviesť, že vo všetkých vstupoch do rôznych budov Parlamentu v Bruseli, ktoré sa renovovali v rokoch 2015 a 2016, boli pri tej príležitosti nainštalované nové systémy kontroly vstupu a tieto vstupné miesta boli začlenené do nového centrálného systému iPACS.
78. V priebehu rozpočtového roku 2017, teda o niečo neskôr oproti pôvodnému plánu, sa budú postupne zavádzať nové vstupné preukazy vybavené novou bezpečnostnou technológiou. Dôvodom tohto oneskorenia je rozhodnutie zabudovať do vstupných preukazov elektronický čip najnovšej generácie, ako aj dostupnosť tejto vyspelej technológie na trhu.

A.3. Opatrenia na posilnenie bezpečnosti budov Parlamentu

79. Od roku 2014 Predsedníctvo prijalo celý rad rozhodnutí s cieľom prispôsobiť úroveň bezpečnosti a ochrany budov Parlamentu novým druhom rizík, keďže tieto budovy boli získané alebo navrhnuté pred rozšírením terorizmu. V apríli 2016 Predsedníctvo schválilo komplexnú aktualizáciu všetkých prác týkajúcich sa bezpečnosti a investícií do bezpečnosti, ktoré boli schválené predtým v Bruseli a Štrasburgu, ako aj ich plánovanie na roky 2016 a 2017.
80. Predsedníctvo súčasne prijalo aj sériu opatrení zameraných na posilnenie bezpečnosti a úrovne ochrany centrálnych budov Parlamentu v Bruseli a Štrasburgu proti rizikám vniknutia alebo atentátu, a to vytvorením vonkajšieho okruhu okolo týchto budov.
81. Predsedníctvo preto požiadalo o posilnenie a reorganizáciu vstupov do všetkých budov Parlamentu vo všetkých troch pracovných miestach na základe novej koncepcie bezpečnosti, ktorá umožní zaručiť bezpečné a zdravé pracovné prostredie na výkon parlamentných činností a zároveň zachovať otvorenosť Parlamentu pre občanov, ktorá je jeho typickou črtou.

A.4. Internalizácia vodičov

82. Na svojej schôdzi 11. apríla 2016 Predsedníctvo prijalo návrh na internalizáciu prepravnej služby pre poslancov. Hlavným cieľom internalizácie je zlepšenie bezpečnosti poslancov, keďže Parlament bude môcť vykonávať bezpečnostné previerky vodičov pred ich zamestnaním a poskytovať nepretržitú odbornú prípravu a monitorovanie svojich zamestnancov. Nábor nových vodičov so štatútom zmluvného zamestnanca sa začal od začiatku roka 2017.

B. Posilnenie práce Parlamentu a jeho poslancov s cieľom dokončiť legislatívny cyklus

B.1. Vyhľadávanie a správa poznatkov

83. Rok 2016 bol prvým rokom, v ktorom bola výskumná služba pre poslancov v plnej miere funkčná z hľadiska počtu svojich zamestnancov, úrovne špecializácie na politiky a škály produktov a služieb pre poslancov. Okrem odpovedí na mnohé otázky od poslancov alebo ich kancelárií služba vypracúvala aj čoraz väčší počet publikácií pre poslancov a inštitúciu ako celok, ktoré boli navrhnuté tak, aby boli jasné, obsahovo bohaté, prístupné a ľahko čitateľné.
84. Existuje niekoľko typov publikácií, ktoré sa líšia svojou dĺžkou a úrovňou podrobnosti. Stručné prehľady poskytujú jedno- až dvojstranové zhrnutie témy, zatiaľ čo briefingy ponúkajú podrobnejší prehľad o politike, otázke alebo právnom predpise a majú dĺžku do dvanásť strán. Oveľa komplexnejšiu a podrobnejšiu analýzu poskytujú hĺbkové analýzy a štúdie. Výskumná služba pre poslancov v roku 2016 vytvorila celkom 746 tlačených publikácií, z ktorých 330 boli stručné prehľady, 384 briefingy a 32 hĺbkové analýzy a štúdie.
85. Výskumná služba pre poslancov úzko spolupracovala aj s dvoma poradnými výbormi EÚ, Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a Výborom regiónov, ako sa stanovuje v dohodách o spolupráci, ktoré s nimi boli podpísané v roku 2014, a služby týmto orgánom poskytovala prostredníctvom odpovedí na konkrétne žiadosti o výskum a podporu v iných podobách. V rokoch 2015 a 2016 bolo poskytnutých približne 150 takýchto diel, ako sa stanovuje v uvedených dohodách.
86. Knižnica Parlamentu okrem klasických knižničných služieb poskytuje poslancom a zamestnancom aj digitálny a online prístup k veľmi širokej škále zdrojov poznatkov vrátane mnohých predplatených periodík, databáz a iných spravodajských a informačných zdrojov.

87. Okrem toho vzniklo koncom roka 2015 nové oddelenie, ktoré sa zaoberá porovnávacím právom a ktoré úspešne začalo proces budovania referenčnej fyzickej aj elektronickej zbierky v tejto oblasti a vytvárania väzieb s porovnateľnými knižnicami na celom svete. V novembri 2016 usporiadalo veľkú konferenciu o úlohe ústavných súdov v rámci viacúrovňového riadenia. Oddelenie zároveň uverejnilo sedem štúdií o ústavných súdoch v rôznych štátoch EÚ aj mimo EÚ a o Súdnom dvore Európskej únie.

B.2. Podpora politických priorít

88. V roku 2016 sa podstatne zvýšila legislatívna činnosť Parlamentu, ktorý sa blížil k polovici svojho volebného obdobia 2014 – 2019. To viedlo k značne vyššej produkcii v oblasti posudzovania vplyvu a európskej pridanej hodnoty v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi.
89. V roku 2016 bolo uverejnených sedem správ o nákladoch v prípade nekonania na úrovni EÚ⁽²⁵⁾, a to aj pokiaľ ide o dokončenie jednotného trhu, hospodárstvo spoločného využívania zdrojov, odolnosť bankovej únie, integrovaný výskumný priestor, organizovanú trestnú činnosť a korupciu a náklady na hraničné kontroly v rámci schengenského priestoru (Náklady v prípade neexistencie schengenského priestoru). V roku 2016 bolo dokončených päť posúdení európskej pridanej hodnoty o otázkach zahŕňajúcich o. i. mechanizmus EÚ pre právny štát a základné práva, cezhraničné uznávanie rozhodnutí o osvojení a koordináciu politik zdanovania právnických osôb v EÚ. Okrem toho boli uverejnené dva briefingy o európskej pridanej hodnote v akcii, ktoré zdôraznili pridanú hodnotu súčasných politik EÚ a týkali sa spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky a rozvojovej politiky EÚ.
90. V roku 2016 dosiahla legislatívna činnosť Komisie plnú prevádzkovú rýchlosť, pričom bol poznačený veľmi významným nárastom v počte legislatívnych návrhov predložených Parlamentu, a teda aj posúdení vplyvu vykonaných Komisiou, ktoré si vyžadovali hodnotenie: administratíva Parlamentu vypracovala 36 počiatočných hodnotení, čo je takmer trikrát toľko ako v roku 2015.
91. Okrem toho nové pravidlá týkajúce sa správ o vykonávaní, ktoré Konferencia predsedov prijala v apríli 2016, prispeli k výraznému zvýšeniu počtu európskych posúdení vykonávania: v roku 2016 bolo vypracovaných 13 takýchto posúdení.
92. Počas roka sa na žiadosť Panelu vyhodnocovania vedeckých a technologických alternatív (STOA) zloženého z 25 poslancov Európskeho parlamentu menovaných deviatimi parlamentnými výbormi vypracovala či zorganizovala široká škála výhľadových štúdií, seminárov a iných činností. V roku 2016 bolo v tejto oblasti vypracovaných 10 publikácií, ktoré boli zverejnené na internetovej stránke Parlamentu.
93. Napokon bolo v apríli 2015 založené nové oddelenie zodpovedné za sledovanie globálnych trendov, ktoré sa snaží identifikovať, sledovať a analyzovať stredno- a dlhodobé globálne trendy, najmä zmeny v medzinárodnom hospodárskom, sociálnom a politickom prostredí, ktoré môžu mať vplyv na Európsku úniu v nadchádzajúcich rokoch. Zabezpečuje, aby boli poslanci informovaní o týchto trendoch a ich potenciálnych dôsledkoch pre politiky prostredníctvom zverejňovania briefingov a organizovania seminárov. Medzi tieto publikácie patrí nový Globálny trendometer, ktorý sa má vypracúvať aspoň dvakrát do roka a v ktorom sa analyzujú zmeny, ktoré majú potenciálny význam pre Úniu. Počas roku 2016 bol uverejnený prvý briefing oddelenia s názvom Migrácia a EÚ: dlhodobá perspektíva, po ktorom nasledovalo prvé vydanie nového Globálneho trendometra.

B.3. Vnútornej politiky

94. V roku 2016 bol zaznamenaný vysoký stupeň legislatívnej aj nelegislatívnej činnosti. Nad rámec tradičnej hlavnej činnosti v rámci legislatívneho procesu výbory a ich sekretariáty aj naďalej investovali značné množstvo práce do stanovovania medziinštitucionálnej agendy, ako aj do fázy konzultácie a fázy kontroly. V tejto súvislosti sa v roku 2016 zorganizovalo 391 schôdzí parlamentných výborov a 135 schôdzí v rámci trialógu.
95. Hlavne prostredníctvom vedúcej úlohy Výboru pre rozpočet a účasti veľkého počtu zainteresovaných strán boli poskytnuté dôkladné odborné znalosti a podpora pri príprave pozície Parlamentu k historicky prvému návrhu na revíziu viacročného finančného rámca (VFR). To umožnilo dôkladnú analýzu fungovania súčasného VFR a prijatie rozsiahlej správy s usmerneniami, ktoré umožnili rozsiahlu diskusiu a poskytli cenné pripomienky k návrhu Komisie.
96. V roku 2016 boli značné odborné znalosti poskytnuté aj v rámci procesu revízie rokovacieho poriadku, a to prostredníctvom vedúcej pracovnej skupiny výboru AFCO a administratívneho projektového tímu zriadeného na podporu jej práce.

⁽²⁵⁾ Tieto správy analyzujú potenciálny prínos budúcej činnosti Únie v oblastiach politiky, v ktorých by sa vyššia efektívnosť alebo kolektívny verejný statok mohli realizovať prostredníctvom spoločných opatrení na európskej úrovni.

97. 13. apríla 2016 bola podpísaná nová medziinštitucionálna dohoda o lepšej tvorbe práva. Administratíva Parlamentu vo veľkej miere a úspešne prispela k príprave na rokovania a po jej podpise rovnako aktívne pracuje na vykonávaní a monitorovaní tejto dohody.
98. Veľmi vysoký podiel odborných znalostí potrebných pre prácu výborov sa produkuje interne, pričom tento podiel sa v posledných rokoch zvyšoval. V roku 2016 sa vypracovalo približne 382 (352 v roku 2015 a 218 v roku 2014) interných štúdií a briefingových dokumentov (vrátane približne 100 aktualizácií už existujúcich dokumentov).

B.4. Vonkajšie politiky

99. V roku 2016 rozvíjalo päť výborov a podvýbor v oblasti vonkajších politík posilnenú kontrolu a monitorovanie zahraničnej politiky EÚ aj prostredníctvom kontroly vykonávania nástrojov financovania a širšieho rozpočtového dohľadu, pravidelných výmen názorov s podpredsedníčkou Komisie/vysokou predstaviteľkou, s komisármi zodpovednými za vonkajšie vzťahy, s ESVČ⁽²⁶⁾ a s vysokými predstaviteľmi Komisie pre kľúčové geografické a odvetvové otázky. V legislatívnej oblasti zohrávajú výbory zásadnú úlohu v práci rokovacej skupiny Európskeho parlamentu na mnohých schôdzach v rámci trialógu, a to aj o citlivých otázkach (napr. nariadenie o nerastoch z konfliktných oblastí, aktualizované nariadenie o boji proti mučeniu).
100. Parlament sa zúčastnil aj na medziinštitucionálnych rokovaníach o opatreniach na spoluprácu a výmenu informácií v súvislosti s medzinárodnými dohodami. Okrem toho sa ďalej implementovali operatívne opatrenia týkajúce sa prístupu k dokumentom súvisiacim s TTIP, čo umožnilo spracovať veľké množstvo dokumentov a poskytnúť nebyvalý prístup k dokumentom týkajúcim sa prebiehajúcich obchodných rokovaní.
101. Administratíva Parlamentu zároveň vykonala administratívnu dohodu s ESVČ o poskytovaní politických správ, okrem iného prostredníctvom vytvorenia zabezpečenej čítarne a jej každodenného riadenia a pomocou využívania bezpečného prenosu e-mailových správ.
102. Vo vzťahu k medziparlamentným delegáciám sa osobitná pozornosť venovala pokračovaniu dôslednej realizácie pracovných metód a spôsobov kontroly, ktoré boli zavedené v roku 2015 a revidované začiatkom roku 2016.
103. Zámerom bolo, aby sa zaistilo účinné hodnotenie a monitorovanie medzinárodných dohôd, úrovne implementácie finančných nástrojov EÚ, vplyvu programov a projektov, ktoré financuje EÚ, opatrení v nadväznosti na odporúčania volebných pozorovateľských misií, situácie v oblasti ľudských práv a monitorovania platných alebo pripravovaných právnych predpisov. Počas referenčného obdobia sa vypracovalo celkovo 66 podrobných správ z misií (tzv. reporting sheets), pričom väčšina z nich sa sústreďuje na monitorovanie medzinárodných dohôd (23) a finančných nástrojov (16), ľudské práva (14), opatrenia v nadväznosti na odporúčania volebnej pozorovateľskej misie (7) a vplyv platných alebo pripravovaných právnych predpisov (6). Takisto sa vypracúvali ad hoc usmernenia s cieľom zefektívniť prípravu a zasielanie správ z misií a zlepšiť ostatné aspekty práce delegácií (vrátane zhromažďovania údajov na štatistické účely).
104. Tematická sekcia pre vonkajšie vzťahy pokračovala vo svojom zaužívanom prístupe ku komunikačnej činnosti zverejňovaním svojej práce na internetovej stránke EP Think Tank a spoločnej intranetovej stránke tematických sekcií a prispievaním k mesačným prehľadom činností tematických sekcií. Okrem toho začala v júni 2016 vydávať svoj vlastný mesačný bulletin.
105. S cieľom vypracovať viac prepojení s akademickou obcou, skupinami expertov a príslušnými medzinárodnými organizáciami tematická sekcia zorganizovala 13 pracovných stretnutí venovaných politickým otázkam, dve diplomatické fóra a dva okrúhle stoly. Zintenzívnila spoluprácu a výmenu informácií s oddeleniami NATO pre politické záležitosti a pre verejnú diplomaciu a neformálne schôdze na úrovni poradcov sa už konajú pravidelne (dvakrát ročne).
106. Väčšina činností na podporu demokracie sa zorganizovala v šiestich prioritných krajinách (Ukrajina, Moldavsko, Tunisko, Maroko, Tanzánia a Mjanmarsko) schválených skupinou na podporu demokracie a koordináciu volieb (DEG) a v prioritnom regióne (západný Balkán a Turecko). V roku 2016 sa zorganizovalo deväť volebných pozorovateľských delegácií (Uganda, Peru, Mongolsko, Zambia, Gabon, Jordánsko, Gruzínsko, Moldavsko a Ghana).
107. V marci 2016 Európsky parlament zorganizoval trojdňové podujatie Týždeň Ukrajiny s cieľom začať činnosti v oblasti budovania kapacít s Verchovnou radou (VRU). Na programe sa zúčastnilo 80 poslancov a vedúcich pracovníkov. V dôsledku Týždňa Ukrajiny Európsky parlament podpísal s Verchovnou radou memorandum o porozumení s cieľom vytvoriť úzke partnerstvo pri rozvoji činností v oblasti budovania kapacít s krajinou, ktorá je pre Európsky parlament najvyššou politickou prioritou.

⁽²⁶⁾ Európska služba pre vonkajšiu činnosť.

108. Program podpory pre parlamenty krajín západného Balkánu a Turecka v roku 2016 zorganizoval stretnutia v oblasti budovania kapacít venované širokej škále politických otázok, ako sú politika v oblasti prisťahovalectva a azylu alebo nediskriminácia osôb so zdravotným postihnutím. Posilnil parlamentný dialóg a zvýšil regionálnu zodpovednosť. Poslanci a zamestnanci parlamentov kandidátskych krajín boli vystavené politikám a rozhodovacím procesom EÚ prostredníctvom diskusií so zúčastnenými poslancami, ktoré im pomohli pochopiť a dodržiavať hodnoty EÚ a prístupové kritériá.

B.5. Zlepšenie služieb súvisiacich s plenárnou schôdzou a poskytovanie IKT poslancom v ich kanceláriách vo volebných obvodoch

109. Projekt e-Parlament sa zameriava na vybavenie poslancov autorským nástrojom na vypracúvanie návrhov správ a ich začlenenie do produkčného reťazca legislatívneho textu. Zaoberá sa aj zmenou dizajnu aplikácií pre plenárne schôdze. Počas roku 2016 sa dokončilo zavádzanie doslovného zápisu a správna rada pre e-Parlament prijala pracovný program do roku 2019 (koniec volebného obdobia).
110. Ďalší projekt (ICT4MEPs) zlepšuje IKT služby pre poslancov EP a ich personál, kým sú vo svojich volebných obvodoch, a to poskytnutím širšieho prístupu k zdrojom a aplikáciám EP. Fáza 1 projektu sa implementovala v októbri 2016 a zabezpečila riadenie prístupu pre najviac 1 000 miestnych asistentov. Okrem toho bolo vo všetkých 28 členských štátoch aktivované medzinárodné zelené telefónne číslo s cieľom ponúknuť širšiu škálu podpory a pokrytie všetkých európskych časových pásiem v angličtine, francúzštine a nemčine. Cieľom je priniesť celý rad ďalších služieb, ktoré budú dostupné mimo Európskeho parlamentu, počas roka 2017. K systémom, ktoré sú prístupné mimo EP, boli v roku 2016 pridané nové prvky, napríklad zmena hesla.

C. Komunikácia a prijímanie návštevníkov

C.1 Dialóg s médiami a zainteresovanými stranami

111. Oznámenie generálneho tajomníka Predsedníctvu z 30. novembra 2016 zhodnotilo hlavné projekty a činnosti v oblasti komunikácie a prijímania návštevníkov, ktoré sa uskutočnili od konca roku 2014. Tieto projekty a aktivity boli realizované ako doplnok každodennej komunikačnej činnosti. Zahŕňajú intenzívne zameranie sa na posilnenie stratégie Parlamentu v oblasti prijímania návštevníkov, vzťahov s médiami a poskytovania odborných znalostí poslancom, ako aj neustále rastúcu stratégiu rozvoja vzťahov s dôležitými informačnými multiplikátormi v členských štátoch.
112. Pokiaľ ide o úsilie prispôsobiť pracovný tok komunikácie meniacemu sa mediálnemu prostrediu, Parlament pozorne sledoval prepracovanie mediálnej činnosti a celkového prístupu s cieľom prejsť od pokrytia orientovaného na platformy na pokrytie orientované tematicky a na publikum.
113. Internetová stránka Parlamentu ponúka širokú škálu informácií pre občanov, poslancov, zamestnancov, médiá, zainteresované strany a návštevníkov a najmodernejšie online nástroje umožňujú lepšiu komunikáciu online. V tejto súvislosti sa v roku 2016 začala reorganizácia webovej stránky EP News.
114. Okrem toho bola reforma EuroparlTV predmetom viacerých oznámení pracovnej skupiny Predsedníctva pre informačnú a komunikačnú politiku a v súčasnosti sa blíži do svojej konečnej etapy. Po rôznych štúdiách a hodnotení začala služba Parlamentu na výrobu videonahrávok vyrábať materiály cielenejšie, s predprodukčnou analýzou distribučných kanálov a publika, aby sa zvýšila úspešnosť a využitie videí.
115. Diskutovalo sa o oznámení o dôveryhodných vzťahoch s novinármi prostredníctvom mnohých každodenných činností a produktov tlačových tajomníkov EP, pričom sa pripomenulo, že hlavným cieľom tlačových aktivít EP je zvýšiť viditeľnosť EP.
116. Spolupráca medzi sekretariátmi výborov a informačnými kanceláriami EP sa zintenzívnila s cieľom organizovať systematickejší dialóg so zainteresovanými stranami o legislatívnych otázkach prerokúvaných v Európskom parlamente v rámci projektu dialógu so zainteresovanými stranami. Tento projekt sa zameriava na aktiváciu zainteresovaných strán v členských štátoch a ich zapájanie do legislatívneho procesu v Európskom parlamente prostredníctvom aktívneho dialógu so spravodajcami.

C.2 Program Vyslanecká škola EP

117. Ďalším medzníkom bol inovatívny prístup s cieľom osloviť školy vo všetkých členských štátoch EÚ prostredníctvom programu vyslaneckej školy. Cieľom projektu je vytvoriť neustále sa zväčšujúcu sieť škôl, ktoré by boli v kontakte s Európskym parlamentom, jeho poslancami a informačnými kancelárkami EP. Školy, ktoré majú záujem, musia požiadať o zaradenie do siete a následne vykonávať vzdelávacie činnosti, ktoré zvyšujú informovanosť o európskej parlamentnej demokracii a hodnotách európskeho občianstva. Pracovná skupina schválila pilotnú fázu, ktorá sa začala v šiestich členských štátoch v školskom roku 2015/2016 a priniesla pozitívne hodnotenie výsledku. Následne Predsedníctvo 3. októbra 2016 schválilo spustenie programu Vyslanecká škola EP vo všetkých členských štátoch.

C.3 Projekty týkajúce sa návštevníkov

118. Európsky parlament sa snaží zlepšiť skúsenosti svojich návštevníkov v priestoroch EP v Bruseli a Štrasburgu, ako aj v informačných kanceláriách EP v členských štátoch. V uplynulých rokoch vznikla potreba zaviesť účinné, informatívne a koherentné mechanizmy prijímania a ďalšie zariadenia pre všetkých návštevníkov na rôznych miestach záujmu. V roku 2016 Parlament pokračoval v zlepšovaní ponuky pre návštevníkov v Bruseli, Štrasburgu a v informačných kanceláriách uplatňovaním stratégie prijímania návštevníkov, ktorú Predsedníctvo prijalo 27. apríla 2015.
119. Medzi osobitné projekty pre návštevníkov patrí Dom európskej histórie, ktorého výstavba bola dokončená v roku 2016 a ktorého otvorenie je plánované na máj 2017. Z koncepčného a akademického hľadiska bude ponúkať prísne intelektuálny, ale čerstvý pohľad z viacerých uhlov na dejiny európskeho svetadielu, a to, v protiklade s národným hľadiskom, z európskeho hľadiska. Z muzeologického hľadiska DEH prijal nevídanú úlohu vytvoriť rozsiahlu novú zbierku úplne od začiatku.
120. Od konca roku 2016 sa nový uvítací priestor pre skupiny návštevníkov nachádza v budove Átrium v Bruseli. Hlavným cieľom tohto projektu bolo lepšie riadenie toku návštevníkov, ktorý sa očakáva po otvorení Domu európskej histórie. Poskytuje prívetivý a priateľský prvý obraz skupinám návštevníkov pozvaným navštíviť priestory Európskeho parlamentu. Priestor recepcie pre návštevníkov zaručuje príjemný a bezpečný príchod návštevníkov do Parlamentu.
121. Koncepciu centra pre návštevníkov s názvom Stanica Európa schválilo Predsedníctvo na svojej schôdzi 18. mája 2015 a realizovala sa v roku 2016. Projekt premenil starú stanicu Brusel-Luxembourg na orientačný bod pre návštevníkov Európskeho parlamentu s interaktívnymi a užívateľsky ústretovými aplikáciami a využíva prvé poschodie ako priestor na podujatia a recepcie.
122. Navrhovaný mechanizmus spolupráce s belgickými orgánmi týkajúci sa využívania domu bývalého umelca Wiertza a jeho záhrady bol Predsedníctvu predložený na schôdzi 8. júna 2015. Wiertzova záhrada priamo susedí s budovou Paul-Henri Spaak a je ľahko prístupná od hlavných vchodov do Parlamentu. Predsedníctvo poverilo generálneho tajomníka, aby za účasti predsedov a spolupredsedov pracovnej skupiny pre informačnú a komunikačnú politiku a pracovnej skupiny pre budovy, dopravu a zelený Parlament začal prieskumné rozhovory s belgickými inštitúciami Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique, ktorá zodpovedá za Musée Wiertz, a Régie des bâtiments, ktorá zodpovedá za budovy múzea, o tom, ako možno využiť záhradu a dom bývalého umelca. Projekt pokračoval aj v roku 2016 a belgický štát navrhol Parlamentu podpísanie dlhodobej nájomnej zmluvy na 50 rokov za symbolickú cenu 1 EUR.
123. Ako ďalší dôležitý projekt sa črtá modernizácia verejne prístupných uvítacích priestorov informačných kancelárií EP, ktorá sa začala v roku 2016 otvorením centier Europa Experience v Berlíne a v roku 2017 v Lubľane, po ktorých majú čoskoro nasledovať zmodernizované zariadenia v Štrasburgu.

C.4 Podujatia a výstavy

124. Parlament podporuje interakciu s občanmi prostredníctvom pravidelných a príležitostných podujatí, najmä:

— dňa Európy – 9. máj pripomína výročie deklarácie francúzskeho ministra zahraničných vecí Roberta Schumana z roku 1950. Ako každý rok aj v roku 2016 Európsky parlament oslávil túto príležitosť zorganizovaním dňa otvorených dverí na svojich pracoviskách, ako aj v členských štátoch. V Bruseli bolo toto podujatie zorganizované v spolupráci s ostatnými inštitúciami EÚ so sídlom v Bruseli;

- Európskeho podujatia pre mládež (EYE) – pod heslom „Spoločne môžeme dosiahnuť zmenu“ sa 20. – 21. mája 2016 v Štrasburgu zhromaždilo 7 500 Európanov vo veku 16 - 30 rokov s cieľom vymieňať si myšlienky a pohľady na otázky týkajúce sa mládeže. Predsedníctvo 6. júna 2016 potvrdilo, že sa stane opakujúcou sa udalosťou, ktorá sa usporiada každé dva roky v rámci stratégie otvorenej a súvislej obojsmernej komunikácie s mladými ľuďmi. Ďalšie EYE sa uskutoční v máji 2018.

C.5 Cena LUX, Sacharovova cena a Cena európskeho občana

125. Udeľovanie ceny LUX má dva ciele: posilniť distribúciu európskych filmov v celej Európe a podnietiť celoeurópsku diskusiu o spoločenských otázkach. Na tento účel filmová cena LUX podporuje distribúciu troch súťažiacich filmov zabezpečením titulok v 24 úradných jazykoch EÚ ku každému z nich, ako aj výroby jedného balíka digitálnej kinoprojekcie pre každý film a každý štát. Oslavy 10. výročia udeľovania ceny LUX sa uskutočnili 10. októbra 2016.
126. Európsky parlament podporuje ľudské práva prostredníctvom výročnej Sacharovovej ceny za slobodu myslenia, ktorá bola ustanovená v roku 1988. Cena sa udeľuje osobnostiam, ktoré výnimočným spôsobom prispeli k svetovému boju za ľudské práva, pričom upozorňuje na prípady porušovania ľudských práv a takisto podporuje laureátov a vec, za ktorú bojujú. V roku 2016 boli laureátkami Nádja Murád a Lamjá Hadží Bašár ako preživšie obete sexuálneho zotročovania príslušníkmi samozvaného Islamského štátu (IŠ), ktoré sa neskôr stali hovorkyňami žien postihnutých sexuálnym násilím IŠ. Sú verejnými obhajkyňami jezidskeho spoločenstva v Iraku, ktoré je náboženskou menšinou, ktorá je predmetom genocídneho ťaženia militantom z IŠ.
127. Od roku 2008 Parlament každý rok udeľuje Cenu európskeho občana projektom a iniciatívam, ktoré uľahčujú cezhraničnú spoluprácu alebo podporujú vzájomné porozumenie v rámci EÚ. Cena má symbolickú hodnotu a je určená aj na uznanie práce ľudí, ktorí prostredníctvom svojej každodennej činnosti presadzujú európske hodnoty. V roku 2016 Európsky parlament vyznamenal 50 ľudí a organizácií z 26 krajín EÚ. Po národných ceremoniáloch udeľovania cien nasledoval ústredný ceremoniál v októbri 2016 v Bruseli.

C.6 AskEP

128. Služba pre žiadosti občanov o informácie (AskEP) odpovedá na žiadosti z radov širokej verejnosti o poskytnutie informácií o Parlamente a širšie aj o otázkach EÚ. Vo volebnom období 2014 – 2019 Parlament zaznamenal významný nárast počtu žiadostí, najmä v dôsledku zdanlivo koordinovanej „vypisovacej“ kampane o aktuálnych otázkach. Samozrejmosťou je, že oddelenie odpovedá na korešpondenciu v úradnom jazyku, v ktorom občan poslal svoj list alebo e-mail. V roku 2016 služba dostala 8 967 jednotlivých listov alebo e-mailov od občanov a 82 923 otázok ako súčasť organizovaných kampaní.
129. Celý rad verejne dostupných „odpovedí EP“ na často kladené otázky so súčasným pokrytím približne 50 tém je k dispozícii na osobitne vyvinutej platforme AskEP.net na internetovej stránke Parlamentu. Zároveň sa prijímajú opatrenia s cieľom inštalovať interaktívny terminál pre otázky občanov v Parlamentáriu.

C.7 Ďalšie činnosti

130. V roku 2016 sa začal nový viacročný pracovný program pre granty v oblasti komunikácie, ktorý pokrýva dve oblasti – médiá a podujatia – na obdobie rokov 2016 – 2019. Pozostáva zo spolufinancovania projektov vybraných na základe výzvy na predloženie návrhov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách, ktoré sú zamerané na zvýšenie povedomia o úlohe EP, jeho právomociach a politickej povahe; šírenia informácií o EP a jeho činnostiach a zvyšovania vedomostí a poznatkov o troch pilieroch, o ktoré EP opiera svoju činnosť, teda politike, politikách a hodnotách.
131. Granty v oblasti médií (televízia, rozhlas, internet) sa vykonávajú na základe viacročných dohôd o partnerstve s obmedzeným počtom médií v členských štátoch, ktoré majú určitý minimálny dosah, zatiaľ čo granty v oblasti podujatí sa udeľujú priamo oprávneným organizáciám, ktoré majú sídlo v členských štátoch. V mediálnej kategórii bolo uzavretých 102 partnerstiev a v roku 2016 bolo udelených 48 grantov v celkovej výške 3,9 milióna EUR, a to zo 79 prijatých žiadostí. V kategórii podujatí bolo v roku 2016 udelených 18 grantov v celkovej hodnote 0,8 milióna EUR, a to zo 64 prijatých návrhov.

132. Pravidlá o úhrade finančných príspevkov pre skupiny návštevníkov pod oficiálnou záštitou boli na základe rozhodnutia Predsedníctva v októbri 2016 zrevidované s cieľom posilniť transparentnosť a zodpovednosť v rámci tohto procesu.

D. Pokračovanie vykonávania viacročných programov zameraných na racionalizáciu a modernizáciu kľúčových oblastí administratívy Parlamentu

D.1 Politika v oblasti nehnuteľností

133. Politika v oblasti nehnuteľností je dlhodobá politika, ktorá sa neriadi ročným rytmom európskeho rozpočtu. Na čo najlepšie dlhodobého výsledky je potrebné plánovať päť až 10 rokov dopredu, pričom treba zohľadniť potenciálne potreby vznikajúce v horizonte 20 až 25 rokov. Stavebné projekty si často vyžadujú financovanie počas niekoľkých rokov; náležité plánovanie je preto zásadné pre riadne finančné hospodárenie.
134. Nadobúdanie budov je hlavnou politikou Parlamentu v súvislosti s investíciami do infraštruktúry od roku 1992, keď Európska rada v Edinburgu rozhodla o sídlach inštitúcií EÚ. Renovácia budov je na druhej strane relatívne novou činnosťou, ktorá bude z dôvodu starnutia fondu budov stále dôležitejšia. V nadchádzajúcich rokoch sa očakáva významná obnova veľkých budov, napr. budovy Paul-Henri Spaak.
135. Rozhodnutie o renovácii budovy Paul-Henri Spaak a súvisiace opatrenia bude musieť prijať Predsedníctvo.
136. V roku 2016 pokračovali projekty budov na troch hlavných pracoviskách a v informačných kanceláriách tak, ako sa uvádza ďalej:
- Brusel
137. V júni 2014, aj keď práce zo strany vlastníka neboli ukončené, sa približne 1 000 zamestnancov presťahovalo do budovy na Square de Meeûs. Toto sťahovanie bolo prvou kľúčovou etapou v procese sprístupnenia dodatočných priestorov v hlavných budovách Parlamentu pre politické skupiny a umožnilo predísť veľkému sťahovaniu kancelárií poslancov počas volebného obdobia.
138. Medzi dátumom obsadenia budovy v júni 2014 a aprílom 2016 sa ukončili práce, za ktoré bol zodpovedný vlastník. Dospelo sa k dohode s vlastníkom, ktorá spočívala v predbežnom prevzatí budovy, poplatku za užívanie nehnuteľnosti od júna 2014 a nadobudnutí účinnosti zmluvy o užívaní. Túto dohodu schválilo Predsedníctvo na svojej schôdzi 14. decembra 2015; zmluva o užívaní na 12 rokov bola schválená už v roku 2013.
139. Prvá fáza výstavby budovy Martens bola dokončená v roku 2016 a jej odovzdanie Parlamentu realizátorom sa uskutočnilo koncom júna 2016. V rámci prebiehajúcej druhej fázy projektu je Parlament zodpovedný za vybavenie a adaptačné práce. Následná tretia fáza bude zahŕňať montáž nábytku a zariadenia. Ukončenie týchto činností a odovzdanie budovy sa predpokladá v prvom polroku 2018.
140. Predsedníctvo na svojej schôdzi 7. októbra 2015 poverilo generálneho tajomníka, aby dokončil rokovania o podpísaní dlhodobej zmluvy o užívaní nového strediska odbornej prípravy. Na tento účel sa existujúca, technicky zastaraná budova Montoyer 63 zbúra a na tom istom mieste sa postaví stredisko odbornej prípravy. Zmluva o užívaní na 21 rokov bola podpísaná začiatkom roka 2016. Na 24 mesiacov, počas ktorých sa bude stavať stredisko odbornej prípravy, sa od rovnakého poskytovateľa dočasne prenajala budova Belmont Court.
141. Na svojej schôdzi 12. septembra 2016 Predsedníctvo rozhodlo uplatniť opciu na kúpu budovy Montoyer 75 za cenu 1 EUR. V roku 2005 Parlament podpísal dlhodobú nájomnú zmluvu s predkupným právom po tom, ako splátky nájomného počas 10-ročného obdobia pokryli náklady na budovu.
142. Na svojej schôdzi 11. novembra 2016 Predsedníctvo schválilo rozšírenie jasí Wayenberg. Detské jasle boli pôvodne otvorené v roku 2005 a sú vo vlastníctve Parlamentu. Práce na rozšírení by sa mali skončiť v roku 2019.
143. Dočasné odovzdanie budovy Eastman Domu európskej histórie sa uskutočnilo v roku 2016. Z architektonického hľadiska projekt premenil existujúcu budovu, ktorá nebola navrhnutá ako múzeum, na príklad špičkovej súčasnej architektúry a dizajnu, ktorý poskytuje vhodné prostredie pre významné nové múzeum.

Luxemburg

144. Projekt KAD (budova Konrad Adenauer) predstavuje hlavnú os politiky Parlamentu v oblasti nehnuteľností v Luxemburgu. Nová budova KAD skonsoliduje činnosti v Luxemburgu do jedného komplexu budov s cieľom racionalizovať náklady. Projekt pozostáva z dvoch fáz: stavebné práce na „východnej časti“ a stavebné práce na „západnej časti“. Skončenie prác na východnej časti je naplánované na rok 2018; dokončenie práce na západnej časti je naplánované na rok 2021. V nadväznosti na rozhodnutie Predsedníctva zo 6. júla 2015 bolo rozhodnutie o budúcnosti starej budovy KAD ponechané na začiatok ďalšieho volebného obdobia. Tak ako v predchádzajúcich rokoch, Výbor pre rozpočet schválil v roku 2016 koncoročný presun na predbežné financovanie projektu. Tento presun predstavoval 53,5 mil. EUR (pozri časť I.H o presunoch).
145. Kým nebude k dispozícii nová budova KAD, je potrebné predĺžiť nájom budovy GEOS. Preto sa vyrokovalo predĺženie do konca roku 2018.

Štrasburg

146. Budova Havel bola postavená v roku 1955 a jej vlastníkom bola Rada Európy. V roku 2012 získal vlastníctvo Parlament a budova následne prešla úplnou rekonštrukciou, aby sa zohľadnili platné normy. Tento projekt tvoria dve časti: samotná rekonštrukcia budovy a spojovacia chodba s budovou Pflimlin a úprava okolia. V roku 2016 práce výrazne pokročili a s uvedením do prevádzky sa počíta na jar 2017.
147. Aj v Štrasburgu sa v rámci modernizácie uvítacích priestorov stavia Parlamentárium. Práce sa začali v roku 2016 a úspešne napredujú. Otvorenie je naplánované na rok 2017.

Informačné kancelárie

148. V Berlíne boli v roku 2016 dokončené práce na budovaní mini-Parlamentária – pod názvom Europa Experience – na prízemí Domu Európy. Centrum Europa Experience bolo otvorené v máji 2016 a návštevníkom poskytuje možnosť dozvedieť sa viac o európskej politike.
149. V Lubľane boli 27. septembra 2016 prevzaté osobitné rekonštrukčné práce na novom Dome Európy. Pri tej príležitosti boli nainštalované interaktívne prvky v centre „Europa Experience“ vo verejnom priestore, aby sa zvýšila jeho atraktivnosť. Útvary sa do nových priestorov presťahovali v polovici októbra 2016.
150. Pokiaľ ide o Domy Európy vo Varšave, v Paríži a Barcelone, dodatky o predĺžení nájmu boli podpísané v priebehu roka 2016.
151. Práce zamerané na rozšírenie kapacity domu Jeana Monneta v Bazoches a zlepšenie stavu jeho zariadení boli dokončené v roku 2016. Budovu bude Parlament vo väčšej miere využívať na viacero hlavných vzdelávacích a rozvojových programov, ako aj na iné podujatia.

Politika údržby

152. Bolo zavedené viacročné plánovanie prevádzkových a údržbárskych prác. V súvislosti s rokom 2016 možno uviesť niekoľko významných skutočností:
153. v prípade Bruselu možno uviesť napríklad štúdiu o možnostiach zlepšiť používanie výťahov a presunov používateľov medzi jednotlivými úrovňami v budove Spinelli (prebieha), dokončenie prvej fázy renovácie elektrickej sústavy v budove Wiertz, modernizácia kotolne budovy Remard a práce nevyhnutné na zaistenie kontinuity prevádzky kotolne v budove Spaak. Bola dokončená renovácia vysokonapäťovej kobky. Začalo sa pracovať na prípravnej fáze výzvy na predkladanie ponúk týkajúcej sa modernizácie zariadení ústrednej technickej správy a detekcie požiarov.
154. V Štrasburgu patria medzi hlavné opatrenia v roku 2016 modernizácia budov a výmena tepelných čerpadiel v budove Weiss, ako aj renovácia systému protipožiarnej bezpečnosti a systému centrálnej technickej správy budovy Madariaga.

155. Po incidente so stropom v rokovacej sále v Štrasburgu a jeho okamžitej rekonštrukcii v roku 2008 Parlament začal v rámci prevencie kontrolovať stropy najdôležitejších miestností, priestorov a chodieb v budove WEISS. Na základe týchto kontrol boli zistené prípady nedodržania noriem a konštrukčné nedostatky z hľadiska noriem a predpisov. Parlament začal konanie o nápravu proti svojmu poisťovateľovi a spoločnostiam, ktoré boli zapojené do realizácie prác na poškodených častiach, developerom a správcom projektu zodpovedným za stavebné práce, ako aj inšpekčným firmám zodpovedným za dozor nad stavbou. Keďže ide o mimoriadne technickú oblasť, súd vymenoval kolégium troch znalcov, ktoré poveril určením príčin havárií a vypracovaním odhadu škody spôsobenej Parlamentu. Práve toto kolégium sa zaoberalo aj problémom, ktorý sa pri tom zistil: zlý stav ochrannej vrstvy kovovej konštrukcie (vločkovanie), ktorá podopiera strechu budovy. Práce týchto znalcov na oceňovaní boli ukončené 31. marca 2016, čo umožnilo pokračovať v súdnom konaní, aby sa dospelo buď k zmieru, alebo súdnemu rozhodnutiu. Keďže po technickej stránke bol spis uzavretý, v roku 2016 prebiehali hlavné práce, ktoré sa skončia v roku 2017.
156. Pokiaľ ide o činnosti spojené s údržbou v Luxemburgu, optimalizáciou upratovacích služieb, ako aj udelením dvoch nových zákaziek na zabezpečovanie upratovania a údržby zelených plôch sa v rokoch 2015 a 2016 dosiahli významné úspory v porovnaní s rokom 2014 (začiatok optimalizácie služieb). Začiatok platnosti zmluvy o dodávke hrubých prác a dokončovacích prác vo februári 2016 umožnil zvýšiť kvalitu služby, skrátiť lehoty plnenia, dosiahnuť výhodnejšie ceny a zjednodušiť riadenie po administratívnej stránke.

D.2 Environmentálna politika

157. Európsky parlament uznáva, že je povinný pozitívnym spôsobom prispievať k udržateľnému rozvoju ako dlhodobému cieľu, a to nielen prostredníctvom svojej politickej úlohy a svojej úlohy v legislatívnych postupoch, ale aj v súvislosti so spôsobom svojej práce a s rozhodnutiami, ktoré každodenne prijíma.
158. Vzhľadom na tento environmentálny záväzok Európsky parlament uplatňuje schému pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS), ktorá je nástrojom riadenia Európskej únie pre súkromné a verejné organizácie, aby mohli vyhodnocovať a zlepšiť svoje environmentálne správanie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 z 25. novembra 2009 o dobrovoľnej účasti organizácií v schéme Spoločenstva pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS), ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 761/2001 a rozhodnutia Komisie 2001/681/ES a 2006/193/ES⁽²⁷⁾. Európsky parlament je zaregistrovaný v systéme EMAS na všetkých troch pracoviskách od decembra 2007. V roku 2016 bola registrácia úspešne predĺžená do 17. decembra 2019.
159. V súlade s environmentálnou príručkou Parlamentu stanovilo Predsedníctvo politiku v oblasti životného prostredia, ktorú predseda a generálny tajomník podpísali v mene inštitúcie, a to prvýkrát v roku 2007 a v revidovanej podobe v roku 2010. Keďže politika v oblasti životného prostredia by sa mala obnoviť v priebehu každého volebného obdobia, Predsedníctvo v roku 2016 schválilo revidovaný dokument, ktorý podpísal predseda a generálny tajomník.
160. Celkovo je systém environmentálneho manažmentu v Európskom parlamente úspešný. Parlament si stanovil ciele zníženia emisií CO₂, spotreby elektriny, plynu, vykurovacieho oleja a diaľkového vykurovania, vody a papiera, produkcie odpadu a zvýšenia miery recyklácie odpadu. Väčšina environmentálnych ukazovateľov sa od roku 2006 zlepšila.
161. Jedným z hlavných cieľov Parlamentu je znížiť emisie uhlíka o 30 % do roku 2020. Do septembra 2015 už Parlament dosiahol značné zníženie o 27,2 % v porovnaní s rokom 2006. Aj keď politika Parlamentu v oblasti životného prostredia je založená na predchádzaní emisiám alebo ich obmedzení v prvom rade, kompenzácia emisií uhlíka je užitočným a kompenzačným opatrením na boj proti zmene klímy. Aj keď kompenzáciu nemožno zohľadniť na účely výpočtu a prípadne zníženia zostatkovej uhlíkovej stopy Parlamentu, môže sa uplatňovať v prípadoch, keď sú vlastné emisie uhlíka nevyhnutné alebo ich nemožno ďalej znížiť.
162. Kompenzácia emisií CO₂ znamená nákup kompenzačných kreditov na kompenzáciu vlastných emisií CO₂ kupujúceho. Takéto kompenzačné kredity sa zvyčajne dosiahnu prostredníctvom finančnej podpory projektov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov alebo energetickej efektívnosti, ktoré sú zamerané na zníženie emisií skleníkových plynov v globálnom kontexte.

⁽²⁷⁾ Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 1.

163. Parlament sa v roku 2011 prvýkrát rozhodol vykonávať systém kompenzácie emisií CO₂. Vzhľadom na skúsenosti získané v priebehu rokov Predsedníctvo v októbri 2015 rozhodlo o novom prístupe ku kompenzácií emisií uhlíka. Toto rozhodnutie zohľadňuje aj odporúčania Európskeho dvora audítorov uvedené v jeho osobitnej správe ⁽²⁸⁾ č. 14 z októbra 2014. Oproti predošlému nový prístup predpokladá kompenzáciu celého množstva emisií uhlíka Parlamentu vrátane emisií z letov poslancov Európskeho parlamentu medzi ich krajinou pôvodu a Bruselom alebo Štrasburgom. Okrem toho umožňuje projekty s prioritou v afrických, karibských a tichomorských štátoch a obsahuje všeobecne uznávanú normu „Gold Standard“ ako normu kvality pre kompenzačné projekty v rozvojových krajinách.
164. V roku 2016 sa uplatnil nový prístup ku kompenzácií emisií uhlíka a akčný plán EMAS na daný rok sa úspešne vykonal. Akčný plán EMAS na rok 2017 vychádzajúci zo strednodobej stratégie EMAS na roky 2016 – 2020 bol prijatý riadiacim výborom pre environmentálne manažérstvo zloženým zo zástupcov rôznych GR.
165. Jedným z prvkov environmentálnej politiky Parlamentu je záväzok týkajúci sa zeleného verejného obstarávania (GPP), ktoré je v oznámení Európskej komisie o verejnom obstarávaní pre lepšie životné prostredie vymedzené ako „proces, pomocou ktorého sa verejné orgány snažia získať tovary, služby a práce so zníženým environmentálnym vplyvom v celom životnom cykle v porovnaní s tovarmi, službami a prácami s rovnakou primárnou funkciou, ktoré by inak získali“ ⁽²⁹⁾. Za posledné desaťročie sa GPP stalo čoraz významnejším aspektom činnosti verejných orgánov v Európe. V júni 2016 bola schválená vykonávacia príručka EP pre zelené verejné obstarávanie. Je navrhnutá s cieľom pomôcť povoliujúcim úradníkom Európskeho parlamentu, aby úspešne začali uplatňovať zelenú obstarávaciu politiku a postupy. Vysvetľujú sa v nej možnosti, ktoré ponúkajú platné právne nástroje (nariadenie o rozpočtových pravidlách a pravidlá jeho uplatňovania) v praxi, a približujú sa jednoduché a účinné riešenia, ktoré možno použiť v postupoch verejného obstarávania.
166. Na základe skúseností získaných počas testovacej fázy linky pomoci v oblasti zeleného verejného obstarávania (GPP) v Parlamente, ktorá bola zriadená s cieľom sprevádzať prístup spočívajúci v GPP, sa v roku 2016 začal medziinštitucionálny postup verejného obstarávania pre tento projekt, ktorý spája kúpnu silu niekoľkých európskych inštitúcií.
167. V roku 2016 sa uskutočnili rôzne komunikačné činnosti a činnosti zamerané na zvyšovanie povedomia, napríklad podujatie Deň Zeme a medziinštitucionálny Zelený týždeň, a Európsky parlament získal v októbri 2016 ocenenie belgickou značkou „Entreprise Eco Dynamique“.

D.3 Politika v oblasti stravovacích služieb

168. V roku 2016 pokračovalo úsilie zamerané na modernizáciu stravovacích služieb v Parlamente do roku 2019, ktorá je vymedzená v rozhodnutí Predsedníctva z 10. júna 2013 o budúcej politike stravovacích služieb Parlamentu na roky 2014 – 2019 – usmernenia pre modernizáciu.
169. Významným prvkom politiky stravovacích služieb sú nedotované zmluvy s pevnou cenou. V Štrasburgu nadobudla nová zmluva, ktorá nie je dotovaná Parlamentom, platnosť 1. novembra 2016. V Bruseli prišiel nový dodávateľ na základe nedotovanej zmluvy už v roku 2015. V Luxemburgu sa načasovanie zmluvných zmien zosúladi s dokončením výstavby novej budovy KAD.
170. Ponuka jedál sa postupne diverzifikovala a v Bruseli a Štrasburgu sa otvorili nové jedálne a reštaurácie. V budove Spinelli sa v septembri 2016 otvorilo občerstvenie s potravinami z ekologického poľnohospodárstva a v novembri 2016 reštaurácia stredomorského typu. V novembri 2016 sa opätovne otvoril aj renovovaný sendvičový bar. V budovách Square de Meeüs a Trèves boli vytvorené dve nové jedálne. V Štrasburgu sa v marci 2016 otvoril stánok s čerstvým jedlom na zobrať so sebou a v auguste 2016 bola rozšírená jedáleň v budove Louise Weiss. Od júla 2016 prebieha pilotný projekt nepretržitého podávania teplých jedál s určitými časovými obmedzeniami v poslaneckom bare s cieľom uspokojiť rôzne stravovacie návyky a časy konzumácie.
171. V záujme zlepšenia zdravia a dobrých podmienok na pracovisku sa prijalo rozhodnutie uprednostňovať v stravovacích zariadeniach Parlamentu zdravšie potraviny a podporiť udržateľnejší výber jedál. Preto najnovšie zmluvy o poskytovaní reštauračných a stravovacích služieb a automatov zahrnujú požiadavky týkajúce sa aspektov spravodlivého obchodu, prechodu na lepšie stravovanie a zdravší životný štýl a, čo je veľmi dôležité, boja proti plytvaniu potravinami. Výzvy na predkladanie ponúk zahŕňali kritériá týkajúce sa udržateľnej spotreby potravín, napríklad sezónnych výrobkov, dobrých životných podmienok zvierat a vegetariánskej ponuky.

⁽²⁸⁾ „Akým spôsobom inštitúcie a orgány EÚ vypočítavajú, znižujú a kompenzujú svoje emisie skleníkových plynov?“

⁽²⁹⁾ COM(2008)0400, s. 4.

172. Darovanie nepredaných potravín charitatívnym organizáciám sa takisto presadzuje ako osvedčený postup v jedálňach a predajných miestach v Parlamente. Ďalším prvkom politiky stravovacích služieb je ďalšie zníženie používania minerálnej vody balenej vo fľašiach na schôdzach a inštalácia pitných fontánok na chodbách.

D.4 Modernizácia informačných technológií

173. Opatrenia v oblasti IKT na zlepšenie služieb súvisiacich s plenárnou schôdzou a IKT pre poslancov v ich kanceláriách vo volebných obvodoch sú opísané v časti III.B.4 tejto správy. Aj iné oblasti IKT infraštruktúry Parlamentu sa naďalej modernizujú a v novembri 2016 bola pracovnej skupine Predsedníctva pre IKT predložená správa o vykonávaní strategických usmernení na obdobie rokov 2014 – 2019 v polovici obdobia.
174. Podľa tejto revízie v polovici obdobia patria medzi dosiahnuté výsledky v oblasti kľúčových strategických pilierov vývoj IKT infraštruktúry, nahradenie starších IKT zariadení a identifikácia a postupné ukončenie využívania nadbytočných aplikácií. Na základe všeobecného vývoja IKT v minulých rokoch boli opatreniami v tejto oblasti napríklad inštalácia 18 000 IP telefónov a odstránenie 1 800 faxov vďaka novej elektronickej faxovej službe prostredníctvom e-mailu. Ďalším príkladom je prístupnosť WiFi pre návštevníkov EP ako ďalší krok smerom k digitálne inkluzívnějšímu Parlamentu. Pokiaľ ide o postupné ukončovanie používania nadbytočných aplikácií, v roku 2016 bolo viac ako 60 aplikácií identifikovaných ako zastarané a sú v konečnom overovacom kroku v záujme ich vyradenia z prevádzky.
175. Ďalším dôležitým kľúčovým strategickým pilierom je posilnenie bezpečnosti IKT vo svete otvorenej komunikácie a úsilie v tejto oblasti pokračovalo aj v roku 2016. Bezpečnosť IKT zahŕňa prvky správy bezpečnosti IKT, politiky a inžinierstva v oblasti bezpečnosti IKT, hodnotenia bezpečnosti IKT, spôsobilosti kybernetickej obrany a kultúry kybernetickej bezpečnosti. V tejto súvislosti Predsedníctvo v októbri 2016 schválilo vymenovanie vedúceho úradníka pre bezpečnosť informačných systémov.
176. Ďalší rozvoj inovatívneho prístupu je strategickým cieľom Parlamentu a vo februári 2016 bola vytvorená inovačná služba, ktorej úlohou je podporovať, stimulovať a zavádzať technologické inovácie. Vykonávaním trvalého prieskumu technológií má inovačná služba odhaľovať príležitosti, ktoré môžu byť relevantné pre činnosti EP, v počiatočnom štádiu.
177. V roku 2016 sa vykonávali aj viaceré projekty v oblasti IKT, ktoré sa považujú za strategické. Predovšetkým je potrebné poukázať na to, že sa dokončila prvá technická migrácia. Integrácia intranetu EP a intranetov generálnych riaditeľstiev na novej platforme (SIFE) stále prebieha a platforma sa aktualizuje. Potvrdzovanie obsahu generálnymi riaditeľstvami ešte stále prebieha.
178. Projekt „Mobilita ako viacrozmerná pracovná metóda“ poskytuje kontext na zosúladenie a využívanie výhod, ktoré mobilita vo všeobecnosti môže priniesť Európskemu parlamentu. Štúdia o vplyve mobility na procesy EP bola dokončená v roku 2016. Riadiaci výbor odsúhlasil úlohy a povinnosti a v roku 2017 prijme postupný prístup k realizácii projektu. Cieľom je rozvoj katalógu služieb v oblasti mobility.
179. Projekt „Digitalizácia obstarávacieho reťazca“ sa zameriava na prechod na plne elektronické postupy a predkladanie dokumentov k verejnému obstarávaniu s cieľom skrátiť čas do uzavretia zmluvy pomocou systému, ktorý poskytla Európska komisia. Bola schválená koncepcia „obstarávacieho reťazca“; v roku 2016 sa zaviedol úplný a priamy elektronický prístup (eAccess). Počas roka sa zorganizovali semináre týkajúce sa elektronického predkladania, elektronických žiadostí a elektronickej fakturácie. Ďalšie kroky budú zamerané na aspekty bezpečnosti a funkčnosti elektronického predkladania a nástroja na vykonávanie činností pred realizáciou verejného obstarávania.
180. Ďalším významným projektom Parlamentu je nový projekt finančného riadenia (FMS), ktorý je opísaný ďalej v časti III.E.1.
181. Okrem uvedených úspechov v oblasti kľúčových strategických pilierov Parlament v roku 2016 pokračoval v úzkej spolupráci s ostatnými inštitúciami EÚ. Vykonávalo sa niekoľko spoločných projektov, a najmä bezpečnosť IKT je dôležitou oblasťou spolupráce. Okrem toho bol dohodnutý spoločný formát XML na výmenu štruktúrovaného legislatívneho obsahu a dokumentov medzi inštitúciami EÚ.

E. Ostatné modernizačné opatrenia

E.1. Finančné a rozpočtové hospodárenie

182. Cieľom projektu systému finančného hospodárenia (FMS) je zlepšiť viditeľnosť a dostupnosť informácií dôležitých pre rozhodovanie o dostupných zdrojoch (ľudských, IT a finančných) a o ich využívaní, zvýšiť efektivitu kľúčových ústredných finančných postupov prostredníctvom štandardizácie a automatizácie a priniesť riešenie budúceho technického zastarávania existujúcich IT aplikácií, najmä všeobecných a rozpočtových účtovných systémov a platobných systémov.

183. V roku 2016 sa zavŕšila fáza štúdie možností a systém SAP bol potvrdený ako optimálna voľba. Štruktúra správy a riadenia projektu bola v októbri 2016 revidovaná a zodpovednosť za projekt prešla na Generálne riaditeľstvo pre financie (GR FINS).

E.2. Zlepšenie služieb pre poslancov: Portál a elektronický portál pre poslancov

184. Pokiaľ ide o finančné a sociálne nároky poslancov, Predsedníctvo schválilo na svojej schôdzi z 26. októbra 2015 nový prístup s cieľom posilniť orientáciu na klienta a znížiť administratívne zaťaženie poslancov. V tejto súvislosti hrajú dôležitú úlohu dva nové nástroje: portál a elektronický portál pre poslancov.
185. Portál je jednotné kontaktné miesto, ktoré spája všetky služby týkajúce sa formalít súvisiacich s finančnými a sociálnymi nárokmi a ktoré začalo naplno fungovať v júli 2016, zatiaľ čo jeho elektronická verzia e-Portal je prístupná od januára 2015. Portál poslancom poskytuje zoskupené informácie o platných pravidlách a stave ich práv. Formuláre žiadostí sa môžu predkladať a predbežné overenia sa vykonávajú na mieste. V druhej fáze spisy overuje špecializovaný podporný personál každého oddelenia na základe individuálneho prístupu.

E.3. Riadenie ľudských zdrojov

186. Revízia všeobecných vykonávacích ustanovení (VVU) a vnútorných pravidiel vyvolaná nadobudnutím účinnosti nového služobného poriadku pokračovala aj v roku 2016. Všetky zmeny týkajúce sa riadenia kariéry boli implementované. Generálne riaditeľstvo pre personál vypracovalo nové vnútorné pravidlá týkajúce sa hodnotenia zamestnancov, pridelenia bodov za zásluhy a disciplíny, ako aj aktualizovaný kódex správania, ktoré podliehajú ďalšej konzultácii a schváleniu. Revízia pravidiel týkajúcich sa služobných ciest prebieha.
187. Otázka rovnakých príležitostí je naďalej jednou zo základných súčastí politiky riadenia ľudských zdrojov Parlamentu. Akčný plán na podporu rodovej rovnosti a rozmanitosti v súčasnom legislatívnom období, t. j. do roku 2019, bol schválený na schôdzi Predsedníctva 27. apríla 2015. V akčnom pláne sú opísané špecifické ciele a v roku 2016 pokračovalo vykonávanie súvisiacich opatrení.
188. Na svojej schôdzi 12. septembra 2016 Predsedníctvo schválilo zavedenie programu príležitostnej práce z domu pre generálny sekretariát Európskeho parlamentu. Politické skupiny sa môžu takisto rozhodnúť uplatňovať tento systém. Parlament sa snažil zaviesť pružné a moderné opatrenia v oblasti riadenia zamestnancov s cieľom zlepšiť výkonnosť a motiváciu pracovníkov prostredníctvom podporovania lepšej rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom a zároveň chrániť záujem služby a účinnú organizáciu práce inštitúcie. Teroristické útoky vo Francúzsku a v Belgicku a z toho vyplývajúce narušenie činnosti zamestnancov Európskeho parlamentu bolo ďalším dôvodom na vytvorenie právneho rámca pre zamestnancov EP, aby mohli pracovať z domu. Príležitostná práca z domu umožňuje zamestnancom pracovať doma na ad hoc základe po dobu maximálne troch po sebe nasledujúcich kalendárnych dní a najviac 36 pracovných dní za kalendárny rok.

E.4. Asistentská výpomoc

189. Na svojej schôdzi 26. októbra 2015 Predsedníctvo prijalo zmeny vo vykonávacích pravidlách k štatútu poslancov, najmä pokiaľ ide o asistentskú výpomoc. Tie nadobudli účinnosť 1. januára 2016 a obsahovali okrem iného tieto zmeny: 25 % príspevku na asistentskú výpomoc sa musí vyhradiť na prijímanie akreditovaných parlamentných asistentov, výdavky na miestnych asistentov a poskytovateľov služieb obmedzujú na 75 %. Toto ustanovenie je zamerané na zlepšenie rovnováhy medzi miestnymi a akreditovanými asistentmi, ktorej potreba bola naznačená v čase udeľovania absolútoria za rok 2013. Absolútny počet platných zmlúv o asistentskej výpomoci na jedného poslanca nesmie prekročiť tri, vo výnimočných prípadoch štyri.
190. Pokiaľ ide o miestnych asistentov, zmenami sa platy a odmeny miestnych asistentov podrobili referenčným prahom s cieľom obmedziť riziko, že by sa mohli príliš líšiť od priemerných miezd v členských štátoch. Okrem toho sa musí so žiadosťou o prijatie do pracovného pomeru predložiť kompletný spis, aby bolo možné skontrolovať, či práca, ktorú má vykonávať miestny asistent, je skutočná, a aby sa obmedzilo riziko konfliktu záujmov.

191. Cieľom týchto zmien je objasniť, že poslanci môžu využívať aj fyzické alebo právnické osoby na poskytovanie služieb, ak potrebujú konkrétne a jasne vymedzené služby, ktoré priamo súvisia s výkonom ich poslaneckého mandátu. Povinnosť zverejniť mená všetkých fyzických a právnických osôb, na ktoré sa náklady hradia z príspevku na asistentskú výpomoc, sa predĺžila na celé trvanie zmluvy s týmito osobami. Je to v súlade so zásadou transparentnosti stanovenou v zmluvách⁽³⁰⁾, ktorej význam opakovane pripomína najmä európsky ombudsman⁽³¹⁾.

F. Dôsledky hlasovania o brexite

192. Po referende, ktoré sa konalo 23. júna 2016 v Spojenom kráľovstve (tzv. hlasovanie o brexite), Predsedníctvo diskutovalo o dôsledkoch na svojom zasadnutí 4. júla 2016. Predseda zdôraznil, že kým je Spojené kráľovstvo plnoprávnym členom Európskej únie, britskí poslanci a zamestnanci Európskeho parlamentu majú úplne rovnaké práva a povinnosti ako všetci ostatní poslanci a zamestnanci Parlamentu.
193. Referendum malo značný dosah na sekretariáty výborov, výskumné oddelenia a horizontálne útvary politických generálnych riaditeľstiev, ktoré boli vyzvané, aby sledovali tento proces a vypracovali analytický materiál na základe zistenia skutočností s cieľom zvážiť dôsledky vystúpenia Spojeného kráľovstva na oblasti politiky a právne predpisy v príslušných oblastiach. Budúca práca v tejto oblasti má veľmi zložitý právny charakter, ale odborné znalosti zhromaždené v sekretariátoch výborov a tematických sekciách sú pripravená na mobilizáciu počas nasledujúcich fáz tohto procesu vystúpenia na základe prijatých politických rozhodnutí.

G. Celkový vývoj štruktúry sekretariátu Parlamentu (vrátane politických skupín)

194. V rámci revízie služobného poriadku úradníkov a prijímania finančného výhľadu na roky 2014 – 2020 bola uzavretá medziinštitucionálna dohoda, ktorá obsahuje ustanovenie o ročnom znižovaní počtu zamestnancov v každej inštitúcii o 1 % počas piatich rokov. V súlade s touto dohodou bolo na rok 2016 v pláne pracovných miest zrušených 57 pracovných miest. Ďalšie dve pracovné miesta v pláne pracovných miest Parlamentu boli zrušené na účel ich postúpenia Európskej komisii v rámci plnenia medziinštitucionálnych projektov IT.
195. Parlament navyše požiadal o vytvorenie ďalších 39 pracovných miest v rámci plánu pracovných miest v roku 2016, aby mohol pokryť osobitné potreby, najmä zvýšenie počtu zamestnancov sekretariátov parlamentných výborov, s cieľom zvýšiť kapacity na vykonávanie kontroly nad výkonnou mocou, najmä v prípade delegovaných aktov, ako aj posilnenie bezpečnostných služieb v budovách Parlamentu.
196. Medziinštitucionálna dohoda o ročnom znižovaní počtu zamestnancov v každej inštitúcii o 1 % počas piatich rokov by sa mala, pokiaľ ide o Parlament, naďalej vykonávať až do roku 2018. So zreteľom na osobitné potreby Parlamentu, ktoré viedli k vytvoreniu nových pracovných miest v roku 2014 a 2016, sa však predĺži vykonávanie opatrení znižovania počtu zamestnancov o ďalší rok, teda do roku 2019.
197. Spolu bolo z plánu pracovných miest v rámci pôvodného rozpočtu na rok 2016 vypustených 20 pracovných miest na úrovni sekretariátu, zatiaľ čo sa doplnilo 43 dočasných pracovných miest na úrovni politických skupín. V rámci opravného rozpočtu č. 3 Európskej únie na rozpočtový rok 2016 bolo Parlamentu pridelených dodatočných 34 pracovných miest SC a jedno pracovné miesto AD. Toto posilnenie bolo potrebné na zaistenie bezpečnosti strategických bodov vo vnútri budov Parlamentu ozbrojenými hliadkami.
198. Hlavné zmeny v organizačnej štruktúre a správe Parlamentu sú zhrnuté v tabuľke:

⁽³⁰⁾ Por. článok 15 ZFEÚ.

⁽³¹⁾ List z 30. septembra 2002 od európskeho ombudsmana predsedovi Európskej komisii.

Tabuľka č. 19

Zhrnutie zmien vyplývajúcich z reštrukturalizácie sekretariátu Parlamentu v roku 2016

Generálne riaditeľstvo	Reštrukturalizácia a modernizácia
GR PRES Predsedníctvo	Od 1. septembra 2016 sa generálny riaditeľ, ktorý bol v júli 2014 pridelený kancelárii predsedu, znovu ujal funkcie, ktorú do uvedeného dátumu vykonával dočasný generálny riaditeľ. Generálny riaditeľ GR PRES vykonáva od 1. novembra 2016 aj funkciu zástupcu generálneho tajomníka. Z bývalej kancelárie zástupcu generálneho tajomníka sa tiež od 1. novembra stalo nové riaditeľstvo pre medziinštitucionálne veci a legislatívnu koordináciu, zložené zo štyroch oddelení, z ktorých jedno bolo predtým súčasťou GR EPRS. Vznikli tieto nové oddelenia: oddelenie pre legislatívne plánovanie a koordináciu, oddelenie pre medziinštitucionálne vzťahy, oddelenie pre utajované skutočnosti a oddelenie pre transparentnosť. V priebehu roku 2016 nastali ďalšie zmeny v prípade ďalších vedúcich pracovných miest.
GR IPOL Vnútorne politiky	Až 23 pracovníkov GR IPOL zamestnávali sekretariáty troch dočasných výborov TAXE2, EMIS a PANA. Osobitný výbor pre daňové rozhodnutia a ďalšie opatrenia podobného charakteru (TAXE2) bol zriadený rozhodnutím Parlamentu z 2. decembra 2015 s cieľom nadviazať na a dokončiť prácu, ktorú vykonal osobitný výbor TAXE. Jeho mandát sa skončil 2. augusta 2016. Vyšetrovací výbor vo veci merania emisií v automobilovom priemysle (EMIS) bol zriadený po hlasovaní v pléne 17. decembra 2015; ustanovujúca schôdza sa uskutočnila 2. marca 2016. Ustanovujúca schôdza Vyšetrovacieho výboru pre pranie špinavých peňazí, vyhýbanie sa daňovým povinnostiam a daňové úniky sa uskutočnila 12. júla 2016.
GR EXPO Vonkajšie politiky	V roku 2016 bol vymenovaný nový riaditeľ pre zdroje.
GR EPRS Výskumná služba Európskeho parlamentu	1. novembra 2016 sa oddelenie pre transparentnosť, ktoré sa zaoberá prístupom verejnosti k dokumentom EP a registrom transparentnosti, presunulo do Generálneho riaditeľstva pre predsedníctvo (PRES). Na začiatku roka 2016 sa ukončil presun poslednej skupiny z celkového počtu 60 zamestnancov z dvoch poradných výborov – Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov – a to uzavretím posledných praktických aspektov. Rok 2016 bol prvým rokom, v ktorom bola výskumná služba pre poslancov v plnej miere funkčná z hľadiska počtu svojich zamestnancov.
GR PERS Personál	V roku 2016 vydala svoju záverečnú správu pracovná skupina pre skríning zriadená v rámci GR pre personál v decembri 2014 s cieľom zefektívniť organizáciu práce. Počas roka bol vymenovaný nový riaditeľ pre rozvoj ľudských zdrojov a nový riaditeľ pre správu podporných a sociálnych služieb. V decembri 2016 bol na základe rozhodnutia generálneho tajomníka vymenovaný úradujúci generálny riaditeľ.

Generálne riaditeľstvo	Reštrukturalizácia a modernizácia
GR INLO Infraštruktúra a logistika	V roku 2016 GR INLO pokračovalo vo vykonávaní svojej stratégie reorganizácie a racionalizácie určitých úsekov spojených s jeho úlohami, a to prostredníctvom optimálneho využitia vlastných zdrojov. Konkrétne bola vytvorená asistenčná služba pre riaditeľstvo pre infraštruktúru v oblasti údržby, urobila sa reštrukturalizácia oddelenia centrálnej podpory v rámci riaditeľstva pre zdroje a celková reštrukturalizácia oddelenia pre pridelovanie kancelárií a sťahovanie, kde sa vytvorila dve nové služby. Oddelenie One-Stop Shop určené pre poslancov bolo v októbri 2016 presunuté priamo pod generálneho riaditeľa. Boli vymenované dve pracovné skupiny, ktoré majú za úlohu vypracovať konkrétne a presne zamerané návrhy na zjednodušenie procesov, ktoré sa používajú na generálnom riaditeľstve. Závery týchto dvoch pracovných skupín boli manažmentu predložené v septembri 2016 a v nadväznosti na ne budú prijaté opatrenia, ktoré sa budú postupne vykonávať.
GR INTE Tlmočenie a konferencie	Pokračoval proces modernizácie pracovných metód a pracovných podmienok GR INTE. V roku 2016 sa začal proces konzultácií a vykonali sa viaceré záväzky v oblasti riadenia. Predovšetkým sa zlepšila dostupnosť interných tlmočníkov prostredníctvom zavedenia nových usmernení týkajúcich sa ich ročnej dovolenky. Okrem toho sa zaviedla politika čistého dňa, na základe ktorej sa všetky úlohy interných tlmočníkov nesúvisiace s tlmočením presúvajú do období nízkej parlamentnej činnosti. Boli vypracované a zavedené nové kritériá posudzovania tlmočnického výstupu rôznych jazykových oddelení. Bol vymenovaný nový riaditeľ pre tlmočenie a konferencie.
GR TRAD Preklad	V roku 2016 bol úradujúci generálny riaditeľ vymenovaný ako nový generálny riaditeľ a tiež bol vymenovaný nový riaditeľ pre podporné a technologické služby pre preklad.
GR FINS Financie	V dôsledku zavedenia portálu pre poslancov nastali veľké štrukturálne zmeny na úrovni riaditeľstva pre sociálne a finančné nároky poslancov. Portál viedol k vytvoreniu osobitnej služby, v rámci ktorej pracuje 6 osôb na plný pracovný úväzok a 13 rotujúce osoby na čiastočný pracovný úväzok, ktoré pochádzajú z 3 prevádzkových oddelení tvoriacich riaditeľstvo. Táto štrukturálna zmena viedla aj k organizačnej zmene z dôvodu oddelenia činností front-office (príjem poslancov, poskytovanie informácií, prijímanie žiadostí) od činností back-office (spracovávanie žiadostí, overovanie). Útvar pre rozpočet a overovanie sa zmenil na oddelenie pre rozpočet a overovanie, ktorého vedúci bol vymenovaný v júni 2016. Na pozícii účtovníka Európskeho parlamentu nastala zmena v roku 2016. Na základe rozhodnutia generálneho tajomníka nastúpil nový účtovník Parlamentu do funkcie 1. augusta 2016.

Generálne riaditeľstvo	Reštrukturalizácia a modernizácia
GR ITEC Inovácie a technologická podpora	Presun činností v rámci GR ITEC. Postupy týkajúce sa rady pre riadenie projektov (rada pre vývoj, ktorá hodnotí pracovné prípady, a novovytvorený útvar pre riešenia, ktorý navrhuje, aké technológie sa majú použiť), sú teraz zoskupené v rámci oddelenia koncepcie. Činnosti súvisiace s aplikáciami SharePoint a Knowledge Management sa presunuli z oddelenia vývoja na toto nové oddelenie a činnosti súvisiace s výskumom existujúcich softvérových balíkov, riešení na trhu a ich požadovanej infraštruktúry v EP sa presunuli z oddelenia pre normy. Existujúce štruktúry v rámci riaditeľstva pre publikovanie a distribúciu (EDIT) sa zreorganizovali. Riaditeľstvo v súčasnosti pozostáva zo štyroch oddelení – pre klientov, nástroje a metódy, pre intranet a multimédiá, pre produkciu dokumentov a pre tlač zmiešaných médií. Cieľom týchto zmien bolo zabezpečiť ešte kvalitnejšie služby všetkým klientom riaditeľstva. Okrem toho sa v priebehu roka 2016 vykonali ďalšie organizačné zmeny s cieľom optimalizovať štruktúru a posilniť horizontálnu podporu riaditeľstva pre inovácie a zdroje, a to vytvorením nového oddelenia pre inováciu, výkonnosť a vnútornú kontrolu (IPIC). Útvar pre inovácie sa presunul do oddelenia IPIC a útvar ex-ante do oddelenia ľudských zdrojov GR ITEC. V oddelení koncepcie sa zriadil nový útvar (pre riešenia) s osobitným dôrazom na podporu spoločných riešení (napr. MS SharePoint, Jahia, Confluence a Knowledge Management), ako aj efektívny postup výberu softvéru. Rozhodnutím Predsedníctva z 24. októbra 2016 sa schválilo vytvorenie pozície vedúceho úradníka pre bezpečnosť IKT (CISO) v GR ITEC. Následne bolo oddelenie pre normy a jeho dva útvary nahradené oddelením pre bezpečnosť IKT (ktoré teraz pozostáva z riadenia bezpečnosti a operácií bezpečnosti) podliehajúcim CISO, pričom útvar štandardnej konfigurácie sa stal súčasťou oddelenia infraštruktúry a riadenia.
GR SAFE Bezpečnosť a ochrana	Predsedníctvo schválilo v júni 2016 vytvorenie nového oddelenia pre ochranu v rámci riaditeľstva pre úzku spoluprácu a podporu, bezpečnosť a ochranu. Postup na obsadenie pozície vedúceho tohto oddelenia sa začal na konci roku 2016. Riaditeľ pre stratégiu a zdroje naďalej pôsobil ako úradujúci riaditeľ aj po vymenovaní za generálneho riaditeľa.

IV. ZOZNAM TABULIEK A GRAFOV

	<i>Strana</i>
Tabuľka č. 1. Využitie rozpočtových prostriedkov	4
Tabuľka č. 2. Hlavné dôvody zrušenia prostriedkov prenesených automaticky z r. 2015 do r. 2016	7
Tabuľka č. 3. Vývoj príjmov medzi rokmi 2015 a 2016.	8
Tabuľka č. 4. Hlavné dôvody zrušenia rozpočtových prostriedkov na daný rok v roku 2016	10
Tabuľka č. 5. Presuny podľa právneho základu	10
Tabuľka č. 6. Analýza presunov typu C podľa kategórií výdavkov a účelu	11
Tabuľka č. 7. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015	12
Tabuľka č. 8. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 1 0	14
Tabuľka č. 9. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 1 2	16
Tabuľka č. 10. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 1 4	17
Tabuľka č. 11. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 1 6	19

	<i>Strana</i>
Tabuľka č. 12. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 2 0	20
Tabuľka č. 13. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 2 1	21
Tabuľka č. 14. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 2 3	22
Tabuľka č. 15. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 3 0	23
Tabuľka č. 16. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 3 2	23
Tabuľka č. 17. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 4 0	25
Tabuľka č. 18. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015: Kapitola 4 2	26
Tabuľka č. 19. Zhrnutie zmien vyplývajúcich z reštrukturalizácie sekretariátu Parlamentu v roku 2016	41
Graf 1. Rozdelenie záväzkov v roku 2016 podľa kapitol	13
Graf 2. Vývoj rozpočtových prostriedkov zaviazaných v roku 2016 oproti rozpočtovým prostriedkom zaviazaným v roku 2015 podľa kapitol	14
Graf 3. Zamestnanci Parlamentu podľa pohlavia	17
Graf 4. Rozdelenie zmluvných zamestnancov podľa funkčných skupín a pohlavia v roku 2016	18

PRÍLOHA I

SÚHRNNÝ PREHĽAD PRESUNOV TYPU C POČAS ROZPOČTOVÉHO ROKA 2016

Č.	Do/z kapitoly/článku/položky		Názov	Opis presunu/poznámka	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky suma
C1	z kapitoly	10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	Posilnené bezpečnostné opatrenia v oblasti prepravy poslancov	205 000	- 205 000
	do položky	2 1 6 0	Preprava poslancov, iných osôb a tovaru			
C3	z položky	1 6 5 2	Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne	Poskytovanie občerstvenia, najmä minerálnej vody, na oficiálnych a administratívnych schôdzach Parlamentu	750 000	- 750 000
	do položky	3 0 4 0	Rôzne výdavky na interné zasadnutia			
C4	z položky	2 0 2 2	Údržba, prevádzka a upratovanie budov	Posilnenie a reorganizácia vstupov všetkých parlamentných priestorov na základe nového bezpečnostného konceptu		- 2 600 000
	z položky	2 0 2 4	Spotreba energie			
	z položky	2 1 2 0	Nábytok			
	do položky	2 0 0 7	Úprava priestorov			
C5	z položky	1 0 3 0	Starobné dôchodky (PÚVPP)	Dodatočný dočasný príspevok v nadväznosti na pozmenňujúci návrh Predsedníctva k článku 46 vykonávacích pravidiel k štatútu poslancov	5 500 000	- 230 000
	do položky	1 0 2 0	Dočasné príspevky			
C6	z kapitoly	10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	Na pokrytie výdavkov týkajúcich sa položky 1 4 0 2 „Výdavky na tlmočenie“, ktoré boli vyššie ako sa očakávalo.	230 000	- 3 300 000
	do položky	1 4 0 2	Výdavky na tlmočenie			

(v EUR)

Č.	Do/z kapitoly/článku/položky	Názov	Opis presunu/poznámka	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky suma
C7	z položky	Bežné cestovné výdavky	Vplyv úpravy plátov a dôchodkov v roku 2016, ktorá bola vyššia, než sa predpokladalo.		- 1 420 000
	z kapitoly	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY			- 1 750 000
	do položky	Platy		1 420 000	
	do položky	Invalidné dôchodky (PÚVPP)		30 000	
	do položky	Platy a príspevky		1 500 000	
	do položky	Výdavky na tlmočenie		220 000	
C8 (typ zberný presun)	z kapitoly	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	Zodpovedá 4,3 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 9 261 336
	z kapitoly	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	Zodpovedá 0,1 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 340 000
	z kapitoly	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	Zodpovedá 2,0 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 2 550 000
	z kapitoly	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII	Zodpovedá 11,1 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 1 965 299
	z kapitoly	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	Zodpovedá 5,7 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 12 080 405
	z kapitoly	VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTELNÝ MAJETOK	Zodpovedá 6,5 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 10 847 433
	z kapitoly	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	Zodpovedá 16,0 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 958 510
	z kapitoly	ZASADNUTIA A KONFERENCIE	Zodpovedá 10,8 % pôvodných rozpočtových triedkov kapitoly.		- 2 054 549

Č.		Do/z kapitoly/článku/položky		Názov	Opis presunu/poznámka	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky suma
							(v EUR)
	z kapitoly	3 2		ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE	Zodpovedá 3,9 % pôvodných rozpočtových prostriedkov kapitoly.		- 4 549 639
	z kapitoly	4 0		OSOBITNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	Zodpovedá 1,0 % pôvodných rozpočtových prostriedkov kapitoly.		- 1 147 829
	z kapitoly	4 2		VÝDAVKY, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ASISTENTSKÚ VÝPOMOC	Zodpovedá 3,5 % pôvodných rozpočtových prostriedkov kapitoly.		- 7 000 000
	z kapitoly	10 1		REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	Využitie predbežne vyčlenených rozpočtových prostriedkov (12,4 % pôvodných rozpočtových prostriedkov rezervy).		- 745 000
	do položky	2 0 0 1		Ročné splátky nájomného	Stavba novej budovy KAD v Luxemburgu.	53 500 000	
				Prostriedky prevedené presunom typu C – Celkom		66 655 000	- 66 655 000

PRÍLOHA II

SÚHRNNÝ PREHLAD PRESUNOV TYPU P POČAS ROZPOČTOVÉHO ROKA 2016

Č.	Kapitola/článok/položka			Popis presunu	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma	(v EUR)
Presuny bežných rozpočtových prostriedkov							
P1	V rámci článku 2 0 0						
	z položky	2 0 0 7	Úprava priestorov	Splnenie zmluvných povinností v súvislosti s prenájomom budovy Goldbell v Luxemburgu			- 3 510 000
	do položky	2 0 0 0	Nájomné		3 510 000		
P2	V rámci článku 2 1 0						
	z položky	2 1 0 2	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom	Nevyhnutné rozpočtové úpravy v rámci článku 2 1 0 v nadväznosti na reorganizáciu v rámci GR ITEC schválenú v októbri 2015			- 1 600 000
	z položky	2 1 0 3	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa činnosti v oblasti správy aplikácií IKT				- 157 600
	z položky	2 1 0 4	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do infraštruktúry				- 670 000
	do položky	2 1 0 5	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do projektov		2 427 600		
P3	V rámci článku 1 6 1						
	z položky	1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie	Náklady súvisiace s organizáciou praktických testov v súvislosti so zaradením vodičov prepravnej služby pre poslancov medzi interných zamestnancov, ako aj so zavedením testovania na počítačoch v interných výberových konaniach			- 200 000
	do položky	1 6 1 0	Výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru		200 000		

(v EUR)							
Č.	Kapitola/článok/položka				Popis presunu	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma
P4	V rámci článku 200						
	z položky	2000	Budovy		Posilnenie a reorganizácia vstupov do všetkých parlamentných priestorov na základe novej koncepcie bezpečnosti		- 2 318 448
	z položky	2003	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				- 592 000
	do položky	2007	Úprava priestorov			2 318 448	
	do položky	2005	Výstavba budov			592 000	
P5	V rámci článku 165						
	z položky	1654	Zariadenia starostlivosti o deti		Úhrada odhadovaných poplatkov za zápis v školskom roku 2016/2017		- 100 000
	do položky	1655	Príspevok Európskeho parlamentu pre akreditované európske školy typu II			100 000	
P6	V rámci článku 210						
	z položky	2102	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom		Realizácia nových projektov v súvislosti s IT aplikáciami v oblasti ľudských zdrojov, ktoré sú súčasťou portfólia parlamentných projektov		- 900 000
	do položky	2105	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do projektov			900 000	
P7	V rámci článku 140						
	z položky	1400	Ostatní zamestnanci		Výplatenie odmeny vyslaným národným expertom (vyšší dopyt, ako sa predpokladalo)		- 550 000
	do položky	1404	Stáže, granty a výmeny úradníkov			550 000	

Č.	Kapitola/článok/položka				Popis presunu	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma	(v EUR)
P8	V rámci článku 3 0 4							
	z položky		3 0 4 2	Zasadnutia, kongresy a konferencie				- 50 000
	z položky		3 0 4 3	Rôzne výdavky na organizovanie schôdzí parlamentných zhromaždení, medziparlamentných delegácií a iných delegácií	Dodatočné prostriedky potrebné na poskytovanie občerstvenia, najmä minerálnej vody, na oficiálnych a administratívnych schôdzach Parlamentu			- 100 000
	do položky		3 0 4 0	Rôzne výdavky na interné zasadnutia		150 000		
P9	V rámci článku 2 1 0							
	z položky		2 1 0 4	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do infraštruktúry	Vyššie náklady na údržbu dátového IT strediska a podporu a bezpečnosť softvérových aplikácií, ako sa očakávalo			- 600 000
	do položky		2 1 0 0	Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa prevádzkové činnosti		400 000		
	do položky		2 1 0 2	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom		200 000		
P10	V rámci článku 1 2 0							
	z položky		1 2 0 0	Platy a príspevky	Platby týkajúce sa štatutárnych práv; potreby boli vyššie, ako sa pôvodne očakávalo			- 47 5 000
	do položky		1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby		47 5 000		
P11	V rámci článku 2 0 0							
	z položky		2 0 0 0	Budovy	Výstavba novej budovy KAD v Luxemburgu — dodatočné náklady na projektové riadenie a dodatočné práce			- 1 186 552
	z položky		2 0 0 8	Ostatné osobitné opatrenia v oblasti správy nehnuteľného majetku				- 1 030 000
	z položky		2 0 0 3	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				- 1 783 448
	do položky		2 0 0 5	Výstavba budov		4 000 000		

Č.	Kapitola/článok/položka			Popis presunu	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma
P12	V rámci článku 210			Urýchlené vykonanie šiestich nových činností na podporu IT, ktoré neboli pri príprave rozpočtu známe ani dostatočne rozpracované	1 000 000	- 205 000
	z položky	2100	Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa prevádzkové činnosti			
			Výpočtová technika a telekomunikácie – opakujúce sa činnosti v súvislosti s infraštruktúrou			
	z položky	2101	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa činnosti v oblasti správy aplikácií IKT			- 495 000
	z položky	2103	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa činnosti v súvislosti s investíciou do projektov			
	do položky	2102	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom			- 5 500
P13	V rámci článku 103			Mimoriadne potreby vyplývajúce z uhradenia neuhradených príspevkov určitých poslancov — podiel, ktorý hradí Parlament	500	- 500
	z položky	1030	Starobné dôchodky (PÚVPP)			
	do položky	1033	Dobrovoľné dôchodkové zabezpečenie pre poslancov			
P14	V rámci článku 324			Zvýšený záujem poslancov o audiovizuálne inštalácie a zvýšenie audiovizuálneho pokrytia a technickej pomoci TV stanicami v súvislosti s mimoriadnymi udalosťami	800 000	- 800 000
	z položky	3247	Dom európskej histórie			
	do položky	3248	Výdavky na audiovizuálne informácie			

(v EUR)						
Č.	Kapitola/článok/položka			Popis presunu	Položka, do ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma	Položka, z ktorej sa presúvajú prostriedky – Suma
P15	V rámci článku 3 2 4					
	z položky	3 2 4 4	Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Euroscola a pozývanie mienkotvorcov z tretích krajín	Na zabezpečenie uverejňovania dokumentov EP v úradnom vestníku — celkový objem uverejnených dokumentov bol väčší, ako sa predpokladalo		- 179 000
	z položky	3 2 4 5	Organizovanie seminárov, sympózií a kultúrnych podujatí			- 221 000
	do položky	3 2 4 0	Úradný vestník		400 000	
P16	V rámci článku 3 2 4					
	z položky	3 2 4 7	Dom európskej histórie	Prostriedky potrebné na rozšírené IT projekty na rozličných intranetových stránkach		- 210 000
	do položky	3 2 4 1	Digitálne a tradičné publikácie		210 000	
Celková suma bežných rozpočtových prostriedkov presunutých presunmi typu P za príslušný rok					18 233 548	- 18 233 548

PRÍLOHA III

PLNENIE ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV V ROKU 2016

Položka	Názov	Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	Presuny/Opravný rozpočet	Konečný stav rozpočtových prostriedkov	Viazané rozpočtové prostriedky	Výplatené rozpočtové prostriedky	Závazky prenesené do nasledujúceho roka	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)	
									(8) = (4)/(3)	Miera využitia v %
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)		
1 00 0	Platy	72 520 000,00	1 420 000,00	73 940 000,00	73 871 418,64	73 871 418,64	0,00	68 581,36		99,9 %
1 00 4	Bežné cestovné výdavky	73 340 000,00	-7 050 000,00	66 290 000,00	66 290 000,00	58 315 594,38	7 974 405,62	0,00		100,0 %
1 00 5	Ostatné cestovné výdavky	7 050 000,00	-900 000,00	6 150 000,00	6 150 000,00	4 135 882,00	2 014 118,00	0,00		100,0 %
1 00 6	Príspevok na všeobecné výdavky	39 715 000,00	-715 000,00	39 000 000,00	38 937 488,00	38 937 488,00	0,00	62 512,00		99,8 %
1 00 7	Príspevky na výkon funkcie	181 500,00	0,00	181 500,00	176 892,22	176 892,22	0,00	4 607,78		97,5 %
1 01 0	Úrazové a zdravotné poistenie a iné náklady na sociálne zabezpečenie	3 058 000,00	-973 336,00	2 084 664,00	1 978 805,22	1 978 805,22	0,00	105 858,78		94,9 %
1 01 2	Osobitné opatrenia na výpomoc po- slancom so zdravotným postihnutím	798 000,00	-113 000,00	685 000,00	593 638,06	593 638,06	0,00	91 361,94		86,7 %
1 02 0	Dočasné príspevky	1 770 000,00	30 000,00	1 800 000,00	1 725 886,26	1 725 886,26	0,00	74 113,74		95,9 %
1 03 0	Starobné dôchodky (PÚVPP)	11 450 000,00	-730 500,00	10 719 500,00	10 521 344,41	10 521 344,41	0,00	198 155,59		98,2 %
1 03 1	Invalidné dôchodky (PÚVPP)	291 000,00	30 000,00	321 000,00	300 813,90	300 813,90	0,00	20 186,10		93,7 %
1 03 2	Pozostalostné dôchodky (PÚVPP)	2 458 000,00	-230 000,00	2 228 000,00	2 170 644,40	2 170 644,40	0,00	57 355,60		97,4 %
1 03 3	Dobrovoľné dôchodkové zabezpečenie pre poslancov	0,00	500,00	500,00	287,82	287,82	0,00	212,18		57,6 %

Položka	Názov	Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	Presuny/Opravný rozpočet	Konečný stav rozpočtových prostriedkov	Viazané rozpočtové prostriedky	Vyplatené rozpočtové prostriedky	Závazky prenesené do nasledujúceho roka	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8) = (4)/(3)
1 0 5 0	Jazykové kurzy a kurzy výpočtovej techniky	650 000,00	0,00	650 000,00	650 000,00	398 482,96	251 517,04	0,00	100,0 %
1 2 0 0	Platy a príspevky	623 007 500,00	1 250 383,00	624 257 883,00	621 577 766,68	621 577 766,68	0,00	2 680 116,32	99,6 %
1 2 0 2	Platené nadčasy	248 000,00	0,00	248 000,00	60 000,00	45 042,55	14 957,45	188 000,00	24,2 %
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby	2 950 000,00	475 000,00	3 425 000,00	3 425 000,00	3 208 365,39	216 634,61	0,00	100,0 %
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia a voľna zo služobných dôvodov	1 100 000,00	- 340 000,00	760 000,00	757 433,06	757 433,06	0,00	2 566,94	99,7 %
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	64 301 000,00	-1 050 000,00	63 251 000,00	63 001 439,16	63 001 439,16	0,00	249 560,84	99,6 %
1 4 0 2	Výdavky na tlmočenie	45 125 000,00	3 520 000,00	48 645 000,00	48 598 750,00	44 998 572,29	3 600 177,71	46 250,00	99,9 %
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov	7 185 000,00	0,00	7 185 000,00	7 033 669,67	6 853 158,47	180 511,20	151 330,33	97,9 %
1 4 0 6	Pozorovatelia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—
1 4 2 0	Služby externého prekladu	8 890 000,00	-1 500 000,00	7 390 000,00	6 917 291,98	5 868 340,42	1 048 951,56	472 708,02	93,6 %
1 6 1 0	Výdavky na prijímanie zamestnancov	254 000,00	200 000,00	454 000,00	273 500,00	207 554,98	65 945,02	180 500,00	60,2 %
1 6 1 2	Odborné vzdelávanie	6 200 000,00	- 320 000,00	5 880 000,00	5 535 265,36	2 852 897,82	2 682 367,54	344 734,64	94,1 %
1 6 3 0	Sociálna služba	784 000,00	- 315 000,00	469 000,00	418 323,17	273 821,72	144 501,45	50 676,83	89,2 %

Položka	Názov	Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	Presuny/Opravný rozpočet	Konečný stav rozpočtových prostriedkov	Viazané rozpočtové prostriedky	Výplatené rozpočtové prostriedky	Závazky prenesené do nasledujúceho roka	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8) = (4)/(3)
1 6 3 1	Mobilita	754 000,00	-284 000,00	470 000,00	448 687,52	336 908,97	111 778,55	21 312,48	95,5 %
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne opatrenia	238 000,00	0,00	238 000,00	238 000,00	238 000,00	0,00	0,00	100,0 %
1 6 5 0	Lekárska služba	1 250 000,00	-1 150 000,00	1 100 000,00	1 095 269,68	800 313,75	294 955,93	4 730,32	99,6 %
1 6 5 2	Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne	1 365 000,00	-750 000,00	615 000,00	615 000,00	376 566,07	238 433,93	0,00	100,0 %
1 6 5 4	Detské centrum a jasle	6 727 500,00	-1 196 299,00	5 531 201,00	5 517 443,89	5 438 754,73	78 689,16	13 757,11	99,8 %
1 6 5 5	Príspevok Európskeho parlamentu pre akreditované európske školy (Typ 2)	200 000,00	100 000,00	300 000,00	300 000,00	300 000,00	0,00	0,00	100,0 %
2 0 0 0	Nájomné	33 058 000,00	-73 978,00	32 984 022,00	32 913 005,98	31 525 694,64	1 387 311,34	71 016,02	99,8 %
2 0 0 1	Ročné splátky nájomného	0,00	53 500 000,00	53 500 000,00	53 500 000,00	0,00	53 500 000,00	0,00	100,0 %
2 0 0 3	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—
2 0 0 5	Výstavba budov	15 770 000,00	2 216 552,00	17 986 552,00	17 788 806,93	6 597 733,46	11 191 073,47	197 745,07	98,9 %
2 0 0 7	Úprava priestorov	57 045 440,00	4 017 550,00	61 062 990,00	60 652 105,72	15 248 407,80	45 403 697,92	410 884,28	99,3 %
2 0 0 8	Ostatné osobitné opatrenia v oblasti správy nehnuteľného majetku	5 256 000,00	-2 325 059,00	2 930 941,00	2 768 631,32	1 689 074,34	1 079 556,98	162 309,68	94,5 %
2 0 2 2	Údržba, prevádzka a upratovanie budov	62 944 000,00	-10 877 293,00	52 066 707,00	51 216 628,33	35 626 849,29	15 589 779,04	850 078,67	98,4 %
2 0 2 4	Spotreba energie	19 660 000,00	-3 638 177,00	16 021 823,00	15 852 979,24	12 211 998,22	3 640 981,02	168 843,76	98,9 %

Položka	Názov	Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	Presuny/Opravný rozpočet	Konečný stav rozpočtových prostriedkov	Viazané rozpočtové prostriedky	Vyplatené rozpočtové prostriedky	Závazky prenesené do nasledujúceho roka	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8) = (4)/(3)
2 0 2 6	Bezpečnosť a strázenie budov	16 760 000,00	0,00	16 760 000,00	16 231 922,34	14 706 293,88	1 525 628,46	528 077,66	96,8 %
2 0 2 8	Poistenie	680 000,00	0,00	680 000,00	675 616,73	622 831,79	52 784,94	4 383,27	99,4 %
2 1 0 0	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa prevádzkové činnosti – operácie	25 310 000,00	185 000,00	25 495 000,00	25 283 869,50	20 310 875,07	4 972 994,43	211 130,50	99,2 %
2 1 0 1	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa prevádzkové činnosti – infraštruktúra	19 029 000,00	-1 055 000,00	17 974 000,00	17 647 112,94	12 060 787,75	5 586 325,19	326 887,06	98,2 %
2 1 0 2	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa činnosti – všeobecná podpora používateľom	13 910 000,00	-1 660 037,00	12 249 963,00	12 148 515,05	7 108 693,48	5 039 821,57	101 447,95	99,2 %
2 1 0 3	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa činnosti – správa aplikácií IKT	18 920 365,00	-721 200,00	18 199 165,00	18 162 835,36	13 173 962,54	4 988 872,82	36 329,64	99,8 %
2 1 0 4	Výpočtová technika a telekomunikácie: investície – infraštruktúra	21 824 135,00	-1 270 000,00	20 554 135,00	20 450 327,81	4 115 326,63	16 335 001,18	103 807,19	99,5 %
2 1 0 5	Výpočtová technika a telekomunikácie – investície do projektov	24 288 310,00	-747 084,00	23 541 226,00	23 410 580,91	12 052 491,20	11 358 089,71	130 645,09	99,4 %
2 1 2 0	Nábytok	6 014 000,00	-3 887 000,00	2 127 000,00	2 113 970,90	936 172,67	1 177 798,23	13 029,10	99,4 %
2 1 4 0	Technické zariadenie a vybavenie	30 868 100,00	-2 112 000,00	28 756 100,00	27 959 839,66	12 195 762,37	15 764 077,29	796 260,34	97,2 %
2 1 6 0	Preprava poslancov, iných osôb a tovaru	6 682 000,00	-775 112,00	5 906 888,00	5 651 673,50	5 125 545,38	526 128,12	255 214,50	95,7 %
2 3 0 0	Písacie, kancelárske a iné potreby	1 756 000,00	-353 000,00	1 403 000,00	1 379 854,69	1 042 893,08	336 961,61	23 145,31	98,4 %

Položka	Názov	Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	Presuny/Opravný rozpočet	Konečný stav rozpočtových prostriedkov	Viazané rozpočtové prostriedky	Výplatené rozpočtové prostriedky	Závazky prenesené do nasledujúceho roka	Zrušené rozpočtové prostriedky	Miera využitia v %
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8) = (4)/(3)
2 3 1 0	Finančné poplatky	40 000,00	- 10 000,00	30 000,00	25 001,00	17 561,38	7 439,62	4 999,00	83,3 %
2 3 2 0	Súdne trovy a náhrada škôd	1 110 000,00	- 250 000,00	860 000,00	520 518,18	239 569,51	280 948,67	339 481,82	60,5 %
2 3 6 0	Poštové poplatky a poplatky za doručovanie	303 000,00	- 57 186,00	245 814,00	193 486,81	147 911,32	45 575,49	52 327,19	78,7 %
2 3 7 0	Stáhovanie	1 440 000,00	- 205 824,00	1 234 176,00	1 167 643,97	908 656,41	258 987,56	66 532,03	94,6 %
2 3 8 0	Ostatné administratívne výdavky	1 093 750,00	- 2 500,00	1 091 250,00	1 039 958,96	666 667,64	373 291,32	51 291,04	95,3 %
2 3 9 0	Činnosti EMAS vrátane podpory a kompenzácie emisií CO2 Európskeho parlamentu	250 000,00	- 80 000,00	170 000,00	104 374,20	0,00	104 374,20	65 625,80	61,4 %
3 0 0 0	Náklady na služobné cesty zamestnancov medzi tromi pracoviskami	27 700 000,00	- 1 250 000,00	26 450 000,00	26 050 083,46	22 526 062,29	3 524 021,17	399 916,54	98,5 %
3 0 2 0	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	1 388 000,00	- 270 000,00	1 118 000,00	908 552,04	499 277,78	409 274,26	209 447,96	81,3 %
3 0 4 0	Rôzne výdavky na interné zasadnutia	1 400 000,00	900 000,00	2 300 000,00	2 295 000,00	2 020 201,51	274 798,49	5 000,00	99,8 %
3 0 4 2	Zasadnutia, kongresy a konferencie	1 795 000,00	- 307 967,00	1 487 033,00	1 332 765,90	840 432,38	492 333,52	154 267,10	89,6 %
3 0 4 3	Rôzne výdavky na organizovanie schôdzí parlamentných zhromaždení, medziparlamentných delegácií a iných delegácií	1 100 000,00	- 376 582,00	723 418,00	412 496,26	297 786,78	114 709,48	310 921,74	57,0 %
3 0 4 9	Výdavky na služby cestovnej kancelárie	2 040 000,00	0,00	2 040 000,00	2 040 000,00	1 677 994,85	362 005,15	0,00	100,0 %
3 2 0 0	Získavanie odborného poradenstva	9 309 500,00	- 1 861 349,00	7 448 151,00	6 461 534,48	2 318 946,07	4 142 588,41	986 616,52	86,8 %

Položka	Názov	Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	Presuny/Opravný rozpočet	Konečný stav rozpočtových prostriedkov	Viazané rozpočtové prostriedky	Vyplatené rozpočtové prostriedky	Závazky prenesené do nasledujúceho roka	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8) = (4)/(3)
3 2 1 0	Získavanie odborného poradenstva pre EPRS, knižnicu a archívy	8 829 000,00	- 1 307 000,00	7 522 000,00	7 273 588,77	4 535 731,94	2 737 856,83	248 411,23	96,7 %
3 2 2 0	Výdavky na dokumentáciu	2 217 000,00	- 23 810,00	2 193 190,00	2 158 689,91	1 296 011,49	862 678,42	34 500,09	98,4 %
3 2 3 0	Podpora demokracie a posilnenie kapacít parlamentov tretích krajín	1 100 000,00	- 234 480,00	865 520,00	667 638,48	526 700,76	140 937,72	197 881,52	77,1 %
3 2 4 0	Úradný vestník	4 373 000,00	400 000,00	4 773 000,00	4 771 838,68	4 771 838,68	0,00	1 161,32	100,0 %
3 2 4 1	Digitálne a tradičné publikácie	3 771 000,00	210 000,00	3 981 000,00	3 948 122,74	2 219 276,26	1 728 846,48	32 877,26	99,2 %
3 2 4 2	Výdavky na publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach	16 662 000,00	- 1 240 000,00	16 538 000,00	16 286 376,98	6 829 599,29	9 456 777,69	251 623,02	98,5 %
3 2 4 3	Parlamentárrium – Návštevnícke centrum Európskeho parlamentu	6 030 000,00	0,00	6 030 000,00	5 933 212,01	1 993 056,77	3 940 155,24	96 787,99	98,4 %
3 2 4 4	Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Euroscola a pozývanie mienkotvorcov z tretích krajín	30 723 500,00	- 1 039 000,00	29 684 500,00	29 494 022,95	23 965 211,67	5 528 811,28	190 477,05	99,4 %
3 2 4 5	Organizovanie seminárov, sympózií a kultúrnych podujatí	5 262 000,00	- 254 000,00	5 008 000,00	4 958 082,37	3 253 635,24	1 704 447,13	49 917,63	99,0 %
3 2 4 6	Parlamentný televízny kanál (Web TV)	5 000 000,00	0,00	5 000 000,00	4 998 418,55	2 648 101,46	2 350 317,09	1 581,45	100,0 %
3 2 4 7	Dom európskej histórie	6 500 000,00	- 1 010 000,00	5 490 000,00	5 075 434,39	871 122,59	4 204 311,80	414 565,61	92,4 %

Položka	Názov	Pôvodná suma rozpočtových prostriedkov	Presuny/Opravný rozpočet	Konečný stav rozpočtových prostriedkov	Viazané rozpočtové prostriedky	Výplatené rozpočtové prostriedky	Závazky prenesené do nasledujúceho roka	Zrušené rozpočtové prostriedky	Miera využitia v %
		(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8) = (4)/(3)
3 2 4 8	Výdavky na audiovizuálne informácie	14 506 000,00	800 000,00	15 306 000,00	15 019 157,40	9 202 889,52	5 816 267,88	286 842,60	98,1 %
3 2 4 9	Výmena informácií s národnými parlamentmi	250 000,00	- 106 000,00	144 000,00	111 423,44	103 923,44	7 500,00	32 576,56	77,4 %
3 2 5 0	Výdavky súvisiace s informačnými kancelárkami	900 000,00	0,00	900 000,00	831 104,62	623 017,98	208 086,64	68 895,38	92,3 %
4 0 0 0	Bežné administratívne výdavky a výdavky spojené s politickou a informačnou činnosťou politických skupín a nezaradených poslancov	61 000 000,00	0,00	61 000 000,00	61 000 000,00	60 528 546,15	471 453,85	0,00	100,0 %
4 0 2 0	Financovanie európskych politických strán	31 400 000,00	- 824 985,00	30 575 015,00	30 575 015,00	24 460 012,00	6 115 003,00	0,00	100,0 %
4 0 3 0	Financovanie európskych politických nadácií	18 700 000,00	- 322 844,00	18 377 156,00	18 377 156,00	14 701 724,80	3 675 431,20	0,00	100,0 %
4 2 2 0	Asistentická výpomoc	202 140 000,00	- 7 000 000,00	195 140 000,00	194 405 138,69	186 806 550,95	7 598 587,74	734 861,31	99,6 %
4 4 0 0	Náklady na zasadnutia a iné činnosti bývalých poslancov	210 000,00	0,00	210 000,00	210 000,00	210 000,00	0,00	0,00	100,0 %
4 4 2 0	Náklady na zasadnutia a iné činnosti Európskeho parlamentného združenia	210 000,00	0,00	210 000,00	210 000,00	210 000,00	0,00	0,00	100,0 %
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	6 000 000,00	- 6 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—
	S p o l u	1 838 388 600,00	225 383,00	1 838 613 983,00	1 823 844 172,25	1 538 531 526,83	285 312 645,42	14 769 810,75	99,2 %

PRÍLOHA IV

PLNENIE ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV PRENESENÝCH Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA

Položka	Názov	Rozpočtové prostriedky automaticky prenesené z roku N-1	Platby z automatických prenosov	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)	
					(1)	(2) = (1) - (2)
1 0 0 4	Bežné cestovné výdavky	12 453 484,39	8 948 390,54	3 505 093,85		71,9 %
1 0 0 5	Ostatné cestovné výdavky	1 873 799,00	1 273 307,84	600 491,16		68,0 %
1 0 5 0	Jazykové kurzy a kurzy výpočtovej techniky	31 421,60	31 421,60	0,00		100,0 %
1 2 0 2	Platené nadčasy	25 315,34	25 315,34	0,00		100,0 %
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby	69 313,57	69 313,57	0,00		100,0 %
1 4 0 2	Výdavky na tlmočenie	4 205 876,47	4 118 747,57	87 128,90		97,9 %
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov	91 884,87	87 897,31	3 987,56		95,7 %
1 4 2 0	Služby externého prekladu	895 696,86	890 874,09	4 822,77		99,5 %
1 6 1 0	Výdavky na prijímanie zamestnancov	79 560,10	62 084,62	17 475,48		78,0 %
1 6 1 2	Ďalšie vzdelávanie	2 193 659,58	1 981 032,01	212 627,57		90,3 %
1 6 3 0	Sociálna služba	257 674,70	123 845,52	133 829,18		48,1 %
1 6 3 1	Mobilita	297 058,27	286 205,43	10 852,84		96,3 %
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne opatrenia	241,29	241,29	0,00		100,0 %

Položka	Názov	Rozpočtové prostriedky automaticky prenesené z roku N-1	Platby z automatických prenosov	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)	
					(4) = (2)/(1)	Miera využitia v %
1 6 5 0	Lekárska služba	206 611,40	192 780,34	13 831,06		93,3 %
1 6 5 2	Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne	27 735,20	27 735,20	0,00		100,0 %
1 6 5 4	Detské centrum a jasle	252 853,74	165 307,54	87 546,20		65,4 %
1 6 5 5	Príspevok Európskeho parlamentu pre akreditované európske školy typu II	9 783,60	0,00	9 783,60		0,0 %
2 0 0 0	Nájomné	1 479 439,57	1 412 906,70	66 532,87		95,5 %
2 0 0 1	Ročné splátky nájomného	71 576 029,99	71 576 029,99	0,00		100,0 %
2 0 0 5	Výstavba budov	13 434 686,56	11 059 071,00	2 375 615,56		82,3 %
2 0 0 7	Úprava priestorov	31 050 124,99	29 337 323,76	1 712 801,23		94,5 %
2 0 0 8	Ostatné osobitné opatrenia v oblasti správy nehnuteľného majetku	2 217 978,29	1 772 776,68	445 201,61		79,9 %
2 0 2 2	Údržba, prevádzka a upratovanie budov	23 400 387,15	20 842 333,28	2 558 053,87		89,1 %
2 0 2 4	Spotreba energie	2 725 099,38	2 348 857,96	376 241,42		86,2 %
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov	1 624 763,50	1 419 986,50	204 777,00		87,4 %
2 0 2 8	Poistenie	28 483,77	1 427,90	27 055,87		5,0 %
2 1 0 0	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa prevádzkové činnosti – operácie	4 620 960,19	4 332 150,56	288 809,63		93,8 %

Položka	Názov	Rozpočtové prostriedky automaticky prenesené z roku N-1	Platby z automatických prenosov	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)	
					(1)	(4) = (2)/(1)
2 1 0 1	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa prevádzkové činnosti – infraštruktúra	4 758 377,63	4 648 939,92	109 437,71		97,7 %
2 1 0 2	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa činnosti – všeobecná podpora používateľom	5 259 807,98	5 245 935,59	13 872,39		99,7 %
2 1 0 3	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa činnosti – správa aplikácií IKT	5 354 599,98	5 312 654,51	41 945,47		99,2 %
2 1 0 4	Výpočtová technika a telekomunikácie: investície – infraštruktúra	15 155 078,42	15 039 408,47	115 669,95		99,2 %
2 1 0 5	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do projektov	5 627 096,16	5 404 239,37	222 856,79		96,0 %
2 1 2 0	Nábytok	1 295 866,58	1 271 950,21	23 916,37		98,2 %
2 1 4 0	Technické zariadenie a vybavenie	11 132 881,74	10 543 510,72	589 371,02		94,7 %
2 1 6 0	Preprava poslancov, iných osôb a tovaru	675 796,87	585 167,03	90 629,84		86,6 %
2 3 0 0	Písacie, kancelárske a iné potreby	267 059,50	244 265,28	22 794,22		91,5 %
2 3 1 0	Poplatky za finančné služby	3 636,42	2 694,71	941,71		74,1 %
2 3 2 0	Súdne trovy a náhrada škôd	326 155,61	172 436,56	153 719,05		52,9 %
2 3 6 0	Poštové poplatky a poplatky za doručovanie	57 441,09	37 933,87	19 507,22		66,0 %
2 3 7 0	Stahovanie	81 150,02	75 772,18	5 377,84		93,4 %
2 3 8 0	Ostatné administratívne výdavky	228 634,96	177 570,96	51 064,00		77,7 %

Položka	Názov	Rozpočtové prostriedky automaticky prenesené z roku N-1	Platby z automatických prenosov	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)	
					(1)	(2)
					(3) = (1) - (2)	(4) = (2)/(1)
2 3 9 0	Činnosti EMAS vrátane podpory a kompenzácie emisií CO2 Európskeho parlamentu	12 661,40	12 661,40	0,00		100,0 %
3 0 0 0	Náklady na služobné cesty zamestnancov medzi tromi pracoviskami	3 083 941,74	2 665 731,76	418 209,98		86,4 %
3 0 2 0	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	193 380,46	114 427,25	78 953,21		59,2 %
3 0 4 0	Rôzne výdavky na interné zasadnutia	568 131,75	568 131,75	0,00		100,0 %
3 0 4 2	Zasadnutia, kongresy a konferencie	480 701,88	320 926,25	159 775,63		66,8 %
3 0 4 3	Rôzne výdavky na organizovanie schôdzí parlamentných zhromaždení, mediparlamentných delegácií a iných delegácií	132 280,07	91 964,94	40 315,13		69,5 %
3 0 4 9	Výdavky na služby cestovnej kancelárie	355 703,93	350 201,18	5 502,75		98,5 %
3 2 0 0	Získavanie odborného poradenstva	4 537 014,07	4 309 646,71	227 367,36		95,0 %
3 2 1 0	Získavanie odborného poradenstva pre parlamentné výskumné služby, knižnicu a archívy	2 742 173,60	2 527 054,18	215 119,42		92,2 %
3 2 2 0	Výdavky na dokumentáciu	812 246,72	787 542,48	24 704,24		97,0 %
3 2 3 0	Podpora demokracie a posilnenie kapacít parlamentov tretích krajín	217 581,47	144 844,02	72 737,45		66,6 %
3 2 4 1	Digitálne a tradičné publikácie	1 041 692,67	1 021 796,31	19 896,36		98,1 %
3 2 4 2	Výdavky na publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach	8 762 474,27	8 338 308,63	424 165,64		95,2 %
3 2 4 3	Parlamentarium — Návštevnícke centrum Európskeho parlamentu	4 584 134,38	4 516 885,39	67 248,99		98,5 %

Položka	Názov	Rozpočtové prostriedky automaticky prenesené z roku N-1	Platby z automatických prenosov	Zrušené rozpočtové prostriedky	(v EUR)	
					(1)	(4) = (2)/(1)
3 2 4 4	Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Euro-scola a pozývanie mienkotvorcov z tretích krajín	6 807 006,63	6 200 657,40	606 349,23		91,1 %
3 2 4 5	Organizovanie seminárov, sympózií a kultúrnych podujatí	1 794 935,39	1 633 054,17	161 881,22		91,0 %
3 2 4 6	Parlamentný televízny kanál (Web TV)	1 945 316,94	1 868 714,19	76 602,75		96,1 %
3 2 4 7	Dom európskej histórie	6 536 484,83	5 375 965,02	1 160 519,81		82,2 %
3 2 4 8	Výdavky na audiovizuálne informácie	4 066 591,02	3 859 967,97	206 623,05		94,9 %
3 2 4 9	Výmena informácií s národnými parlamentmi	13 000,00	8 027,22	4 972,78		61,7 %
3 2 5 0	Výdavky súvisiace s informačnými kancelárkami	170 789,71	140 949,98	29 839,73		82,5 %
4 0 0 0	Bežné administratívne výdavky a výdavky spojené s politickou a informačnou činnosťou politických skupín a nezaradených poslancov	267 241,88	251 464,42	15 777,46		94,1 %
4 0 2 0	Financovanie európskych politických strán	5 582 775,80	3 732 090,15	1 850 685,65		66,9 %
4 0 3 0	Financovanie európskych politických nadácií	3 212 139,80	2 161 212,35	1 050 927,45		67,3 %
4 2 2 0	Asistentská výpomoc	6 050 000,00	5 847 353,77	202 646,23		96,7 %
	S p o l u	289 323 906,74	267 999 422,41	21 324 484,33		92,6 %

PRÍLOHA V

PLNENIE ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV Z VNÚTORNÝCH PRÍPISANÝCH PRÍJMOV

Položka	Názov	(v EUR)						
		(1)	(2)	(3)	(4) = (1) - (2)	(5)	(6)	(7)
		Dostupné rozpočtové prostriedky z príjmov prenesených z roku 2015	Závazky 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z príjmov prenesených z roku 2015	Platby 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z príjmov prenesených z roku 2015	Dostupné rozpočtové prostriedky z príjmov z roku 2015, ktoré neboli viazané v roku 2016 (*)	Dostupné rozpočtové prostriedky z príjmov z roku 2016	Závazky z dostupných rozpočtových prostriedkov z príjmov z roku 2016	Platby v roku 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z príjmov z roku 2016
								Prenos dostupných rozpočtových prostriedkov z príjmov z roku 2016 na rok 2017
		(1)	(2)	(3)	(4) = (1) - (2)	(5)	(6)	(8) = (5) - (6)
1 000	Platy	—	—	—	—	13 311,25	13 311,25	0,00
1 004	Bežné cestovné výdavky	—	—	—	—	9 270,00	9 270,00	0,00
1 006	Príspevok na všeobecné výdavky	—	—	—	—	178 727,56	0,00	178 727,56
1 010	Úrazové a zdravotné poistenie a iné náklady na sociálne zabezpečenie	—	—	—	—	355 014,23	355 014,23	0,00
1 012	Osobitné opatrenia na výpomoc poslancom so zdravotným postihnutím	—	—	—	—	0,00	0,00	0,00
1 020	Dočasné príspevky	1 042,62	1 042,62	1 042,62	0,00	0,00	0,00	0,00
1 030	Starobné dôchodky (PÚVPP)	21 436,95	21 436,95	21 436,95	0,00	159 234,00	148 188,14	11 065,86
1 031	Invalidné dôchodky (PÚVPP)	974,55	974,55	974,55	0,00	315,96	315,96	0,00
1 032	Pozostalostné dôchodky (PÚVPP)	6 501,59	6 501,59	6 501,59	0,00	14 691,43	13 651,43	1 040,00
1 033	Dobrovoľné dôchodkové zabezpečenie pre poslancov	—	—	—	—	0,00	0,00	0,00
1 200	Odměňovanie a príspevky	17 553,98	17 553,98	17 553,98	0,00	382 395,92	303 825,58	78 570,34
1 400	Ostatní zamestnanci	525 899,55	525 899,55	525 899,55	0,00	4 479 298,83	3 003 760,53	1 475 538,30

Položka	Názov	(v EUR)										
		Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov prenesené z roku 2015	Závazky 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov prenesených z roku 2015	Platby 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov prenesených z roku 2015	Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov neboli viazané v roku 2016 (*)	Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov z roku 2016	Závazky z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016	Platby v roku 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016	Prenos dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2017 na rok 2016			
		(1)	(2)	(3)	(4) = (1) – (2)	(5)	(6)	(7)	(8) = (5) – (6)			
1 40 2	Výdavky na tlmočenie	1 709 953,66	1 709 953,66	1 709 953,66	0,00	3 165 181,17	3 017 561,17	1 181 658,13	147 620,00			
1 40 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov	—	—	—	—	3 136,15	3 100,15	3 100,15	36,00			
1 42 0	Služby externého prekladu	31 716,42	31 709,57	29 516,78	6,85	54 571,52	0,00	0,00	54 571,52			
1 63 0	Sociálna služba	60 736,27	60 736,27	60 736,27	0,00	60 437,31	30 247,98	15 378,98	30 189,33			
1 63 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne opatrenia	—	—	—	—	541 838,22	541 103,21	486 403,94	735,01			
1 65 2	Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne	1 496 612,25	1 496 612,25	1 090 763,29	0,00	1 803 589,12	0,00	0,00	1 803 589,12			
1 65 4	Detské centrum a jasle	1 790 347,37	1 789 347,37	1 754 370,03	1 000,00	4 281 499,46	2 534 936,40	1 334 379,87	1 746 563,06			
2 00 0	Nájomné	3 195 722,93	482 995,22	465 163,22	2 712 727,71 (**)	4 865 039,83	0,00	0,00	4 865 039,83			
2 00 1	Splátky nájomného				(**)	0,00	0,00	0,00	0,00			
2 00 3	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	0,18	0,00	0,00	0,18	13 353,89	0,00	0,00	13 353,89			
2 00 5	Výstavba budov	1 188 448,00	1 158 448,00	0,00	30 000,00	1 414 500,00	1 184 600,00	186 569,55	229 900,00			
2 00 7	Úprava priestorov	126 597,61	119 960,82	55 211,52	6 636,79	1 126 811,21	1 821,89	0,00	1 124 989,32			
2 00 8	Ostatné osobitné opatrenia v oblasti správy nehnuteľného majetku	151 008,64	151 008,64	19 724,35	0,00	58 112,40	5 722,60	0,00	52 389,80			
2 02 2	Údržba, prevádzka a upratovanie budov	734 201,78	722 279,73	507 636,52	11 922,05	342 434,99	38 151,98	3 372,00	304 283,01			

Položka	Názov	(v EUR)							
		Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov prenesené z roku 2015	Závazky 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov prenesených z roku 2015	Platby 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov prenesených z roku 2015	Dostupné rozpočtové prostriedky z roku 2015, ktoré neboli viazané v roku 2016 (*)	Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov z roku 2016	Závazky z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016	Platby v roku 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016	Prenos dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016 na rok 2017
		(1)	(2)	(3)	(4) = (1) – (2)	(5)	(6)	(7)	(8) = (5) – (6)
2 0 2 4	Spotreba energie	1 37 010,75	116 357,30	116 357,30	20 653,45	1 480 038,83	10 353,00	0,00	1 469 685,83
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov	94 762,40	94 762,40	94 762,40	0,00	186 227,71	117 807,00	117 807,00	68 420,71
2 0 2 8	Poistenie	—	—	—	—	5 523,67	0,00	0,00	5 523,67
2 1 0 0	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa prevádzkové činnosti – operácie	277 834,25	277 834,25	277 834,25	0,00	407 941,59	118 453,54	104 253,54	289 488,05
2 1 0 1	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa prevádzkové činnosti – infraštruktúra	183 027,18	183 027,18	134 825,02	0,00	66 640,00	0,00	0,00	66 640,00
2 1 0 2	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom	—	—	—	—	75 125,00	0,00	0,00	75 125,00
2 1 0 3	Výpočtová technika a telekomunikácie: opakujúce sa činnosti – správa aplikácií IKT	—	—	—	—	30 112,50	0,00	0,00	30 112,50
2 1 0 4	Výpočtová technika a telekomunikácie: investície – infraštruktúra	409 026,62	405 427,80	391 860,58	3 598,82	75 197,67	0,00	0,00	75 197,67
2 1 0 5	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do projektov	2 596,65	2 596,65	2 596,65	0,00	28 496,25	0,00	0,00	28 496,25
2 1 2 0	Nábytok	55 440,00	55 124,25	55 124,25	315,75	187 500,00	0,00	0,00	187 500,00
2 1 4 0	Technické zariadenie a vybavenie	112 817,96	112 817,96	44 372,35	0,00	56 056,32	16 089,70	0,00	39 966,62
2 1 6 0	Preprava poslancov, iných osôb a tovaru	17 902,03	17 405,70	12 905,12	496,33	149 855,47	61 996,00	0,00	87 859,47

										(v EUR)
Položka	Názov	Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov prenesených z roku 2015	Závazky 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov prenesených z roku 2015	Platby 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov prenesených z roku 2015	Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov neboli viazané v roku 2016 (*)	Dostupné rozpočtové prostriedky z pripísaných príjmov z roku 2016	Závazky z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016	Platby v roku 2016 z dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016	Prenos dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016 na rok 2017	
		(1)	(2)	(3)	(4) = (1) – (2)	(5)	(6)	(7)	(8) = (5) – (6)	
2 3 0 0	Písacie, kancelárske a iné potreby	515,06	515,06	515,06	0,00	23 268,51	19 810,82	19 810,82	3 457,69	
2 3 2 0	Súdne trovy a náhrada škôd	4 529,32	3 714,75	3 714,75	814,57	230,63	0,00	0,00	230,63	
2 3 6 0	Poštové poplatky a poplatky za doručovanie	11 809,92	11 809,92	9 208,80	0,00	30 406,37	14 000,00	13 000,00	16 406,37	
2 3 7 0	Stahovanie	—	—	—	—	0,00	0,00	0,00	0,00	
2 3 8 0	Ostatné administratívne výdavky	162,00	0,00	0,00	162,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
3 0 0 0	Náklady na služobné cesty zamestnancov medzi tromi pracoviskami	42 201,79	42 201,79	42 201,79	0,00	249 815,92	186 449,95	186 449,95	63 365,97	
3 0 4 2	Zasadnutia, kongresy a konferencie	1 203,50	1 003,50	0,00	200,00	5 417,11	2 058,11	2 058,11	3 359,00	
3 0 4 9	Výdavky na služby cestovnej kancelárie	50 954,59	50 954,59	50 954,59	0,00	131 328,38	54 302,04	54 302,04	77 026,34	
3 2 1 0	Získavanie odborného poradenstva pre EPRS (výskumná služba Európskeho parlamentu), knižnicu a archívy	—	—	—	—	0,00	0,00	0,00	0,00	
3 2 4 0	Úradný vestník	142 000,00	142 000,00	142 000,00	0,00	—	—	—	—	
3 2 4 1	Digitálne a tradičné publikácie	—	—	—	—	0,00	0,00	0,00	0,00	
3 2 4 2	Výdavky na publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach	74 635,39	73 735,39	73 735,39	900,00	37 856,36	15 537,00	15 537,00	22 319,36	

Položka	Názov	(v EUR)							Prenos dostupných rozpočtových prostriedkov z pripísaných príjmov z roku 2016 na rok 2017
		(1)	(2)	(3)	(4) = (1) - (2)	(5)	(6)	(7)	
3 2 4 3	Parlamentárium – Návštevnícke centrum Európskeho parlamentu	965,00	0,00	0,00	965,00	114 274,83	113 053,27	17 516,42	1 221,56
3 2 4 4	Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Eurocola a pozývanie mienkotvorcov z treťích krajín	81 614,25	81 614,25	81 614,25	0,00	346 977,54	36 309,46	36 309,46	310 668,08
3 2 4 5	Organizovanie seminárov, sympózií a kultúrnych podujatí	13 141,02	13 141,02	13 141,02	0,00	37 275,94	33 819,03	33 388,16	3 456,91
3 2 4 7	Dom európskej histórie	—	—	—	—	800 000,00	0,00	0,00	800 000,00
3 2 4 8	Výdavky na audiovizuálne informácie	8 221,30	8 221,30	0,00	0,00	1 000,00	1 000,00	0,00	0,00
4 0 0 0	Bežné administratívne výdavky a výdavky spojené s politickou a informačnou činnosťou politických skupín a nezaradených poslancov	28 479,88	28 479,88	28 479,88	0,00	1 953 662,78	0,00	0,00	1 953 662,78
4 2 2 0	Asistentická výpomoc	726 373,73	726 373,73	726 373,73	0,00	786 772,71	26 865,17	26 865,17	759 907,54
Dostupné rozpočtové prostriedky z príjmov plynúcich z nájomov celkom – Položky 2000 a 2001 (čl. 14 písm. b) a čl. 21 ods. 3 písm. g) NRP)		3 195 722,93	482 995,22	465 163,22	2 712 727,71 (**)	1 427 853,89	1 184 600,00	186 569,55	243 253,89
Dostupné rozpočtové prostriedky z príjmov pochádzajúcich z iných zdrojov celkom		10 340 256,01	10 262 584,22	8 103 898,84	77 671,79	29 161 932,65	10 847 886,59	7 416 106,23	18 314 046,06
Dostupné rozpočtové prostriedky z vnútorných pripísaných príjmov celkom		13 535 978,94	10 745 579,44	8 569 062,06	2 790 399,50	30 589 786,54	12 032 486,59	7 602 675,78	18 557 299,95

(*) Tieto neviazané rozpočtové prostriedky nie je možné preniesť do roku 2017 a budú zrušené, okrem vnútorných pripísaných príjmov (položky 2000 a 2001), ktorých prenos je automatický (čl. 14 písm. b) a čl. 21 ods. 3 písm. g) NRP).

(**) Táto suma bude prenesená do roku 2017 v súlade s čl. 14 písm. b) a čl. 21 ods. 3 písm. g) NRP.

PRÍLOHA VI

STAV PRÍJMOV V ROKU 2016

Článok/ položka	Názov	(v EUR)							Ostáva vybrať (prenesené do roku 2017)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	Prijmy vybrané na základe nárokov v roku 2016	Prijmy vybrané na základe nárokov prenesených z roku 2015	
4 0 0	Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodkov	73 484 272,00	71 635 418,23	0,00	0,00	71 635 418,23	71 635 418,23	0,00	0,00
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktív- nom služobnom pomere	0,00	13 615,62	0,00	0,00	13 615,62	13 615,62	0,00	0,00
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidarity dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služob- nom pomere	10 797 731,00	10 602 055,03	0,00	0,00	10 602 055,03	10 602 055,03	0,00	0,00
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	59 667 459,00	61 138 636,38	0,00	0,00	61 138 636,38	61 138 636,38	0,00	0,00
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodko- vých práv zamestnancami	9 100 000,00	7 294 721,68	4 491,89	0,00	7 299 213,57	7 294 721,68	0,00	4 491,89
4 1 2	Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchod- kového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dô- vodov	10 000,00	8 795,10	13 300,76	0,00	22 095,86	8 795,10	13 300,76	0,00

Článok/ položka	Názov	Odhadované príjmy v roku 2016	Stanovené nároky v roku 2016	Nároky prenesené z roku 2015	Nároky prenesené z roku 2015 a zrušené v roku 2016	Celkové nároky	Príjmy vybrané na základe nárokov v roku 2016	Príjmy vybrané na základe nárokov prenesených z roku 2015	Celkové vybrané príjmy	Ostáva vybrať (prenesené do roku 2017)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	(6)	(7)	(8) = (6) + (7)	(9) = (5) - (8)
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hmotného majetku — Pripísané príjmy	0,00	589,00	0,00	0,00	589,00	589,00	0,00	589,00	0,00
5 0 0 2	Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciám alebo orgánom — Pripísané príjmy	0,00	189 019,69	0,00	0,00	189 019,69	188 857,69	0,00	188 857,69	162,00
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehmotného majetku — Pripísané príjmy	0,00	2 862 608,05	19 012,46	0,00	2 881 620,51	2 851 365,70	8 251,80	2 859 617,50	22 003,01
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájomom — Pripísané príjmy	0,00	52 512,02	78 881,51	-1 612,20	129 781,33	52 512,02	77 194,31	129 706,33	75,00
5 2 0	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie	410 000,00	23 473,03	0,00	0,00	23 473,03	23 473,03	0,00	23 473,03	0,00
5 5 0	Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy	0,00	4 981 271,88	231 802,00	-100 986,00	5 112 087,88	4 827 892,19	130 816,00	4 958 708,19	153 379,69
5 5 1	Príjmy od tretích strán zo služieb alebo prác poskytnutých na ich žiadosť — Pripísané príjmy	0,00	710 443,50	43 147,00	-1 760,00	751 830,50	542 260,60	41 387,00	583 647,60	168 182,90

Článok/ položka	Názov	Odhadované príjmy v roku 2016	Stanovené nároky v roku 2016	Nároky prenesené z roku 2015	Nároky prenesené z roku 2015 a zrušené v roku 2016	Celkové nároky	Príjmy vybrané na základe nárokov v roku 2016	Príjmy vybrané na základe nárokov prenesených z roku 2015	Celkové vybrané príjmy	(v EUR)
										Ostáva vybrať (prenesené do roku 2017)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	(6)	(7)	(8) = (6) + (7)	(9) = (5) – (8)
5 7 0	Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy	0,00	4 997 293,11	1 049 080,00	- 167 327,80	5 879 045,31	3 830 516,25	44 186,87	3 874 703,12	2 004 342,19
5 7 3	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy	0,00	3 608 397,20	24 518,22	0,00	3 632 915,42	3 274 359,96	24 518,22	3 298 878,18	334 037,24
5 8 1	Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy	0,00	269 261,65	6 012,16	0,00	275 273,81	215 805,85	1 692,20	217 498,05	57 775,76
6 6 0 0	Ostatné pripísané príspevky a náhrady — Pripísané príjmy	0,00	14 151 826,05	18 909 187,86	- 892 933,76	32 168 080,15	12 605 261,47	1 872 319,41	14 477 580,88	17 690 499,27
9 0 0	Rôzne príjmy	1 000,00	3 229 943,17	784 409,66	- 779 528,32	3 234 824,51	2 058 630,96	3 079,86	2 061 710,82	1 173 113,69
	Spolu	153 470 462,00	185 769 880,39	21 163 843,52	- 1 944 148,08	204 989 575,83	181 164 766,76	2 216 746,43	183 381 513,19	21 608 062,64

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK